Interface de communication du véhicule modulaire (MVCI)

Guide de l'utilisateur

Définitions sur la sécurité

Consultez tous les messages du présent guide de l'utilisateur indiquant DANGER, AVERTISSEMENT, IMPORTANT et REMARQUE. Ces messages de sécurité sont définis et formatés comme suit :

⚠ **DANGER** ou **AVERTISSEMENT** : Signifie que vous risquez des blessures corporelles et/ou fatales.

IMPORTANT : Signifie que l'information requiert une attention particulière ou que vous risquez d'endommager le véhicule ou l'outil.

***REMARQUE** : Précise le propos et fournit des conseils utiles.*

Les messages de sécurité couvrent des situations dont SPX est informé. SPX ne peut être au courant, évaluer ou conseiller les utilisateurs sur tous les risques possibles. Vous devez être certain que toute condition ou procédure d'entretien rencontrée ne met pas en péril votre sécurité personnelle.

Consultez le Guide de l'utilisateur chaque fois que le symbole DANGER ou AVERTISSEMENT (⚠) apparaît sur le MVCI. Il est important de suivre toutes les indications détaillées dans le Guide de l'utilisateur.

Droit d'auteur

Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite, enregistrée ou transmise, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, y compris par un moyen électronique, mécanique, par photocopie ou enregistrement ou autre, sans l'autorisation préalable écrite de SPX.

Avis de non-responsabilité

Toutes les informations, les illustrations et les spécifications contenues dans le présent guide de l'utilisateur sont basées sur la plus récente information disponible au moment de la publication. L'entreprise se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment et sans préavis à des particuliers ou à des entreprises. De plus, SPX ne prend aucune responsabilité pour les erreurs pouvant être contenues dans la présente ou pour les dommages qui pourraient en découler (incluant les pertes de profits) et qui touchent l'approvisionnement, le rendement ou l'utilisation de ce matériel.

Les écrans qui s'affichent dans ce manuel peuvent varier dans l'aspect à cause de la version du produit logiciel au moment de l'expédition.

Règlements des États-Unis et du Canada en matière de conformité

Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences préjudiciables, et (2) cet appareil doit tolérer les interférences reçues, y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

***REMARQUE :** Cet appareil a été testé et certifié conforme aux conditions relatives au matériel numérique de catégorie A, selon la section 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont été conçues pour fournir une protection raisonnable contre des interférences nocives lorsque l'appareil est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé correctement selon les instructions, peut provoquer des interférences négatives pour les communications radio. L'utilisation de cet appareil dans un environnement résidentiel peut donner lieu à des interférences néfastes ; l'utilisateur est responsable de remédier à ces interférences par ses propres moyens.*

Toute modification qui n'a pas été expressément approuvée par SPX Corporation peut priver l'utilisateur de son droit d'utiliser cet équipement conformément à la section 15 du règlement de la FCC.

Normes canadiennes de compatibilité électromagnétique de classe A

Cet appareil numérique de classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
Cet appareillage de la classe A est conforme à ICES-003 canadien.

Marquage CE, Directive CEM

Ce MVCI porte le marquage CE. Ce marquage indique la conformité avec les Directives CEE EN61326-1 : 2006.

Règlements de l'ANATEL en matière de conformité

Cet équipement fonctionne sur une base secondaire et, par conséquent, il doit accepter les interférences négatives, y compris les interférences provenant de stations similaires, et il ne doit pas causer d'interférences négatives pour les systèmes fonctionnant sur une base primaire.

© 2009 SPX. Tous droits réservés.

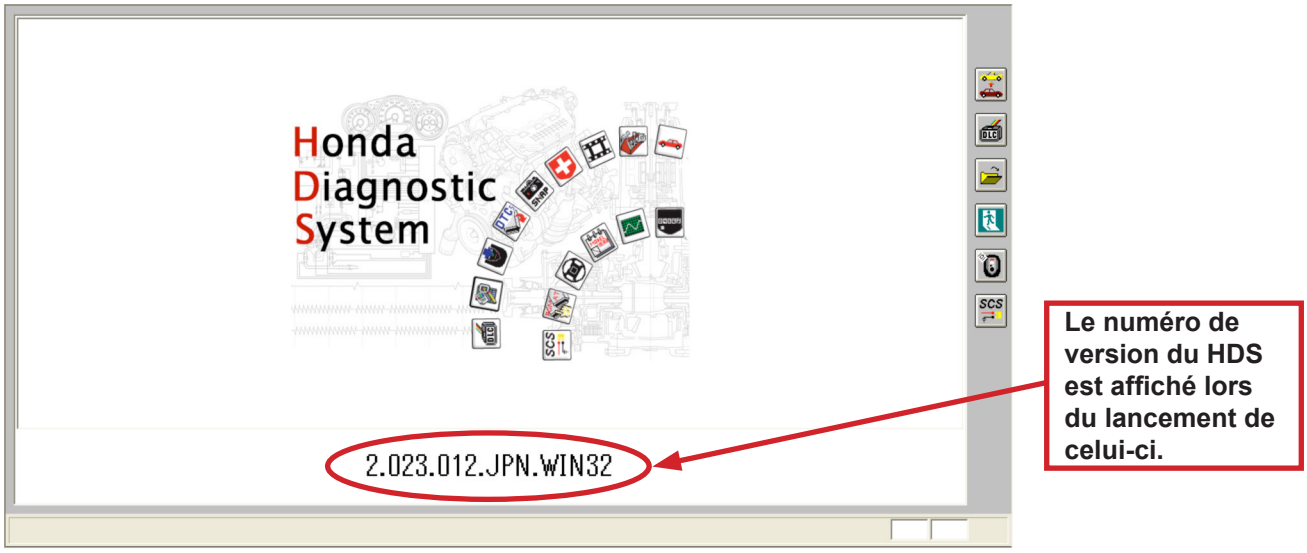
ATTENTION

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT :

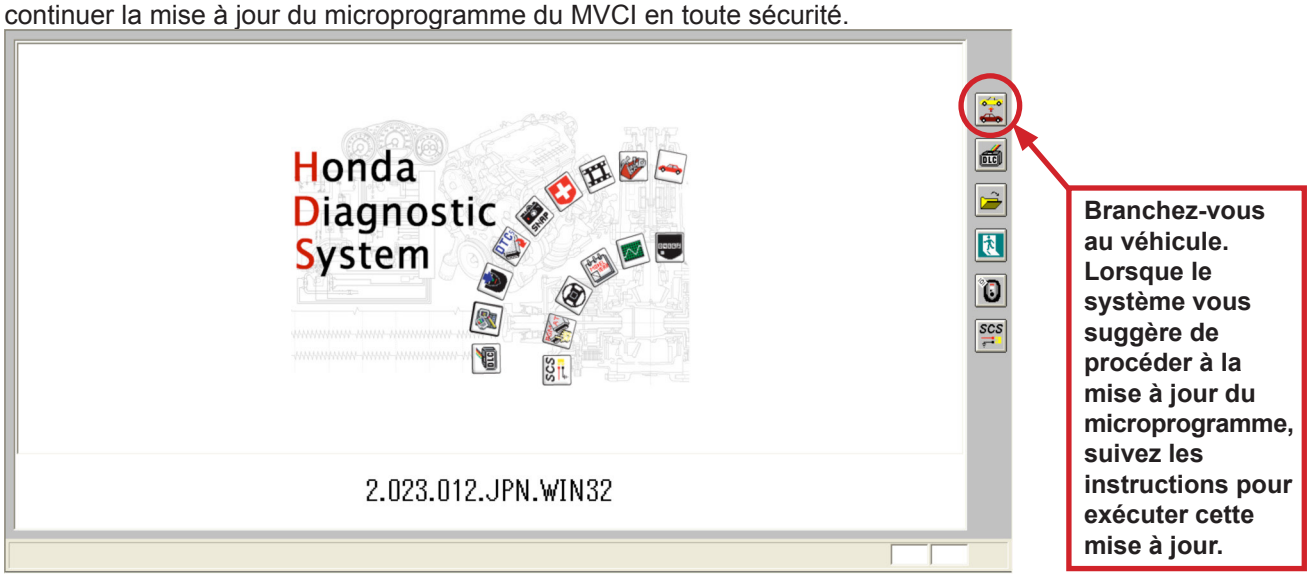
- SPX recommande de charger le MVCI pendant environ 3 heures avant la première utilisation. Utilisez l'adaptateur d'alimentation fourni.
  REMARQUE : cette mesure n'est pas obligatoire pour utiliser le MVCI.
- Utilisez uniquement les piles NiMH fournies dans le MVCI.
- Pour mettre le MVCI sous tension : une alimentation externe est requise pour mettre le MVCI sous tension. L'alimentation externe peut être fournie par le connecteur de diagnostic du véhicule ou par l'adaptateur de courant (fourni avec le MVCI).
- Le MVCI reste allumé pendant environ 60 secondes après le débranchement de l'adaptateur d'alimentation (en fonction du niveau de charge de la batterie), puis il s'éteint automatiquement.
- Lorsqu'il fonctionne sur piles, le MVCI peut aussi être mis hors tension en maintenant le bouton « ESC/Power » enfoncé pendant environ 5 secondes.
- Reportez-vous au ***« Guide de l'utilisateur du MVCI »*** pour obtenir de l'aide concernant la connectivité USB, sans fil ou Ethernet.
- Pour remplacer les piles du MVCI, utilisez un tournevis cruciforme pour ouvrir le couvercle des piles.

- **IMPORTANT : Pour éviter d'endommager le MVCI, ne procédez pas à la mise à jour du microprogramme du MVCI si vous utilisez une version du logiciel Honda Diagnostic System antérieure à la version 2.023.012 ou une version du microprogramme du MVCI antérieure à la version 2.08.77.**

1. ***Vérifiez la version du logiciel HDS et du microprogramme du MVCI :***
   La version 2.023.012 ou plus du HDS doit être installée sur l'ordinateur et la version du microprogramme 2.08.77 ou plus du MVCI doit être installée sur le MVCI.
   N'effectuez pas la mise à jour du microprogramme du MVCI sur un ordinateur équipé d'une ancienne version du logiciel HDS.



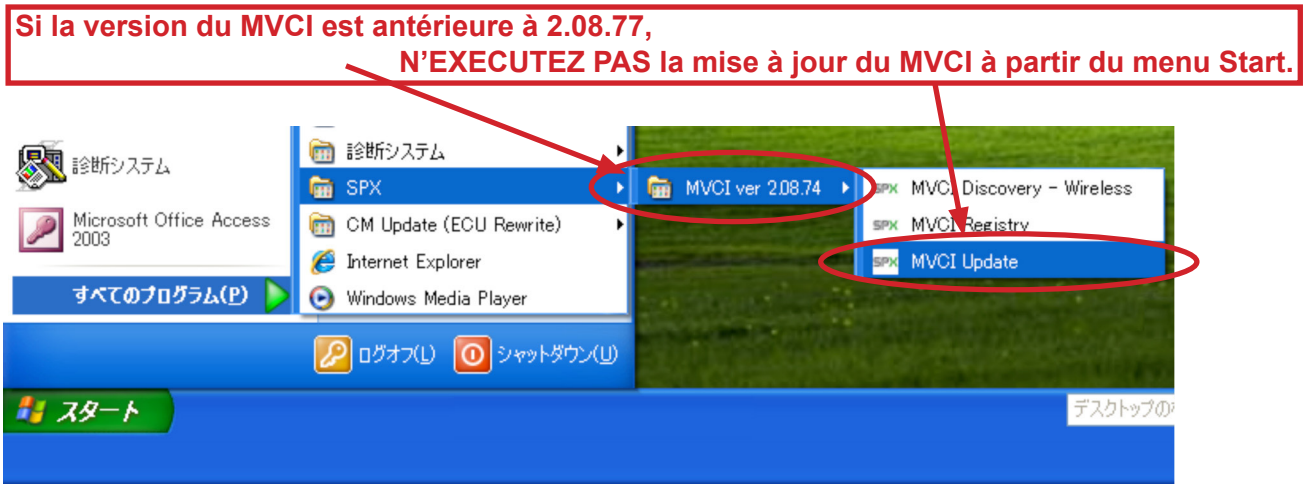
2. ***Si la version du logiciel HDS est 2.023.012 ou plus***, vous pouvez continuer la mise à jour du microprogramme du MVCI en toute sécurité.


Honda
Diagnostic
System
2.023.012.JPN.WIN32
Branchez-vous au véhicule. Lorsque le système vous suggère de procéder à la mise à jour du microprogramme, suivez les instructions pour exécuter cette mise à jour.

3. ***Si la version du logiciel HDS est antérieure à 2.023.012***, n'effectuez pas les actions suivantes :

Sur le menu HDS :

Sur le menu Start :



REMARQUE : Si le microprogramme MVCI est mis à jour avec une version ancienne, vous devrez le remplacer. Ce remplacement sera gratuit.

Table des matières

Mesures de sécurité 6
Informations générales 6
Description des composantes du MVCI 7
Descriptions de l'icône de l'écran du MVCI 8
Descriptions de l'icône des piles 8
Taille de la police 8
MVCI de type Défilement 8
MVCI de type 4 voies 8
Langue 8
Descriptions de la DEL du MVCI 9
Fonctionnement du panneau de commande ... 9
Installation du logiciel MVCI 9
Gestion des messages qui s'affichent lors de l'installation du microprogramme MVCI 9
Installation de l'application MVCI 10
Installation des piles du MVCI 10
Installation du pilote MVCI 10
Connexions réseau 11
Configuration du système de diagnostic Honda (HDS) 11
Mise à jour du microprogramme HDS MVCI .. 13
Mise à jour automatique 13
Mise à jour manuelle 16
Branchement au véhicule 19
Configuration du réseau sans fil 20
Types de carte sans fil 20
Point d'accès sans fil (mode Infrastructure) 20
MVCI (mode Adhoc, également appelé Peer to Peer, mode pair à pair) 22
Ordinateur HDS 22
Configuration Wi-Fi du MVCI 23
Wizard Assisted Setup 23
Advanced Setup 27
Configurer l'ordinateur pour communiquer avec le MVCI 30
Windows XP® 30
Windows 7® / Windows Vista® 35
Guide de dépannage pour l'utilisateur 40
Délai de désactivation du Wi-Fi 40
Configuration automatique de réseau câblé et Configuration automatique sans fil de Windows 7® 41
Configuration zéro de Windows XP® 43
Limites du MVCI 45
Service technique 46
Description du tableau de bord du MVCI 48
Fonction Switch Wireless 49
Tension DLC 49
Fonction MVCI Setup 49
Horloge 50
Réglage contraste 50
Taille de la police 51
Sans fil 51
Fonction SDMEM Format 51
Paramètres d'usine par défaut 51
Fonction User Customize 52
Langue 52
Destination 52
Beep Menu 52
Fonction CM Update Mode 53
Reprogramming 53
Display Error 53
Setting 1 54
Setting 2 54
Configuration réseau 55
Ethernet 55
Dispositif USB 56
Wireless Profiles 56
Serveur DHCP 57
Fonction MVCI Status 57
SDIO-1 58
SDIO-2 58
Chargeur de batterie 58
État hôte 58
Version du logiciel 59
Test matériel 59
Beep Test 59
LED Test 60
LCD Test 60
Keypad Test 60
Scroll Test (pour les unités équipées d'un panneau de commande de type Défilement uniquement) 61
Numéro de série 61
Device Loopback Test 61
SDMEM Card Test 62
Applications de l'ordinateur auxiliaires 62
Mise à jour du microprogramme MVCI 62
Autres scénarios de mise à jour du microprogramme ... 64
Paramètres du registre MVCI 65
Erreur de restauration du registre 66
Foire Aux Questions 67
Informations utiles 69
Spécifications 70
Garantie limitée de SPX® Corporation 71

Mesures de sécurité

DANGER :

Lorsqu'un moteur est en service, assurez-vous que l'aire de service est BIEN VENTILÉE ou joignez un système d'évacuation des systèmes d'échappement du bâtiment au système d'échappement du moteur. Les moteurs produisent du monoxyde de carbone, un gaz inodore et nocif qui entraîne un temps de réaction plus lent et peut entraîner des blessures corporelles importantes ou une perte de la vie.

AVERTISSEMENTS :

- Portez un protège-œil approuvé par l'American National Standards Institute (ANSI) lorsque vous testez ou réparez des véhicules.
- Activez le frein à main et bloquez les roues avant de tester ou de réparer un véhicule. Il est surtout important de bloquer les roues sur les véhicules à traction avant parce que le frein à main ne bloque pas les roues motrices.
- Ne conduisez pas le véhicule pendant que vous vous servez d'un outil. Toute distraction peut causer un accident. Faites utiliser l'outil par une personne pendant qu'une autre conduit le véhicule.
- Maintenez un éclairage approprié autour des composantes mobiles ou des ceintures pendant l'essai. Les composantes mobiles et les ceintures peuvent accrocher les vêtements amples, les parties du corps ou l'équipement de test et causer des dégâts importants ou des blessures corporelles.
- Consultez le manuel d'entretien pour le véhicule faisant l'objet de l'entretien. Respectez toutes les procédures et précautions de diagnostic. Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner des blessures corporelles et autrement des réparations inutiles.
- Le connecteur I/O du véhicule MVCI doit être connecté au connecteur de liaison de données (DLC) du véhicule uniquement. Les signaux de ces lignes sont limités à 32 V CC (UL 61010-1 Catégorie I) et ne sont jamais connectés à la tension CA (UL 61010-1 Catégorie II, III et IV).
- Remplacez avec des piles rechargeables au nickel-métal-hydrure (NiMH) de 2000 mAh minimum uniquement.

IMPORTANT :

- Pour éviter d'endommager l'outil ou de générer des données erronées, assurez-vous que la batterie du véhicule est pleinement chargée et que la connexion au DLC du véhicule est nette et sécurisée.
- Ne pas placer l'outil ou le câble de communication sur le distributeur d'un véhicule. Une forte interférence électromagnétique peut endommager l'outil.
- Ne jamais déconnecter ou reconnecter un connecteur électrique pendant que l'allumage est en marche. Ceci pourrait endommager l'unité de contrôle.
- L'unité MVCI est conçue pour fonctionner à une plage de températures ambiantes comprises entre - 20 °C et 60 °C. La surface du MVCI peut sembler chaude après une utilisation prolongée ; cela est normal. Les utilisateurs doivent manipuler l'unité avec précaution lorsqu'elle a été exposée à de très hautes températures ambiantes, supérieures à 40 °C par exemple.

Informations générales

L'interface de communication du véhicule modulaire (MVCI) SPX est une boîte d'interface utilisée pour se connecter au connecteur de liaison de données (DLC) d'un véhicule. Le MVCI est utilisé pour lire des informations à partir des unités de contrôle électronique d'un véhicule et envoyer ces informations à l'application d'un ordinateur. Le MVCI communique avec l'ordinateur grâce à une carte USB, Ethernet ou sans fil. L'application logicielle de l'ordinateur envoie des commandes vers le MVCI pour lire les codes de diagnostic de pannes, lire les données à partir des BCE d'un véhicule ou effectuer des tests spéciaux de contrôle d'équipements sur le véhicule.

Le MVCI est typiquement utilisé dans un garage d'entretien d'automobiles. Il est utilisé à l'intérieur et autour du véhicule, y compris dans l'habitacle et/ou dans le bloc moteur. Lisez et comprenez la section Mesures de sécurité de ce Guide de l'utilisateur avant d'utiliser le MVCI sur un véhicule.

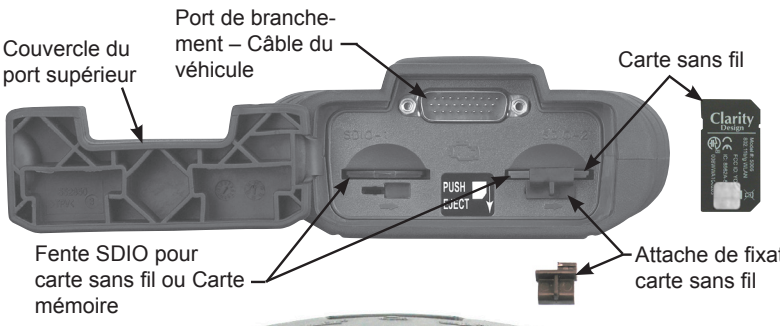
Connectez le MVCI au PC à travers une des méthodes présentées ci-dessus. Consultez la section Installation du logiciel du MVCI du présent Guide de l'utilisateur afin de déterminer la méthode de connexion la mieux adaptée.

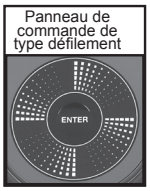
Connectez le MVCI au DLC pour communiquer avec le véhicule. Voir la section Connexion à un véhicule de ce Guide de l'utilisateur pour des informations supplémentaires. Le MVCI nécessitera l'alimentation du véhicule pour fonctionner correctement.

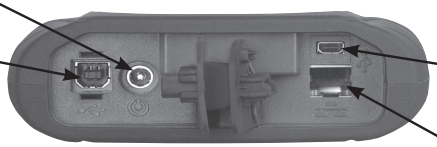
Le MVCI contient deux (2) piles NiMH AA rechargeables. Ces piles sont chargées chaque fois que l'alimentation est appliquée au MVCI à travers le DLC du véhicule. Les piles internes peuvent également être rechargées en fournissant de l'alimentation au MVCI à partir du Port adaptateur secteur. Utilisez l'adaptateur secteur CA uniquement (remplacement SPX P/N H547571). Si les piles doivent être remplacées, remplacez-les par des piles NiMH AA 2000 mAh (remplacement SPX P/N H550175). Voir la section Descriptions des parties composantes MVCI de ce Guide de l'utilisateur pour les informations de localisation de la pile. Assurez-vous que les piles sont orientées correctement lors de l'installation.

Ne pas utiliser le MVCI comme indiqué dans ce Guide de l'utilisateur peut entraver les mécanismes de protection conçus dans le MVCI.

Description des composantes du MVCI


Couvercle du port supérieur
Port de branchement – Câble du véhicule
Carte sans fil
Fente SDIO pour carte sans fil ou Carte mémoire
Attache de fixation de la carte sans fil



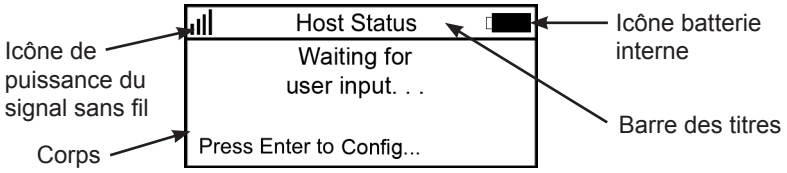


Douilles filetées (4) N° 4-40 unc
(Pour l'installation future d'un accessoire)
Couvercle de la batterie
Vis du couvercle des piles (2) N° 4-40 unc. x 1 cm.

Important :
Si une vis de remplacement du couvercle des piles dépasse 1 cm de longueur, ceci peut endommager l'appareil et annuler la garantie.

Descriptions de l'icône de l'écran du MVCI

REMARQUE : *Les écrans qui s'affichent dans ce manuel peuvent varier dans l'aspect à cause de la version du produit logiciel au moment de l'expédition.*



L'écran LCD se divise en deux parties, la barre des titres et le corps.
La barre des titres se divise en trois parties :

- Puissance du signal sans fil (côté gauche)
- Écran actuellement affiché (centre)
- État de la batterie interne (côté droit)

L'icône sans fil apparaît lorsqu'un profil sans fil est connecté.

Descriptions de l'icône des piles

Lorsque le MVCI est alimenté par une source d'alimentation externe, l'icône des piles s'affiche comme un symbole de charge interne. Lorsque le MVCI est connecté à un véhicule, l'icône de la batterie clignote de la batterie du composant à la batterie du véhicule.

REMARQUE : *Le chargeur de piles MVCI utilise un algorithme de charge contrôlé par la température. Il est normal d'afficher l'animation de charge des piles lorsque le MVCI est alimenté par une source d'alimentation externe même si les piles sont complètement chargées.*

Animation de charge des piles
Le MVCI charge les piles.

Icône de pile chargée
Le cycle de charge des piles internes du MVCI est terminé.

Symbole de pile au ralenti
Le MVCI est alimenté par un adaptateur externe ou par un véhicule et le chargeur de piles est en position OFF.

Symbole batterie interne inconnue
Le MVCI ne comporte pas de piles et est alimenté via un câble USB.

Symbole aucune batterie interne
Si le MVCI ne contient aucune pile interne, l'icône de la batterie affiche un « X ». Référez-vous à la section Foire Aux Questions de ce Guide de l'utilisateur pour plus de détails.

Taille de la police

La taille de l'affichage du MVCI peut être modifiée pour afficher une grande ou une petite police à l'aide du panneau de commande (de type défilement ou de type 4 voies).

REMARQUE : *Pour modifier la Taille de la police à travers le menu de configuration du MVCI, référez-vous à la section Système de configuration du MVCI de ce Guide de l'utilisateur pour plus de détails.*

MVCI de type défilement

- Pour afficher Grande police, maintenez le défilement vers la droite pendant 1 seconde. Le MVCI va basculer vers Grande police.
- Pour afficher Petite police, maintenez le défilement vers la gauche pendant 1 seconde. Le MVCI va basculer à nouveau vers Petite police.

MVCI de type 4 voies

- Pour afficher Grande police, maintenez enfoncé le bouton de la flèche droite (>>) pendant 1 seconde. Le MVCI va basculer vers Grande police.
- Pour afficher Petite police, maintenez enfoncé le bouton de la flèche gauche (>>) pendant 1 seconde. Le MVCI va basculer à nouveau vers Petite police.

REMARQUE : *La fonction Grande police ne s'applique pas à tous les écrans.*

Langue

Pour changer l'affichage de la langue du MVCI, référez-vous à la section Système de configuration du MVCI de ce Guide de l'utilisateur pour les détails.

Descriptions de la DEL du MVCI

DEL de communication du véhicule
Cette DEL clignote en vert lorsque le MVCI communique avec le véhicule.

DEL de connexion sans fil
Cette DEL clignote en bleu foncé lorsque la carte sans fil est configurée.

DEL de décharge de la batterie
Cette DEL reste allumée orange pendant trente (30) secondes, puis le MVCI s'éteint automatiquement.

Fonctionnement du panneau de commande

Le MVCI est doté de deux types de panneau de commande : le type 4 voies et le type Défilement. Le type 4 voies comporte 4 boutons directionnels : haut, bas, gauche et droite. Le type défilement comporte une molette circulaire.

Type 4 voies

Type Défilement

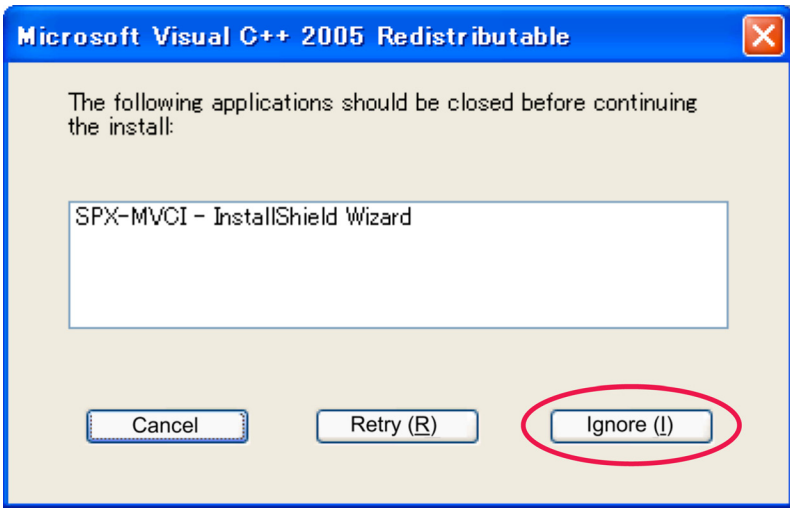
Le mouvement circulaire défile vers le haut, le bas, la gauche et la droite

Installation du logiciel MVCI

REMARQUE : *L'installation du SPX MVCI supprimera toutes les informations de l'installation précédente du SPX MVCI.*

Gestion des messages qui s'affichent lors de l'installation du microprogramme MVCI

Lors de l'installation du HDS X.XXX.XXX, cliquez sur « Ignore » pour poursuivre l'installation. Cette invite s'affiche rarement.


Microsoft Visual C++ 2005 Redistributable
The following applications should be closed before continuing the install:
SPX-MVCI - InstallShield Wizard
Cancel
Retry (R)
Ignore (I)

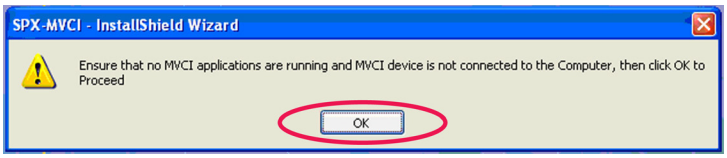
Installation de l'application MVCI

Insérez le CD dans le lecteur CD-ROM de votre ordinateur.

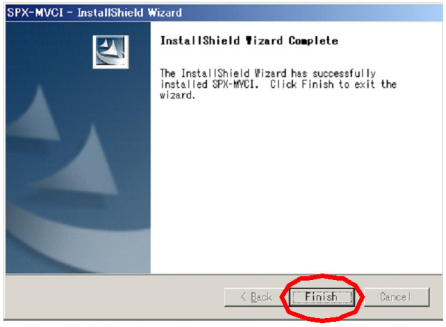
1. Le CD va lancer automatiquement la procédure d'installation.

   REMARQUE : *Si l'installation ne commence pas automatiquement, allez à* ***Démarrer (XP) ou l'icône du logo Windows (Vista/7) > Poste de travail*** *et cliquez sur* ***installer le CD*** *sous* ***Périphériques avec mémoire amovible****. Double-cliquez sur le fichier* ***Setup.exe****.*

2. Quittez toutes les applications MVCI et confirmez que le périphérique SPX-MVCI est déconnecté de votre ordinateur. Cliquez sur **OK**.


SPX-MVCI - InstallShield Wizard
Ensure that no MVCI applications are running and MVCI device is not connected to the Computer, then click OK to Proceed
OK

3. Pendant la configuration, un dossier étiqueté **SPX** est installé sur l'unité principale de votre ordinateur (C:\SPX), et deux icônes de raccourcis SPX sont placées sur votre bureau. Cliquez sur **Terminer** et le programme d'installation va s'arrêter automatiquement.


SPX-MVCI - InstallShield Wizard
InstallShield Wizard Complete
The InstallShield Wizard has successfully installed SPX-MVCI. Click Finish to exit the wizard.
< Back
Finish
Cancel

4. Redémarrez l'ordinateur si vous y êtes invité lors de l'installation sous Windows Vista ou Windows 7.

Installation des piles du MVCI

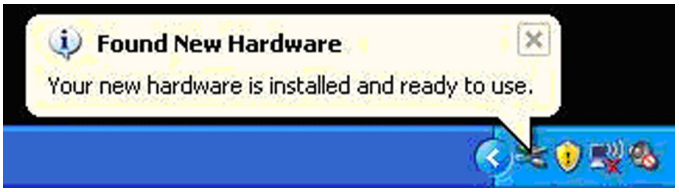
1. Retirez les 2 vis du couvercle des piles à l'aide d'un tournevis cruciforme.
2. Retirez le couvercle des piles et mettez-le de côté.
3. Insérez les (2) piles AA Sanyo Eneloop fournies préchargées (veillez à les placer dans le bon sens).
4. Reposez le couvercle des piles et les (2) vis.

Installation du pilote MVCI

REMARQUE : *L'application MVCI (voir page précédente) doit être installée avant l'installation du pilote MVCI. Le dossier* ***SPX*** *installé doit figurer dans le disque principal de votre ordinateur (C:\SPX).*

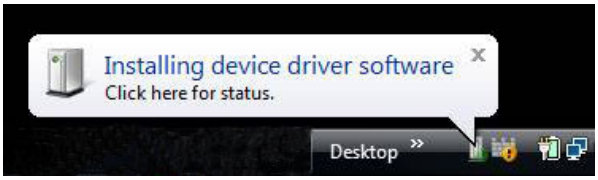
1. Une fois les piles installées dans le MVCI, branchez l'alimentation externe sur le MVCI pour l'amorcer.
2. À l'aide du câble USB fourni avec le MVCI, connectez le MVCI à votre ordinateur.
3. Windows XP, Vista ou Windows 7.0 installeront automatiquement le pilote MVCI. Regardez l'état et l'évolution de l'installation à partir du bureau de votre ordinateur.

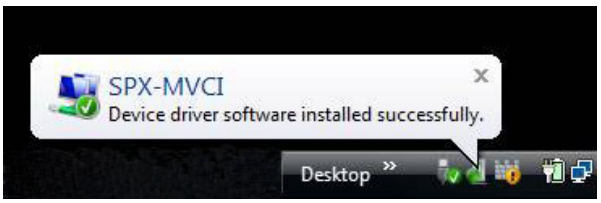
Windows XP :



4. a. L'installation est maintenant terminée. Pour une installation sous Windows XP, redémarrez l'ordinateur si vous y êtes invité.

Windows Vista/7 :





4. b. L'installation est maintenant terminée.

Connexions réseau

Il existe trois types de connexions réseau : Ethernet, USB et sans fil. Le MVCI peut faire office de serveur DHCP pour l'une de ces connexions.

- **Connexion Ethernet** - Si un câble Ethernet est connecté à l'ordinateur et au MVCI (avec une alimentation du MVCI), le pilote Ethernet sera automatiquement reconnu. En général, lorsqu'une connexion Ethernet est choisie, la configuration du MVCI n'est pas nécessaire. Si une configuration supplémentaire est requise, référez-vous à la section Configuration **Ethernet** dans le Guide de l'utilisateur.
- **Connexion USB** - Si le câble USB est connecté à l'ordinateur et au MVCI (avec une alimentation du MVCI), le pilote USB sera automatiquement reconnu. Typiquement, lorsqu'une connexion USB est choisie, la configuration du MVCI n'est pas nécessaire. Si une configuration supplémentaire est requise, référez-vous à la section Configuration du **Périphérique USB** dans le Guide de l'utilisateur.
- **Connexion sans fil** - Si une connexion sans fil est choisie, référez-vous à la section Configuration d'un **Réseau sans fil** dans le Guide de l'utilisateur pour les consignes de configuration. Il est recommandé de tester la connexion Ethernet ou USB avant d'utiliser la connexion sans fil.
- **Serveur DHCP** - La configuration du serveur DHCP contrôle si le MVCI agira comme un serveur DHCP pour une utilisation Ethernet et USB. Pour la plupart des installations, les réglages d'usine par défaut sont utilisés. Cette configuration du serveur DHCP est incluse si vous voulez une configuration du serveur DHCP unique. Si une configuration supplémentaire est requise, référez-vous à la section Configuration du **Serveur DHCP** dans le Guide de l'utilisateur.

Configuration du système de diagnostic Honda (HDS)

Le MVCI est utilisé avec le logiciel HDS.

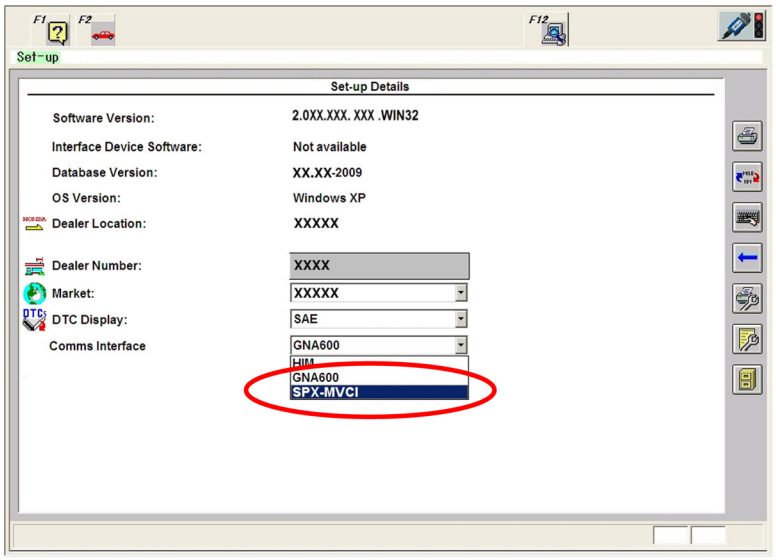
1. Double-cliquez sur l'icône du raccourci **HDS** sur le bureau pour lancer le HDS.

2. Sur l'écran d'accueil du HDS, cliquez sur l'onglet **F12**

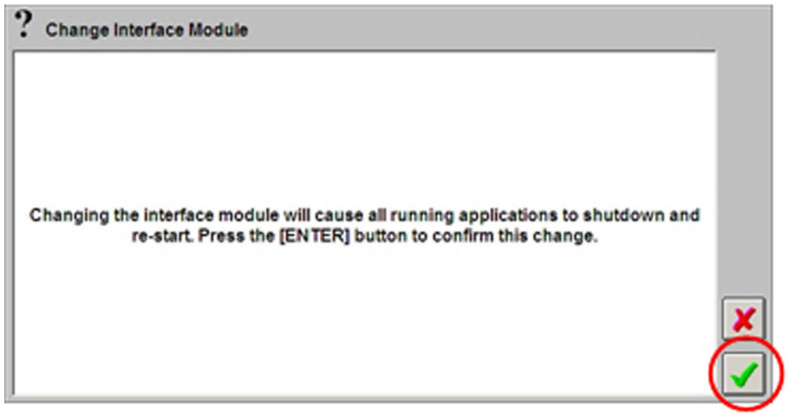
.

REMARQUE : *Installez la version la plus récente du HDS.*

3. Sur l'écran des détails de configuration, sélectionnez **SPX-MVCI** dans le menu déroulant sous **Interface Comms**.

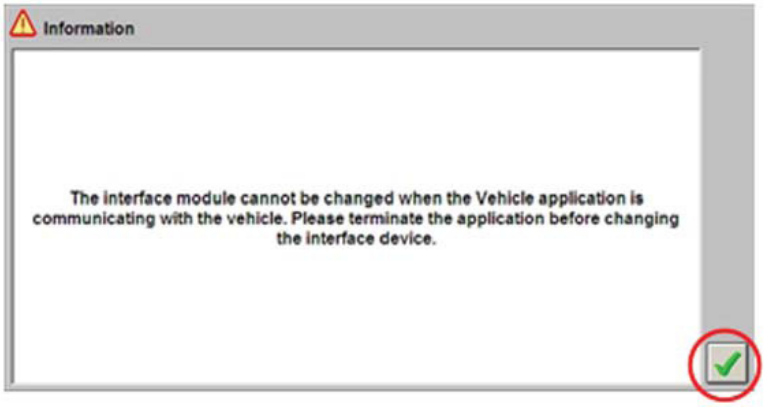


4. L'écran Changer module d'interface s'affiche lorsque vous sélectionnez SPX-MVCI. Appuyez sur **Enter** sur le clavier ou cliquez sur la coche verte située à l'angle inférieur droit.


Change Interface Module
Changing the interface module will cause all running applications to shutdown and re-start. Press the [ENTER] button to confirm this change.

Le logiciel HDS va redémarrer automatiquement et retourner à l'écran d'accueil HDS.

REMARQUE : *Si l'écran d'avertissement suivant s'affiche, appuyez sur* ***Enter*** *sur votre clavier ou cliquez sur la coche verte et essayez à nouveau dès que le HDS termine la communication.*


Information
The interface module cannot be changed when the Vehicle application is communicating with the vehicle. Please terminate the application before changing the interface device.

Mise à jour du microprogramme HDS MVCI

IMPORTANT : Avant de relier le MVCI à un véhicule, assurez-vous que la version du logiciel HDS installée sur l'ordinateur est 2.023.012 ou plus et que la version du microprogramme installée sur le MVCI est 2.08.77 ou plus. Si vous vous connectez à un ordinateur disposant d'une version antérieure du logiciel, N'EFFECTUEZ PAS la mise à jour du microprogramme du MVCI. Cela risquerait d'endommager le MVCI et nécessiterait son remplacement.

Le logiciel MVCI peut être mis à jour automatiquement ou manuellement. Si la toute dernière version du MVCI n'est pas installée, le HDS va vous diriger vers l'écran de reprogrammation du MVCI. Veuillez vous référer aux étapes de 1 à 7 de « Mise à jour automatique ».

Pour lancer manuellement la reprogrammation du MVCI, cliquez sur la touche « **Programmer le SPX-MVCI** » sur l'écran d'accueil du HDS. Voir les étapes 7 à 12 dans « Mise à jour manuelle ».

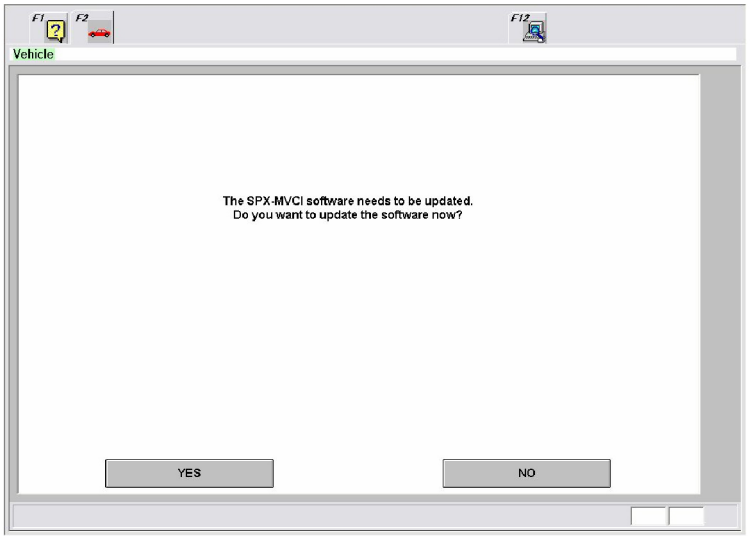
IMPORTANT : Ne pas retirer l'alimentation ou déconnecter le câble USB pendant la reprogrammation du MVCI. L'interruption de la reprogrammation risque d'endommager le MVCI.

L'intégralité du processus de mise à jour prend approximativement 3 minutes pour s'achever selon le contenu du logiciel.

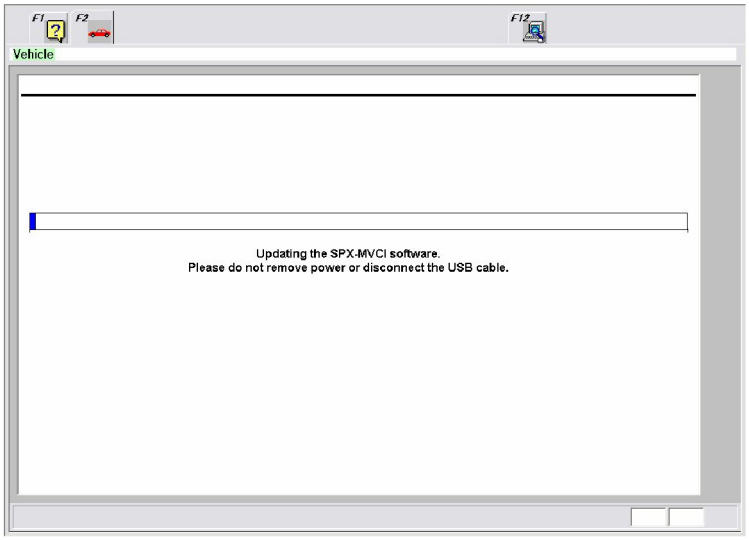
Mise à jour automatique

1. Pour commencer une nouvelle session de diagnostic du véhicule, cliquez sur la touche « **Sélectionner un nouveau véhicule** ».

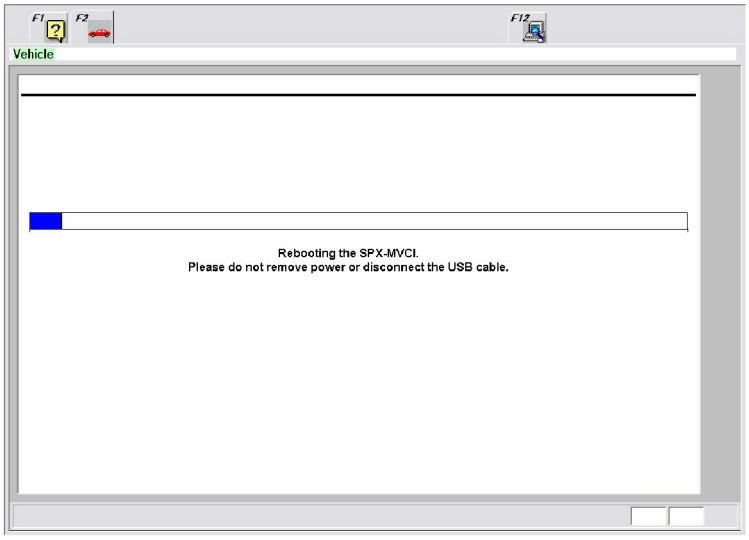
2. L'écran suivant apparaît lorsque le MVCI doit être mis à jour. Cliquez sur **YES** pour continuer ou cliquez sur **NO** pour fermer la boîte de dialogue et retourner à l'écran d'accueil du HDS. Si la version la plus récente du logiciel est installée sur le MVCI, l'écran ne s'affichera pas.



3. Assurez-vous que le MVCI est alimenté à travers le DLC du véhicule ou l'adaptateur de courant CA/CC. Connectez le MVCI à l'ordinateur via le câble USB. La mise à jour du microprogramme du MVCI commence alors.



5. Le MVCI va automatiquement redémarrer. Suivez les instructions à l'écran. Ne coupez pas l'alimentation, ne déconnectez pas le MVCI.



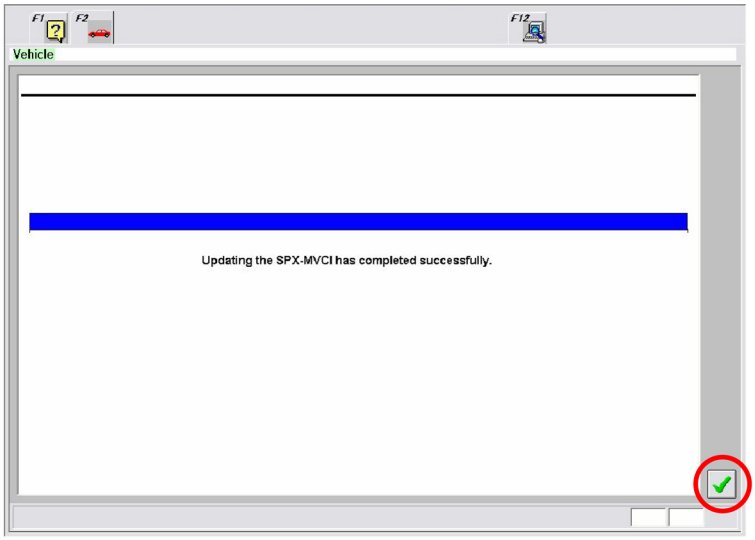
Après le redémarrage, le MVCI affiche les messages suivants ou indique les fichiers en cours de mise à jour.

Upgrade	Upgrade	Upgrade
Verifying MD5SUM . .	MD5SUM success . .	Upgrading ******
Do not power off MVCI	Do not power off MVCI	Do not power off MVCI

Une fois la mise à jour du microprogramme du MVCI terminée, le MVCI redémarre selon sa séquence normale et affiche l'écran État hôte.

Host Status
Waiting for user input. . .
Press Enter to Config...

6. Lorsque la mise à jour du MVCI est terminée, l'écran ci-dessous s'affiche. Appuyez sur **Enter** sur le clavier ou cliquez sur la coche verte située à l'angle inférieur droit.

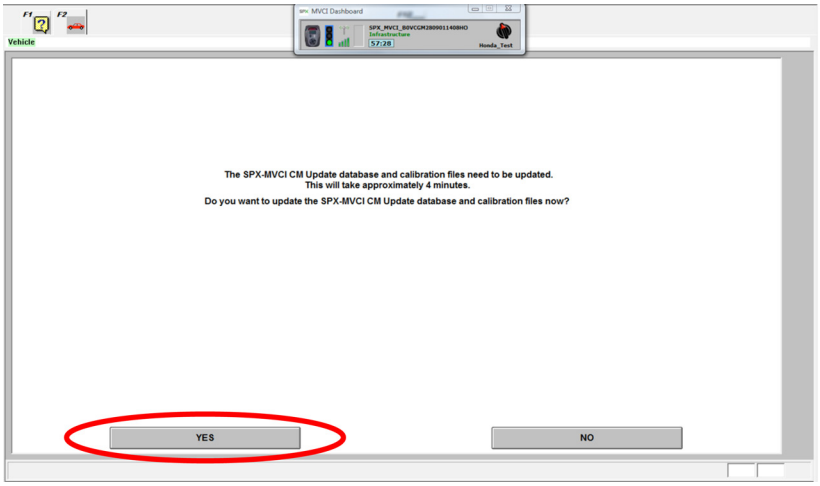


REMARQUE : *La séquence de mise à jour varie en fonction du contenu du logiciel.*

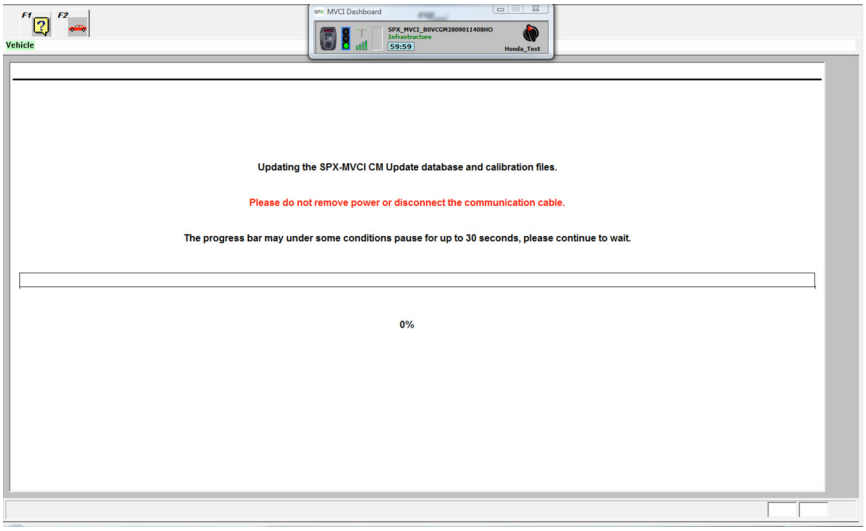
7. Mettez à jour la base de données de mise à jour et les fichiers d'étalonnage de SPX-MVCI CM.

REMARQUE : La mise à jour de CM est lancée automatiquement à la fermeture de la mise à jour du microprogramme du MVCI. Cette opération est effectuée, que la mise à jour du microprogramme du MVCI soit exécutée automatiquement ou manuellement.

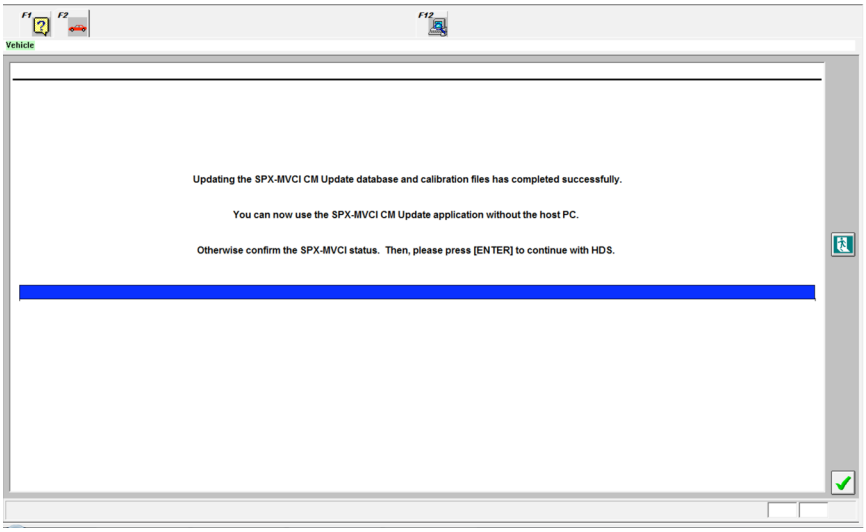
L'écran suivant s'affiche. Cliquez sur **YES** pour lancer la mise à jour de CM.


Vehicle
The SPX-MVCI CM Update database and calibration files need to be updated.
This will take approximately 4 minutes.
Do you want to update the SPX-MVCI CM Update database and calibration files now?
YES
NO

La barre de progression de la mise à jour est affichée et peut marquer une pause de 30 secondes environ dans certaines conditions. Attendez la progression de la mise à jour et ne mettez pas hors tension l'appareil ou ne déconnectez pas le câble de communication pendant la mise à jour.


Vehicle
Updating the SPX-MVCI CM Update database and calibration files.
Please do not remove power or disconnect the communication cable.
The progress bar may under some conditions pause for up to 30 seconds, please continue to wait.
0%

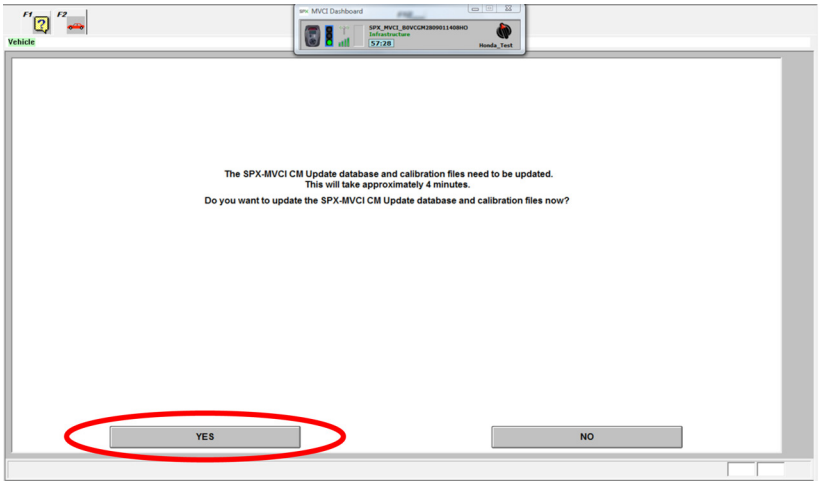
L’exécution réussie de la mise à jour entraîne l’affichage de l’écran suivant.


Vehicle
Updating the SPX-MVCI CM Update database and calibration files has completed successfully.
You can now use the SPX-MVCI CM Update application without the host PC.
Otherwise confirm the SPX-MVCI status. Then, please press [ENTER] to continue with HDS.

Confirmez le statut du MVCI puis appuyez sur **ENTER** pour continuer à utiliser HDS.

REMARQUE : l’écran suivant peut s’afficher à tout moment si la connexion a été interrompue. Déconnectez les câbles du dispositif d’interface, puis reconnectez-les. Assurez-vous que les câbles sont correctement connectés.

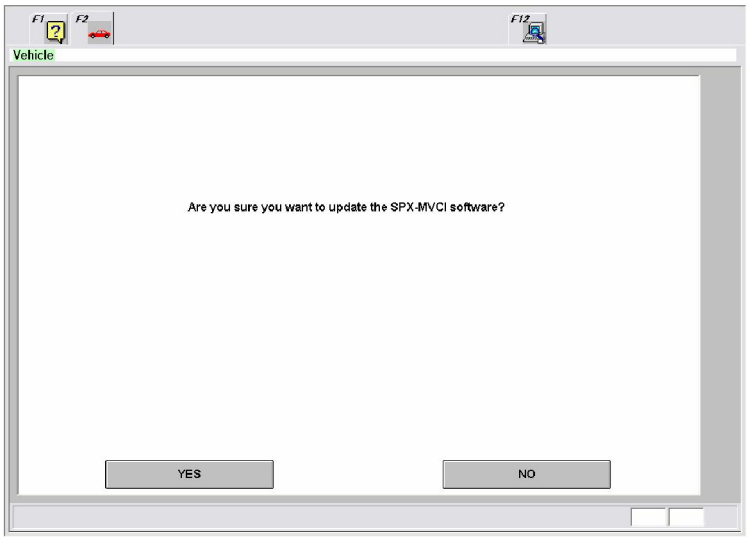
Cliquez sur **YES** pour relancer le processus de mise à jour.


Vehicle
The SPX-MVCI CM Update database and calibration files need to be updated.
This will take approximately 4 minutes.
Do you want to update the SPX-MVCI CM Update database and calibration files now?
YES
NO

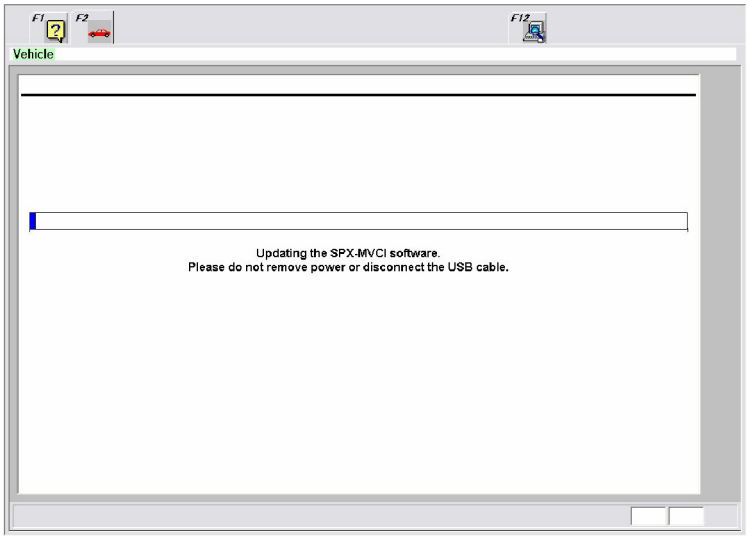
Mise à jour manuelle

8. Sur l’écran d’accueil du HDS, cliquez sur la touche « **Programmer le SPX-MVCI** ».

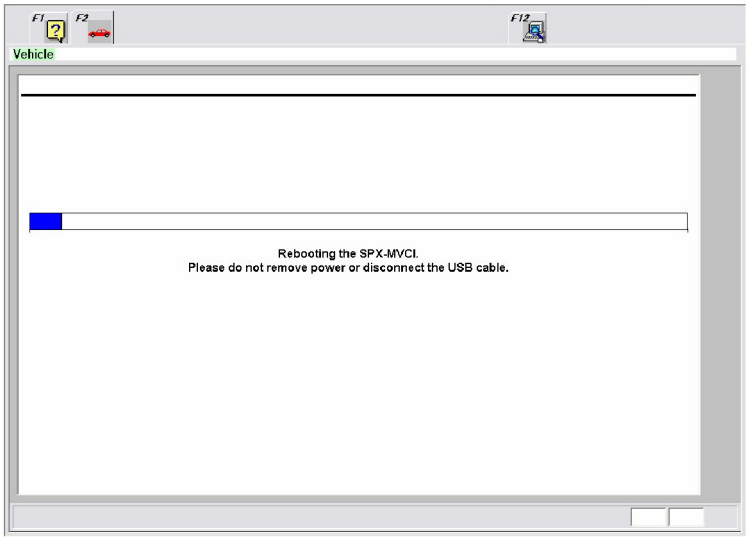
9. L’écran suivant s’affiche. Cliquez sur **YES** pour continuer ou cliquez sur **NO** pour fermer la boîte de dialogue et retourner à l’écran d’accueil du HDS.



10. Assurez-vous que le MVCI est alimenté à travers le DLC du véhicule ou l’adaptateur de courant CA/CC. Connectez le MVCI à l’ordinateur via le câble USB. La mise à jour du microprogramme du MVCI commence alors.



11. Le MVCI va automatiquement redémarrer. Suivez les instructions à l’écran. Ne coupez pas l’alimentation, ne déconnectez pas le MVCI.



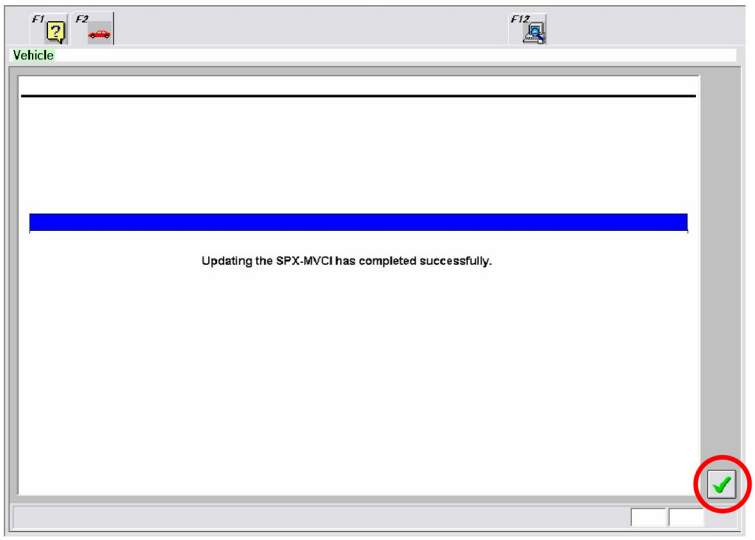
Après le redémarrage, le MVCI affiche les messages suivants ou indique les fichiers en cours de mise à jour.

Upgrade	→	Upgrade	→	Upgrade
Verifying MD5SUM . . Do not power off MVCI		MD5SUM success . . Do not power off MVCI		Upgrading ****** Do not power off MVCI

Une fois la mise à jour du microprogramme du MVCI terminée, le MVCI redémarre selon sa séquence normale et affiche l'écran État hôte.

Host Status
Waiting for user input. . . Press Enter to Config...

12. Lorsque la mise à jour du MVCI est terminée, l'écran ci-dessous s'affiche. Appuyez sur **Enter** sur le clavier ou cliquez sur la coche verte située à l'angle inférieur droit. Le HDS retournera à l'écran d'accueil.



REMARQUE : *La séquence de mise à jour varie en fonction du contenu du logiciel.*

13. Mettez à jour la base de données de mise à jour et les fichiers d'étalonnage de SPX-MVCI CM. Reportez-vous à l'étape 7 du paragraphe Mise à jour automatique de la section Mise à jour du microprogramme de MVCI HDS de ce guide de l'utilisateur.

REMARQUE : La mise à jour de CM est lancée automatiquement à la fermeture de la mise à jour du microprogramme du MVCI. Cette opération est effectuée, que la mise à jour du microprogramme du MVCI soit exécutée automatiquement ou manuellement.

Branchement au véhicule

1. Branchez le câble du véhicule au MVCI et au DLC (connecteur de liaison de données) sur le véhicule.
2. Le MVCI s'allumera automatiquement lorsque l'alimentation est reçue à travers le DLC du véhicule.
3. Mettez le MVCI hors tension en déconnectant le DLC du véhicule, puis en appuyant sur **ESC** pendant 5 secondes. Le MVCI s'éteint également automatiquement après 30 secondes lorsqu'il est déconnecté de la source d'alimentation externe.

REMARQUE : *Pour réinitialiser le MVCI, appuyez sur* ***ESC*** *jusqu'à ce que le MVCI redémarre (approximativement 6 secondes) pendant que le MVCI est connecté à une source d'alimentation externe.*

Configuration du réseau sans fil

Remarque : Avant de continuer, les informations suivantes sont nécessaires pour la configuration du réseau sans fil du MVCI. Pour vérifier que votre environnement convient et réussir la configuration du réseau sans fil, lisez les limites du MVCI à la page 45.

Types de carte sans fil

Le type de carte sans fil utilisée dans le MVCI définit les paramètres recommandés au niveau du point d'accès.

Nom de la carte	Image	Description	Longueur de la carte	Recommandations pour le point d'accès
P300		La carte P300 est bleue avec une étiquette blanche comportant le numéro de série et le code-barre.	4 cm	Le canal 1, 7 ou 8 doit être utilisé.
Clarity		La carte Clarity est noire et comporte l'inscription « Clarity Design » en lettres blanches.	4,5 cm	Le canal optimal pour la zone de travail doit être utilisé.
Carte mémoire		La carte mémoire est bleue et comporte l'inscription « Transcend » en lettres blanches.	3,2 cm	N/A - Cette carte n'est pas utilisée pour le Wi-Fi.

Point d'accès sans fil (mode Infrastructure)

En mode Infrastructure, le MVCI communique par le biais du réseau du distributeur. Les éléments suivants doivent être contrôlés sur le point d'accès du réseau du distributeur ; selon la situation, une modification des paramètres pourrait s'avérer nécessaire.

Remarque : Modifier les paramètres du point d'accès pourrait affecter défavorablement l'accès au réseau du distributeur. Avant de modifier l'un de ces paramètres, consultez votre spécialiste TI pour confirmer que les modifications effectuées n'interrompront pas l'accès au réseau du distributeur.

1. **SSID** - Nom diffusé sans fil par le point d'accès. Pour plus d'informations, consultez la section Limites commençant à la page 45.
2. **Security/Encryption** (Sécurité/Cryptage) - Types de sécurité/cryptage pris en charge au point d'accès.
    - **WEP 64 ou WEP 128**
        - **Open (Clé ouverte)**
        - Open/WEP64 (avec saisie directe des caractères HEX [pas de mot de passe de sécurité])
        - Open/WEP128 (avec saisie directe des caractères HEX [pas de mot de passe de sécurité])
        - **Shared (Clé partagée)**
        - Shared/WEP64 (avec saisie directe des caractères HEX [pas de mot de passe de sécurité])
        - Shared/WEP128 (avec saisie directe des caractères HEX [pas de mot de passe de sécurité])

- **WPA ou WPA2**
  - WPA-PSK/TKIP (Personal)
  - WPA-TKIP Personal peut être utilisé sur le MVCI si le point d'accès est défini sur le cryptage « WPA-TKIP + WPA-AES Personal ». En cas d'échec, le point d'accès doit être modifié et défini sur « WPA2-AES Personal or WPA-TKIP Personal »
  - WPA2-PSK/AES (Personal)
  - Pour plus d'informations, consultez la section Limites commençant à la page 45.

3. **Channel** (Canal) - Canal sans fil utilisé actuellement par le point d'accès. Pour les recommandations, reportez-vous à la section « Types de carte sans fil » à la page 20.
4. **Network Key** (Clé réseau) - Sécurité/cryptage utilisé sur le point d'accès.
   - Consultez la section Limites commençant à la page 45.
5. **IP Address** (Adresse IP) - La configuration de l'adresse IP détermine si vous avez besoin d'assistance de la part d'un spécialiste TI.
   - Déterminez si le point d'accès utilise une configuration d'adresse IP DHCP, si l'adresse IP est attribuée automatiquement, ou bien s'il utilise une adresse IP statique d'une autre source réseau.
   - Si les six premiers chiffres de l'adresse IP sont identiques à ceux de l'adresse 192.168.100.1, le routeur attribue l'adresse IP et vous n'avez pas besoin d'assistance TI.
   - Si le réseau utilise un serveur proxy, une adresse IP statique ou des points d'accès multiples, des ponts ou des répéteurs, il est recommandé qu'un spécialiste TI configure le réseau. Le spécialiste TI devra configurer le réseau, l'ordinateur et le MVCI, ce dernier devant être utilisé en mode Infrastructure.
6. **Access point power level** (Niveau de puissance du point d'accès) - Configure le point d'accès à une valeur maximale de 15 dBm.
7. **Access point type** (Type de point d'accès) - L'utilisation de points d'accès sans fil prenant en charge une antenne à diversité multivoies de classe opérateur est recommandée.
8. **Wireless Range** (Portée sans fil) - Dans la zone de travail, le point d'accès doit être situé dans un rayon de 21 mètres dans la ligne de visée.
   - La portée sans fil pour le MVCI est de 21 mètres, valeur inférieure à la portée sans fil d'un ordinateur classique. Dans certains cas, l'ordinateur peut communiquer avec le point d'accès, mais pas le MVCI. Il faut alors rapprocher le MVCI du point d'accès.
   - L'emplacement recommandé des points d'accès se trouve le long de la ligne médiane de l'atelier, à égale distance les uns des autres, montés au plafond, et à l'écart de l'éclairage et des obstacles métalliques.
   - Le MVCI doit être situé à une distance maximale de 21 mètres de l'ordinateur et du point d'accès.
9. **802.11 G** - Contrôlez tous les points d'accès capables de prendre en charge le Wi-Fi « G » à 54 Mbps. Certains points d'accès utilisent la version G+ à des vitesses plus élevées, mais le MVCI n'est pas totalement compatible avec ce type de points d'accès. Reportez-vous à la section Limitations à la page 45 pour connaître les vitesses de point d'accès recommandées.
10. **Interference** (Interférence) - Le Wi-Fi du MVCI est susceptible de produire des interférences, comme tous les dispositifs Wi-Fi.
    Voici quelques appareils connus susceptibles de produire des interférences dans un atelier de réparation :
    - Bancs de réglage
    - Téléphones sans fil fonctionnant dans les bandes de fréquence 2,4 GHz et 5 GHz
    - Appareils Bluetooth tels que téléphones cellulaires
    - Fours à micro-ondes
    - Caméras de sécurité analogiques

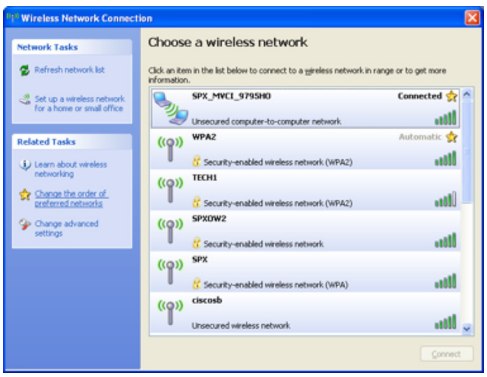
MVCI (mode Adhoc, également appelé Peer to Peer, mode pair à pair)

1. **Serial Number** (Numéro de série) - Imprimé à l'arrière du MVCI.
2. **Channel** (Canal) - Sélectionnez un canal différent de celui sur lequel le point d'accès/routeur est actuellement configuré.
3. **Security** (Sécurité) - Types de sécurité pris en charge pour le réseau Adhoc.
    - **WEP 64 ou WEP 128**
    - **Open (Clé ouverte)**
    - Open/WEP64 (avec saisie directe des caractères HEX [pas de mot de passe de sécurité])
    - Open/WEP128 (avec saisie directe des caractères HEX [pas de mot de passe de sécurité])
    - **Shared (Clé partagée)**
    - Shared/WEP64 (avec saisie directe des caractères HEX [pas de mot de passe de sécurité])
    - Shared/WEP128 (avec saisie directe des caractères HEX [pas de mot de passe de sécurité])
    - Pour plus d'informations, consultez la section Limites commençant à la page 45.
4. **SSID** - Nom diffusé sans fil par le MVCI.
    - Sélectionnez un SSID différent pour chaque MVCI.

Ordinateur HDS

1. Trouvez le logiciel qui commande actuellement la connexion sans fil sur l'ordinateur.
    - Le MVCI peut être utilisé uniquement avec les outils sans fil de Windows. Les autres logiciels ne sont pas compatibles. Reportez-vous aux exemples ci-dessous pour les outils sans fil de Windows XP® et Windows 7® / Windows Vista®. Si l'aspect de l'outil sans fil est différent, l'ordinateur n'utilise pas l'outil sans fil de Windows.

Windows XP®



Windows® 7 / Windows Vista®

Remarque : La modification de l'accès au réseau existant est susceptible d'empêcher l'accès au réseau sans fil.

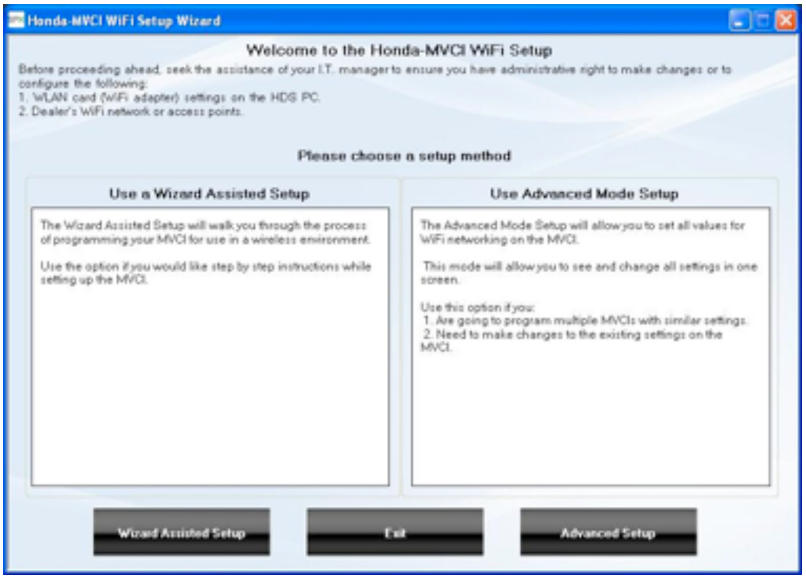
- S'il est impossible de modifier la configuration de l'ordinateur afin d'utiliser l'outil de Windows, le MVCI devra être utilisé avec le câble de communication (USB, Ethernet crossover ou adaptateur USB Ethernet).

Configuration Wi-Fi du MVCI

Avant de configurer le MVCI pour le Wi-Fi, vérifiez que l'ordinateur est connecté au point d'accès qui sera utilisé avec le MVCI. Reportez-vous à la section **Configurer l'ordinateur pour communiquer avec le MVCI** à la page 30 pour les utilisateurs Windows XP®, ou à la page 35 pour les utilisateurs Windows® 7 / Windows Vista®.

1. Connectez le MVCI à l'ordinateur à l'aide du câble USB et alimentez-le en utilisant l'adaptateur de courant fourni.
2. Double-cliquez sur l'icône du bureau Wi-Fi Setup Wizard

.
3. Un écran intitulé Welcome to the Honda-MVCI WiFi Setup apparaît. Lisez-le pour déterminer la méthode d'installation appropriée à utiliser.


Honda-MVCI WiFi Setup Wizard
Welcome to the Honda-MVCI WiFi Setup
Before proceeding ahead, seek the assistance of your I.T. manager to ensure you have administrative right to make changes or to configure the following:
1. WLAN card (WiFi adapter) settings on the HDS PC.
2. Dealer's WiFi network or access points.
Please choose a setup method
Use a Wizard Assisted Setup
The Wizard Assisted Setup will walk you through the process of programming your MVCI for use in a wireless environment.
Use the option if you would like step by step instructions while setting up the MVCI.
Use Advanced Mode Setup
The Advanced Mode Setup will allow you to set all values for WiFi networking on the MVCI.
This mode will allow you to see and change all settings in one screen.
Use this option if you:
1. Are going to program multiple MVCIs with similar settings.
2. Need to make changes to the existing settings on the MVCI.
Wizard Assisted Setup
Exit
Advanced Setup

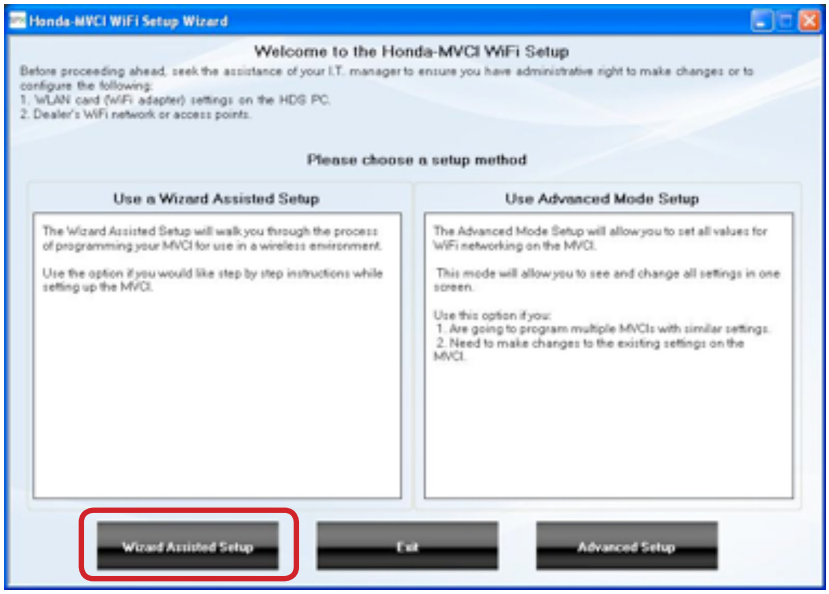
Suivez les étapes A à J si vous avez besoin d'indications (Wizard Assisted Setup)

Ou bien

Suivez les étapes 1 à 6 si vous êtes familiarisé avec les réseaux Wi-Fi (Advance Setup)

Wizard Assisted Setup

A. Cliquez sur **Wizard Assisted Setup**.


Honda-MVCI WiFi Setup Wizard
Welcome to the Honda-MVCI WiFi Setup
Before proceeding ahead, seek the assistance of your I.T. manager to ensure you have administrative right to make changes or to configure the following:
1. WLAN card (WiFi adapter) settings on the HDS PC.
2. Dealer's WiFi network or access points.
Please choose a setup method
Use a Wizard Assisted Setup
The Wizard Assisted Setup will walk you through the process of programming your MVCI for use in a wireless environment.
Use the option if you would like step by step instructions while setting up the MVCI.
Use Advanced Mode Setup
The Advanced Mode Setup will allow you to set all values for WiFi networking on the MVCI.
This mode will allow you to see and change all settings in one screen.
Use this option if you:
1. Are going to program multiple MVCIs with similar settings.
2. Need to make changes to the existing settings on the MVCI.
Wizard Assisted Setup
Exit
Advanced Setup

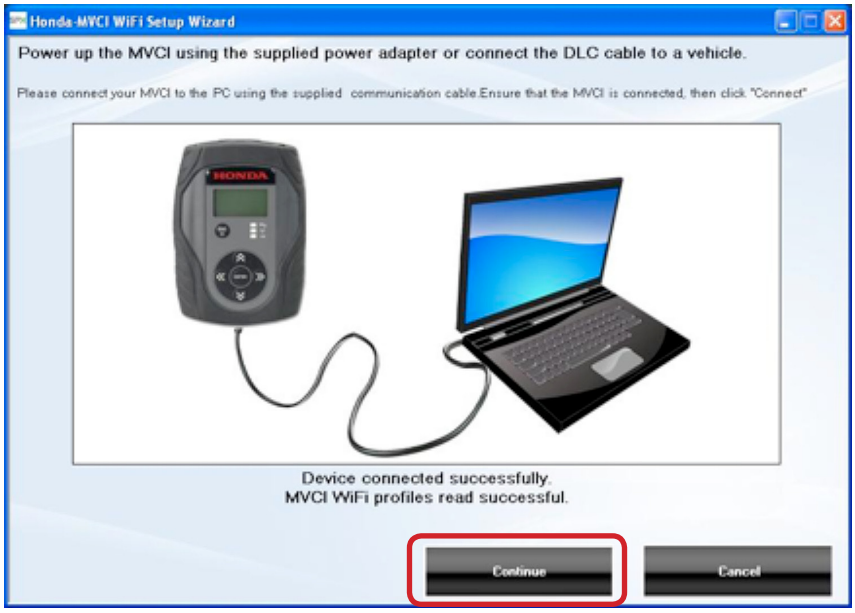
B. Suivez les instructions de connexion, puis cliquez sur **Connect**.

Honda-MVCI WiFi Setup Wizard
Power up the MVCI using the supplied power adapter or connect the DLC cable to a vehicle.
Please connect your MVCI to the PC using the supplied communication cable.Ensure that the MVCI is connected, then click "Connect"
Connect
Cancel

C. Attendez que le système vérifie la connexion entre l'ordinateur et le MVCI.

Honda-MVCI WiFi Setup Wizard
Power up the MVCI using the supplied power adapter or connect the DLC cable to a vehicle.
Please connect your MVCI to the PC using the supplied communication cable.Ensure that the MVCI is connected, then click "Connect"
Waiting for connection . . .
Connect
Cancel

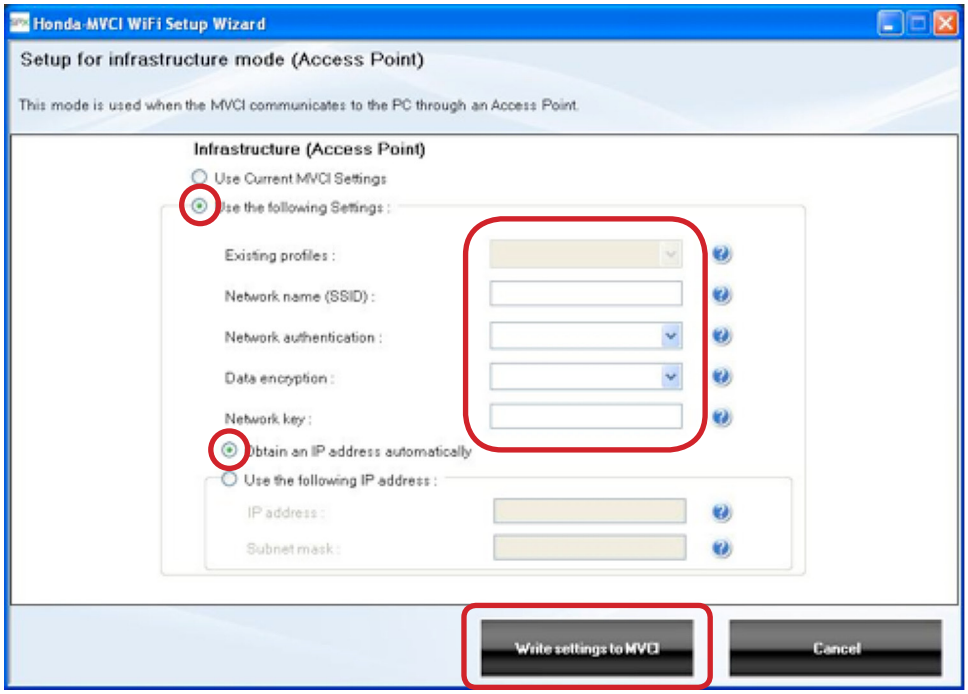
D. Lorsque le système vous informe que le dispositif est correctement connecté, cliquez sur **Continue**.


Honda-MVCI WiFi Setup Wizard
Power up the MVCI using the supplied power adapter or connect the DLC cable to a vehicle.
Please connect your MVCI to the PC using the supplied communication cable.Ensure that the MVCI is connected, then click "Connect"
Device connected successfully.
MVCI WiFi profiles read successful.
Continue
Cancel

E. Un écran de configuration du mode Infrastructure (Access point) s'ouvre. Vous avez le choix entre deux boutons radio :

1. Sélectionnez **Use Current MVCI Settings** (si le MVCI a été préalablement configuré), puis cliquez sur **Continue** (passez à la page 30).
2. Sélectionnez **Use the following Settings** et entrez vous-même les nouveaux paramètres pour le mode Infrastructure (Access point) en remplissant les champs **Network name (SSID), Network authentication, Data encryption** et **Network key** depuis votre point d'accès. Reportez-vous à la section **Point d'accès sans fil** (mode Infrastructure) à la page 20 pour les définitions et à la section **Limites du MVCI** à la page 45 pour des informations plus détaillées.
3. La configuration de l'adresse IP réseau doit être définie.
    i. Si les six premiers chiffres de l'adresse IP du point d'accès sont identiques à ceux de l'adresse 192.168.100.1, le routeur attribue l'adresse IP et vous n'avez pas besoin d'assistance TI. Sélectionnez l'option **Obtain an IP address automatically**.
    ii. Si l'adresse IP est différente de l'exemple, vous devez faire appel à votre spécialiste TI pour qu'il configure le réseau, l'ordinateur et le MVCI. Sélectionnez l'option **Use the following IP address**.
    iii. Si le réseau utilise un serveur proxy, une adresse IP statique ou des points d'accès multiples, des ponts ou des répéteurs, il est recommandé qu'un spécialiste TI configure le réseau. Le spécialiste TI devra configurer le réseau, l'ordinateur et le MVCI, ce dernier devant être utilisé en mode Infrastructure.

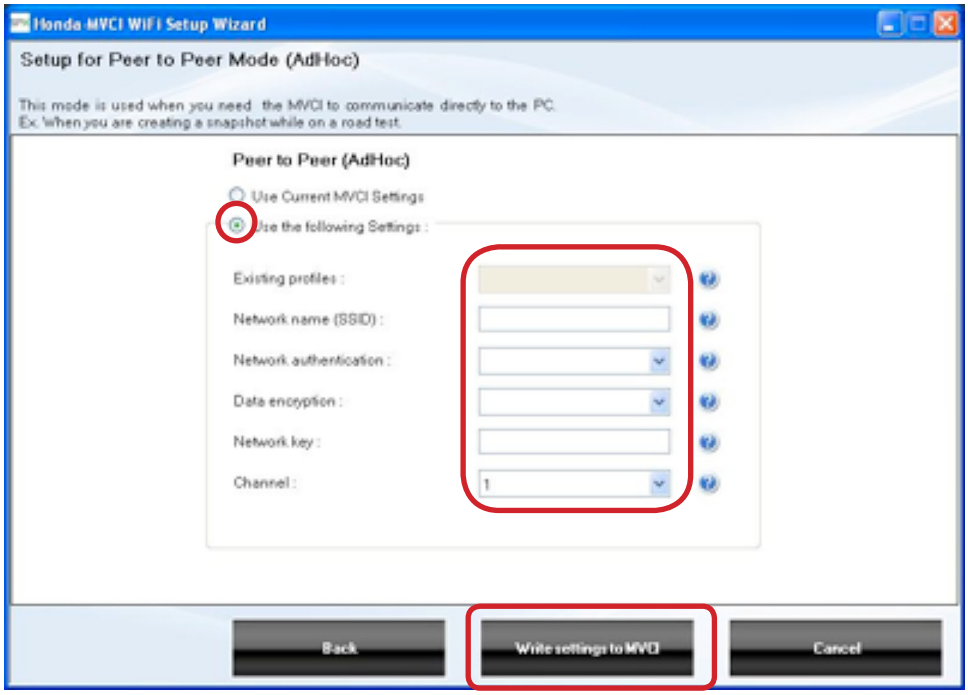
Une fois que toutes les informations sont entrées, cliquez sur **Write Settings to MVCI**. Cliquez sur **Continue**.


Honda-MVCI WiFi Setup Wizard
Setup for infrastructure mode (Access Point)
This mode is used when the MVCI communicates to the PC through an Access Point.
Infrastructure (Access Point)
Use Current MVCI Settings
Use the following Settings :
Existing profiles :
Network name (SSID) :
Network authentication :
Data encryption :
Network key :
Obtain an IP address automatically
Use the following IP address :
IP address :
Subnet mask :
Write settings to MVCI
Cancel

F. Un écran de configuration Peer to Peer (Adhoc) apparaît. Deux options sont disponibles :

1. Sélectionnez **Use Current MVCI Settings** (si le MVCI a été préalablement configuré), puis cliquez sur **Continue** (passez à la section G).
2. Sélectionnez **Use the following Settings** et entrez vous-même les nouveaux paramètres Peer to Peer que vous souhaitez utiliser en vous connectant directement au MVCI. Remplissez les champs **Network name (SSID), Network authentication, Data encryption, Network key** et **Channel**. Reportez-vous à la section **MVCI (mode Adhoc, également appelé Peer to Peer, mode pair à pair)** à la page 22 pour les définitions et à la section **Limites du MVCI** à la page 45 pour des informations plus détaillées.

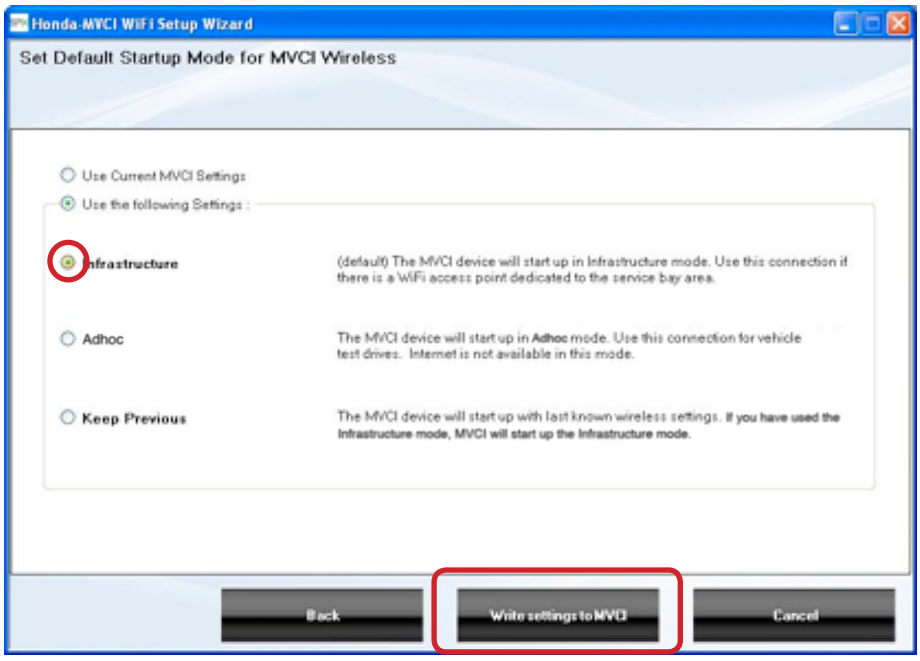
Une fois que toutes les informations sont entrées, cliquez sur **Write Settings to MVCI**. Cliquez sur **Continue**.


Honda-MVCI WiFi Setup Wizard
Setup for Peer to Peer Mode (AdHoc)
This mode is used when you need the MVCI to communicate directly to the PC.
Ex: When you are creating a snapshot while on a road test.
Peer to Peer (AdHoc)
Use Current MVCI Settings
Use the following Settings :
Existing profiles :
Network name (SSID) :
Network authentication :
Data encryption :
Network key :
Channel :
1
Back
Write settings to MVCI
Cancel

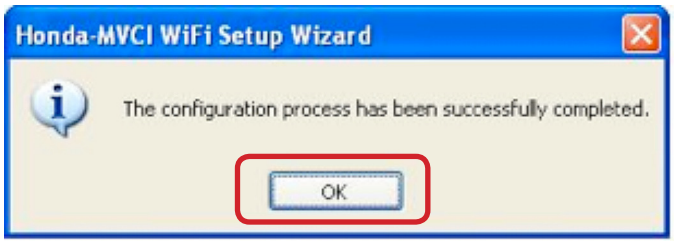
G. L'écran Set Default Startup Mode for MVCI Wireless s'ouvre. Sélectionnez **Use Current MVCI Settings**, OU sélectionnez **Use the following Settings** pour définir votre propre sélection par défaut.

i. **Infrastructure** - Le MVCI se connecte automatiquement au point d'accès au démarrage.
ii. **Peer to Peer** - Le MVCI démarre en mode pair à pair (Adhoc).
iii. **Keep Previous** - Le MVCI démarre dans le mode dans lequel il se trouvait au dernier arrêt.

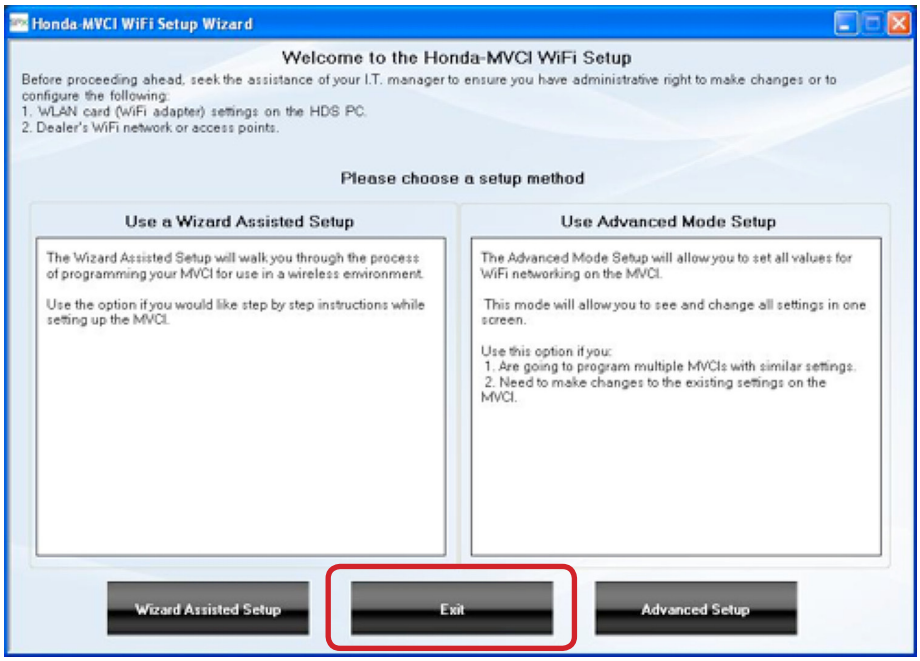
Cliquez sur **Write settings to MVCI**. Cliquez sur **Finish**.


Honda-MVCI WiFi Setup Wizard
Set Default Startup Mode for MVCI Wireless
Use Current MVCI Settings
Use the following Settings :
Infrastructure
(default) The MVCI device will start up in Infrastructure mode. Use this connection if there is a WiFi access point dedicated to the service bay area.
Adhoc
The MVCI device will start up in Adhoc mode. Use this connection for vehicle test drives. Internet is not available in this mode.
Keep Previous
The MVCI device will start up with last known wireless settings. If you have used the Infrastructure mode, MVCI will start up the Infrastructure mode.
Back
Write settings to MVCI
Cancel

H. Un message apparaît, indiquant que le processus de configuration s'est terminé avec succès. Cliquez sur **OK** pour retourner à l'écran d'accueil de la configuration Wi-Fi.



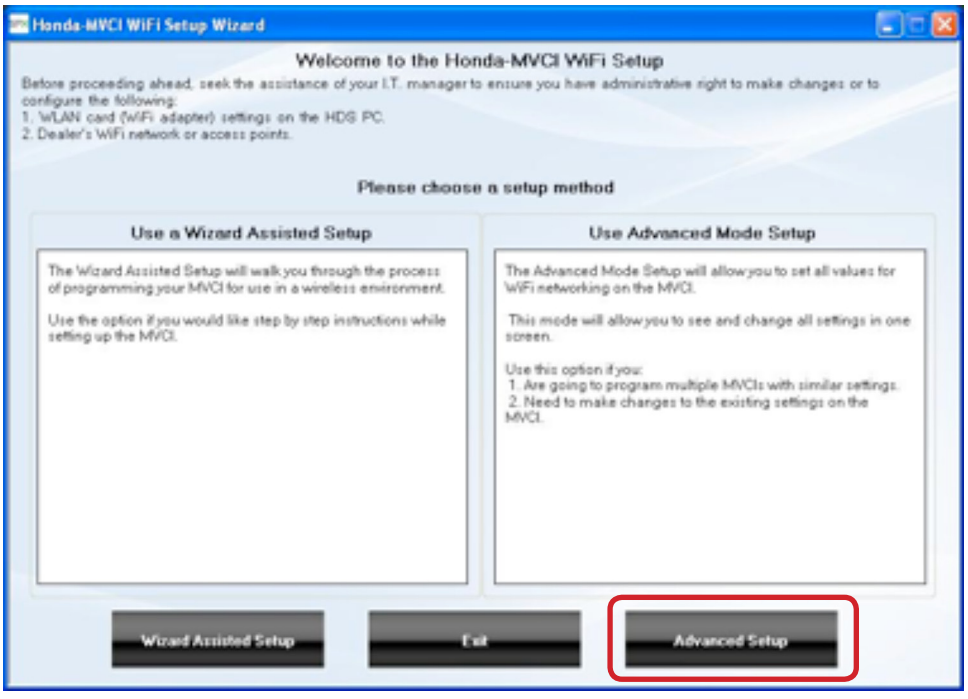
I. Cliquez sur **Exit** pour revenir au bureau. La configuration sans fil du MVCI est terminée.


Honda-MVCI WiFi Setup Wizard
Welcome to the Honda-MVCI WiFi Setup
Before proceeding ahead, seek the assistance of your I.T. manager to ensure you have administrative right to make changes or to configure the following:
1. WLAN card (WiFi adapter) settings on the HDS PC.
2. Dealer's WiFi network or access points.
Please choose a setup method
Use a Wizard Assisted Setup
The Wizard Assisted Setup will walk you through the process of programming your MVCI for use in a wireless environment.
Use the option if you would like step by step instructions while setting up the MVCI.
Use Advanced Mode Setup
The Advanced Mode Setup will allow you to set all values for WiFi networking on the MVCI.
This mode will allow you to see and change all settings in one screen.
Use this option if you:
1. Are going to program multiple MVCIs with similar settings.
2. Need to make changes to the existing settings on the MVCI.
Wizard Assisted Setup
Exit
Advanced Setup

J. Rendez-vous à la page 30 pour configurer l'ordinateur.

Advanced Setup

1. Sur l'écran Welcome to the Honda-MVCI WiFi Setup, cliquez sur **Advanced Setup**.


Honda-MVCI WiFi Setup Wizard
Welcome to the Honda-MVCI WiFi Setup
Before proceeding ahead, seek the assistance of your I.T. manager to ensure you have administrative right to make changes or to configure the following:
1. WLAN card (WiFi adapter) settings on the HDS PC.
2. Dealer's WiFi network or access points.
Please choose a setup method
Use a Wizard Assisted Setup
The Wizard Assisted Setup will walk you through the process of programming your MVCI for use in a wireless environment.
Use the option if you would like step by step instructions while setting up the MVCI.
Use Advanced Mode Setup
The Advanced Mode Setup will allow you to set all values for WiFi networking on the MVCI.
This mode will allow you to see and change all settings in one screen.
Use this option if you:
1. Are going to program multiple MVCIs with similar settings.
2. Need to make changes to the existing settings on the MVCI.
Wizard Assisted Setup
Exit
Advanced Setup

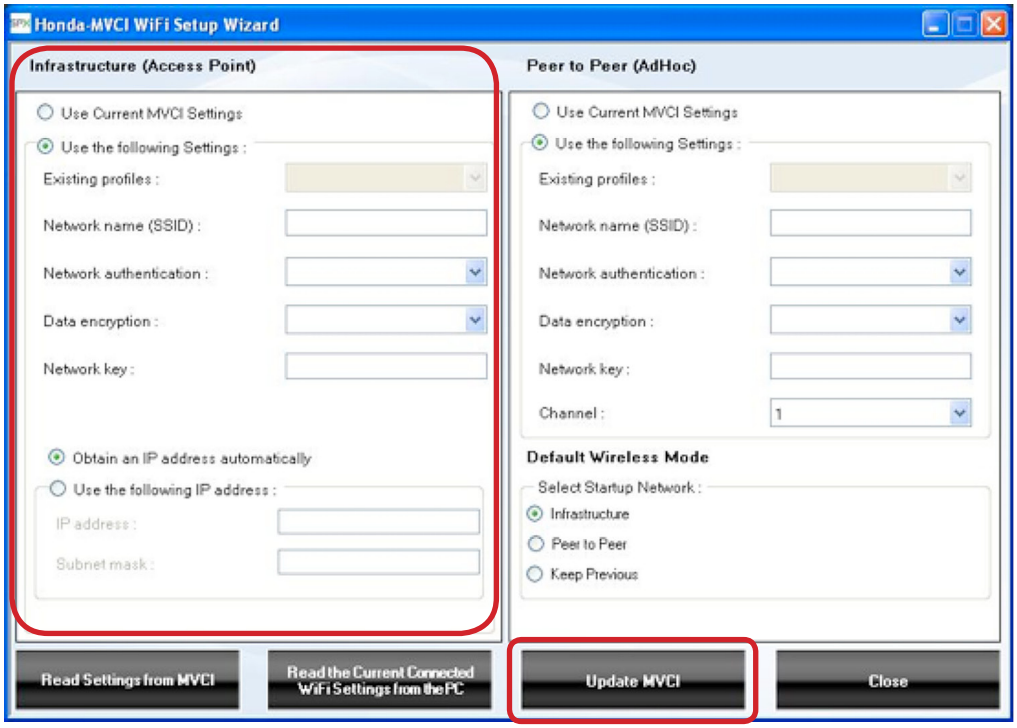
2. Un écran de configuration pour les paramètres de point d'accès et pair à pair apparaît. Sélectionnez **Use Current MVCI Settings** (si le MVCI a été préalablement configuré), OU sélectionnez **Use the following Settings** pour entrer vous-même les nouveaux paramètres à l'aide des instructions suivantes :

   a. Infrastructure

      i. Si l'ordinateur est déjà connecté au point d'accès, cliquez sur **Read the Current Connected WiFi Settings from the PC**. *Remarque : Cette option fonctionne uniquement si l'ordinateur possède un profil enregistré dans l'outil sans fil de Windows.*

      ii. Si l'ordinateur n'est pas connecté, remplissez les champs **Network name (SSID)**, **Network authentication**, **Data encryption** et **Network key** depuis votre point d'accès.

      iii. Sélectionnez **Obtain an IP address automatically** si votre point d'accès est configuré pour le protocole DHCP au point d'accès. Si le point d'accès utilise une adresse IP statique, sélectionnez **Use the following IP address** et remplissez les champs à l'aide des informations obtenues auprès de votre spécialiste TI.



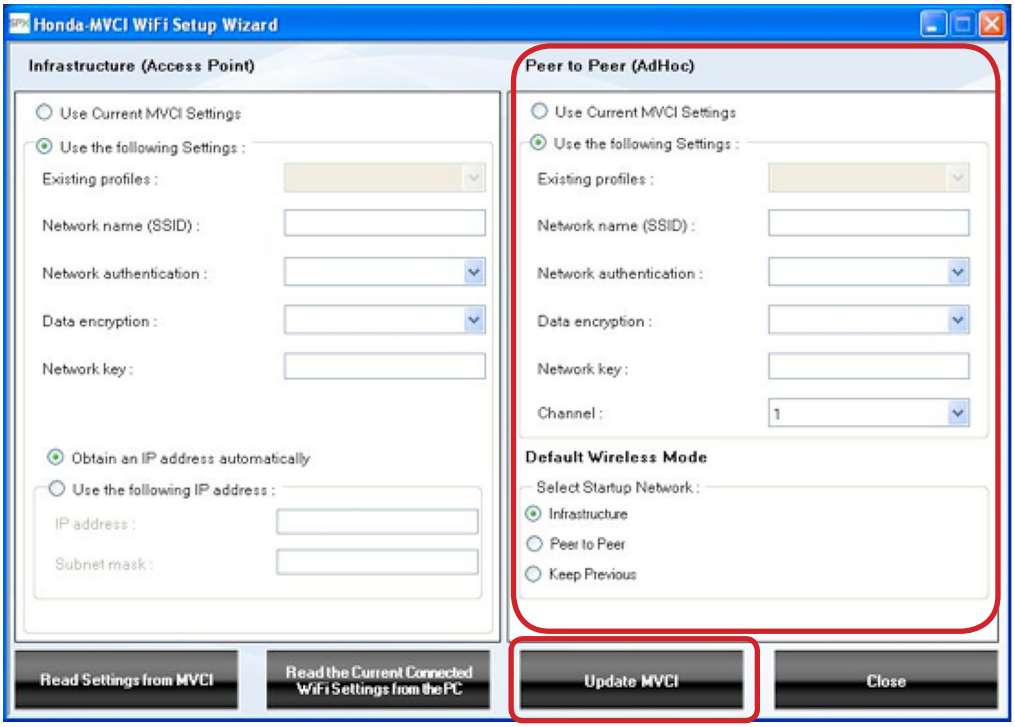
   b. Peer to Peer (Adhoc)

      i. Remplissez le champ **Network name SSID** et, si une sécurité est souhaitée pour le mode Adhoc, remplissez les champs **Network authentication**, **Data encryption** et **Network key**. Si vous ne souhaitez pas de sécurité, sélectionnez **Open or Disabled** pour ces options dans les menus déroulants.

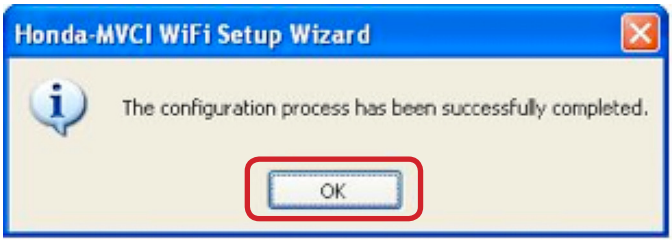
      ii. Sélectionnez une des options pour Default Wireless Mode afin de définir le mode de démarrage du MVCI.

         1. **Infrastructure** - Le MVCI se connecte automatiquement au point d'accès au démarrage.
         2. **Peer to Peer**- Le MVCI démarre en mode pair à pair (Adhoc).
         3. **Keep Previous** - Le MVCI démarre dans le mode dans lequel il se trouvait au dernier arrêt.

3. Une fois que toutes les informations sont entrées, cliquez sur **Update MVCI**.



4. Un message indiquant que le processus de configuration a été correctement exécuté apparaît. Cliquez sur **OK** pour retourner à l'écran d'accueil de la configuration WiFi.



5. Cliquez sur **Close** pour retourner à l'écran Welcome to the Honda-MVCI Setup Wizard. Cliquez sur **Exit** pour revenir au bureau.

6. Rendez-vous à la page 30 pour configurer l'ordinateur.

Configurer l'ordinateur pour communiquer avec le MVCI

Les étapes suivantes permettent de connecter l'ordinateur à votre point d'accès et à votre MVCI désigné.

REMARQUE : • *Votre ordinateur doit avoir une fonction sans fil interne ou une carte sans fil externe active.*

• *Votre radio sans fil doit être activée sur votre ordinateur. La plupart des ordinateurs portables sont équipés d'un interrupteur de logiciel ou matériel pour activer ou désactiver la radio sans fil pour permettre l'utilisation d'un ordinateur de bureau dans un environnement radiosensible tel que dans un avion. Si votre adaptateur sans fil ne peut pas détecter ou se connecter à un autre dispositif sans fil dans l'environnement, reportez-vous à la documentation de l'ordinateur pour identifier la solution spécifique pour activer la radio sans fil.*

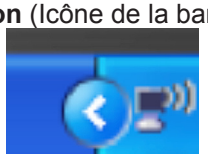
Si vous utilisez Windows XP®, commencez votre configuration à l'étape 1 page 30 :

Si vous utilisez Windows 7® / Windows Vista®, commencez votre configuration à l'étape 1 page 35 :

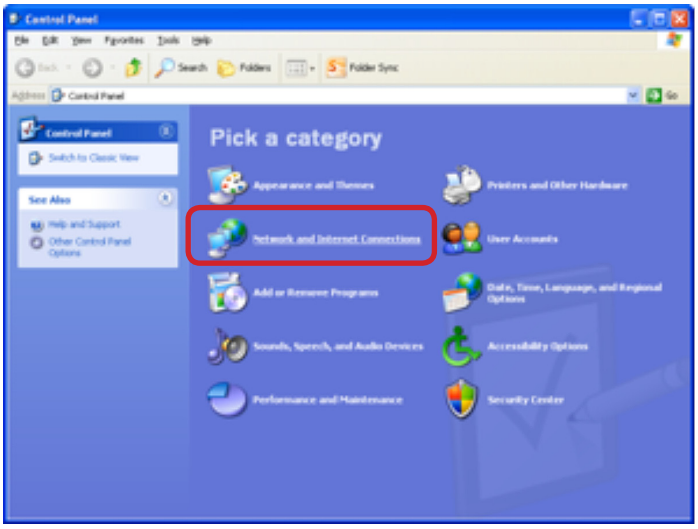
Windows XP®

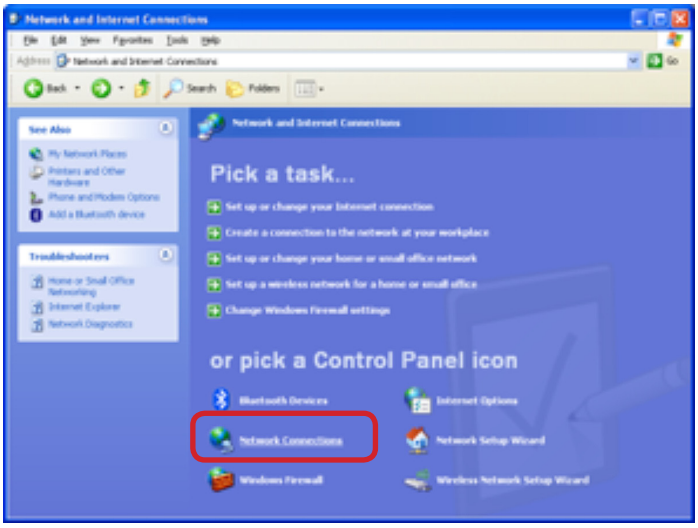
Infrastructure (Access Point)

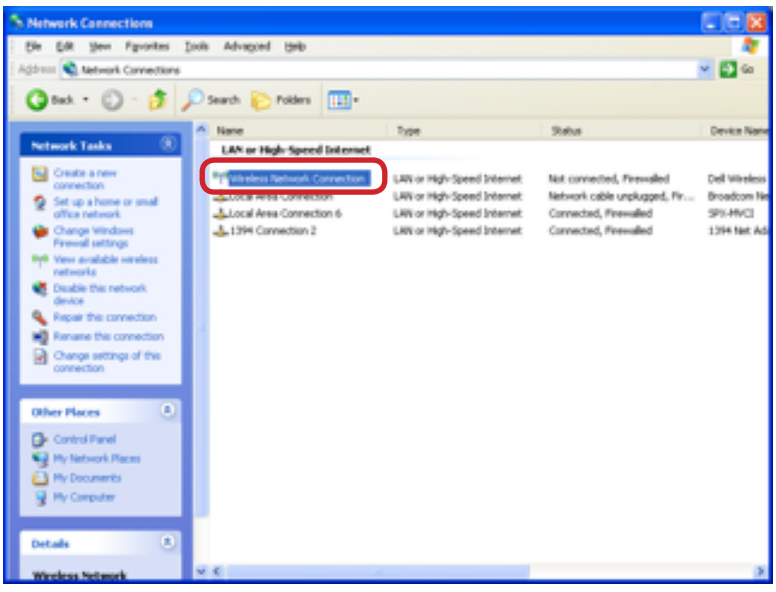
1. Ouvrez l'outil sans fil de Windows de l'une des manières suivantes :

   i. **Task bar Icon** (Icône de la barre des tâches) - Double-cliquez sur l'icône de la barre des tâches en bas à droite. 

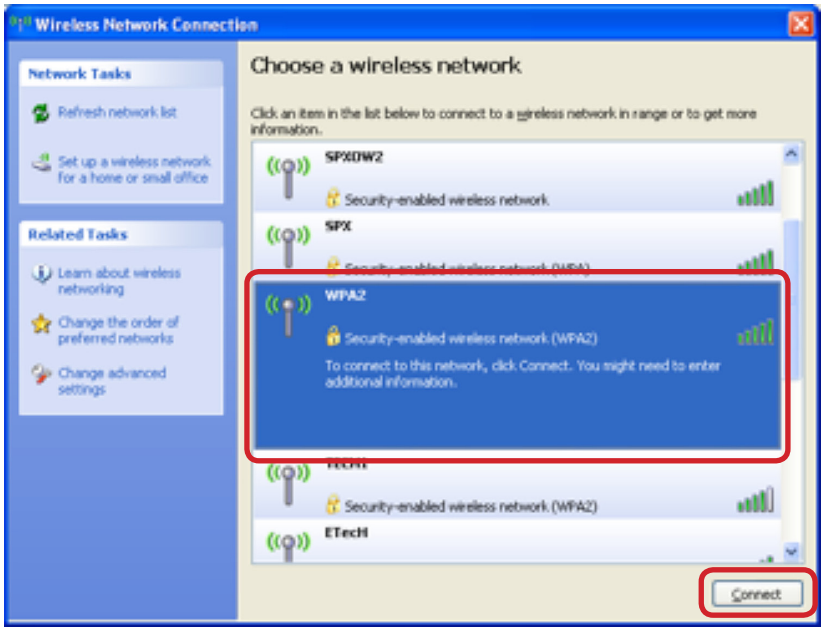
   ii. **Control Panel** (Panneau de configuration) - Cliquez sur le bouton **Start** (Démarrer), sélectionnez le **Control Panel** (Panneau de configuration), cliquez sur **Network and Internet Connections** (Connexions réseau et Internet), cliquez sur **Internet Connections** (Connexions Internet), puis cliquez sur **Wireless Network Connection** (Connexion réseau sans fil).



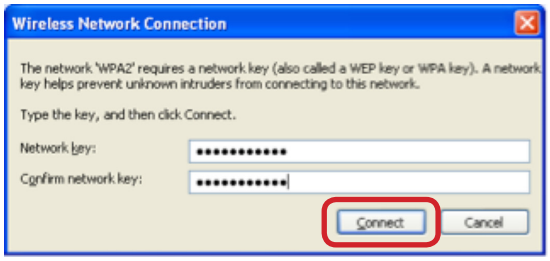




2. La fenêtre Wireless Network Connection (Connexion réseau sans fil) s'ouvre. Si un point d'accès est déjà configuré, passez à la section Adhoc (peer to peer). S'il n'a pas encore été configuré, parcourez la liste et sélectionnez votre point d'accès. Cliquez sur **Se connecter**.

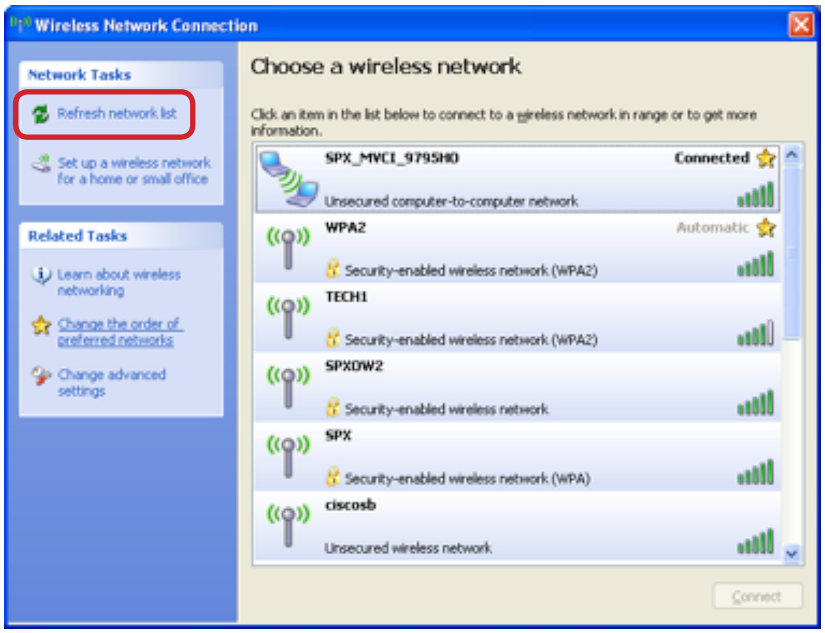

Wireless Network Connection
Network Tasks
Refresh network list
Set up a wireless network for a home or small office
Related Tasks
Learn about wireless networking
Change the order of preferred networks
Change advanced settings
Choose a wireless network
Click an item in the list below to connect to a wireless network in range or to get more information.
SPXDW2
Security-enabled wireless network
SPX
WPA2
Security-enabled wireless network (WPA2)
To connect to this network, click Connect. You might need to enter additional information.
Security-enabled wireless network (WPA2)
ETech1
Connect

3. Saisissez la **Network key** (Clé du réseau) pour le point d'accès et cliquez sur **Connect** (Se connecter). Le point d'accès est maintenant configuré.

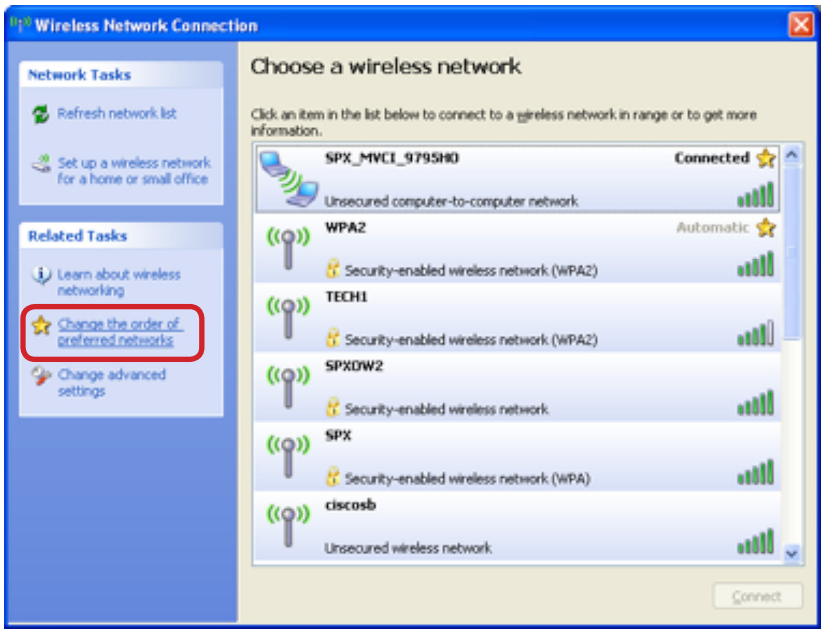

Wireless Network Connection
The network 'WPA2' requires a network key (also called a WEP key or WPA key). A network key helps prevent unknown intruders from connecting to this network.
Type the key, and then click Connect.
Network key:
Confirm network key:
Connect
Cancel

Adhoc (peer to peer)

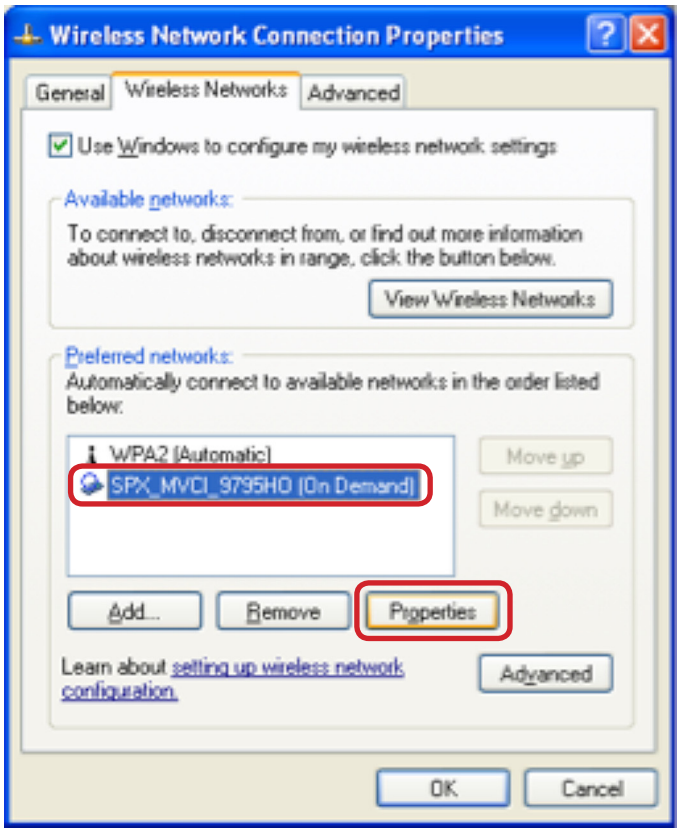
1. Vérifiez que le MVCI se trouve en mode Adhoc (peer to peer).
    a. Appuyez sur le bouton **ENTER** du MVCI. Vérifiez que **Switch Wireless** est en surbrillance, et appuyez sur **ENTER**. Le MVCI affiche son mode actuel. Appuyez sur le bouton **ENTER** s'il ne se trouve pas déjà en mode Adhoc (reportez-vous à la page 49 pour les illustrations).
2. Sélectionnez le MVCI dans la liste réseau et cliquez sur **Connect** (Se connecter). Le MVCI se connecte, et le point d'accès apparaîtra dans la liste en dessous. *Remarque : Si le MVCI n'apparaît pas dans la liste, cliquez sur **Refresh network list** (Actualiser la liste réseau) dans la liste Network Tasks (Tâches réseau) en haut à gauche de l'écran. Le changement de réseau du MVCI peut prendre plusieurs secondes.*



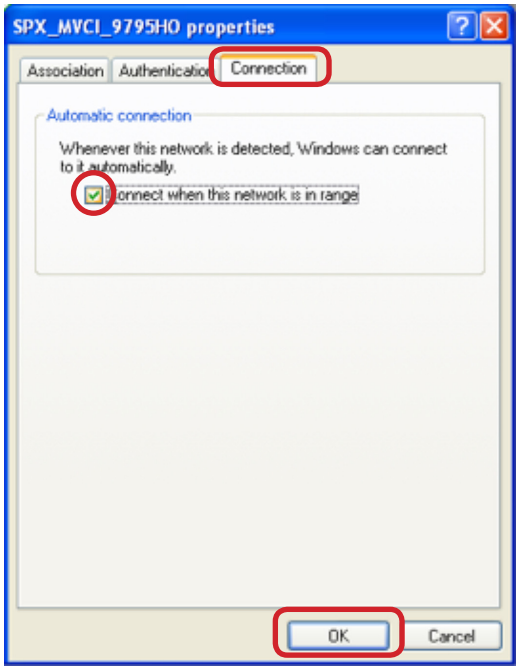
3. Pour configurer la connexion du MVCI, cliquez sur **Change the order of preferred networks** (Modifier l'ordre des réseaux préférés) dans la liste Related Tasks (Tâches liées) à gauche de l'écran.



4. Cliquez sur le MVCI figurant dans la liste sous Preferred networks (Réseaux préférés), et cliquez sur **Properties** (Propriétés).



5. Sélectionnez l'onglet **Connection** (Connexion) et cochez la case **Connect when this network is in range** (Se connecter automatiquement lorsque ce réseau est à portée). Cliquez sur **OK**.
   Le réseau Adhoc est maintenant configuré.



Vérification de la fonction Wi-Fi du MVCI pour Windows XP®

1. Ouvrez le MVCI Wireless Connection Manager en double-cliquant sur l'icône du bureau

.
2. Identifiez le MVCI à connecter et mettez-le en surbrillance. *Remarque : L'ordinateur et le MVCI doivent être connectés tous les deux au même mode sans fil (c'est-à-dire les deux en mode Adhoc et connectés, ou les deux en mode Infrastructure et connectés). Cliquez sur* ***Connect*** *OU* ***Set Default*** *(voir ci-dessous).*
   a. Si le MVCI n'apparaît pas dans le Connection Manager et le fait de cliquer sur « **Refresh** » ne fait pas apparaître le MVCI, vérifiez la **Configuration zéro** de **WindowsXP®** à la page 43.

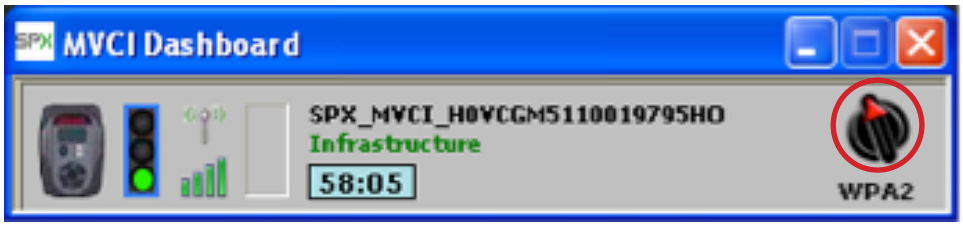
MVCI Connection Manager
Please always use this MVCI Connection Manager when you use MVCI wireless connection with HDS.
Ensure the MVCI is using firmware 2.12.xx or higher.
And, ensure port 60,000 is unrestricted.
If unsure ask your IT support for assistance.
Ensure the PC wireless switch is turned on.
Choose MVCI
Select any available MVCI below to establish connection
MVCI List
SPX_MVCI_HDVCGM51100197795HO
Available
Set Default
Close
Refresh
Connect

b. **Set Default** peut également être utilisé pour connecter le MVCI. Cette fonction permettra de définir le MVCI sélectionné sur une connexion automatique à chaque ouverture du MVCI Connection Manager (si le MVCI est disponible). Un astérisque (*) apparaîtra à côté du MVCI défini par défaut.

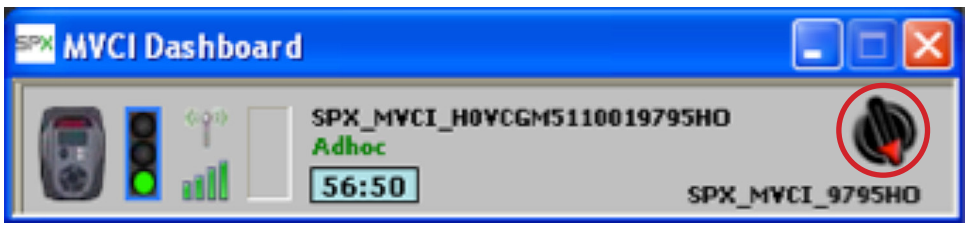
c. Pour supprimer la sélection par défaut, cliquez sur **Release Default** dans le MVCI Connection Manager. L'utilisateur devra désormais sélectionner le MVCI à chaque ouverture du MVCI Connection Manager.

MVCI Connection Manager
Please always use this MVCI Connection Manager when you use MVCI wireless connection with HDS.
Ensure the MVCI is using firmware 2.12.xx or higher.
And, ensure port 60,000 is unrestricted.
If unsure ask your IT support for assistance.
Ensure the PC wireless switch is turned on.
Choose MVCI
Select any available MVCI below to establish connection
MVCI List
SPX_MVCI_H0VCGM5110019795HO
*
Connected
Release Default
Close
Refresh
Disconnect

3. Une fois la connexion établie, le MVCI Dashboard s'affiche. Sélectionnez le commutateur à droite du Dashboard pour basculer entre les différents modes sans fil (modes Infrastructure et Adhoc).



4. Le Dashboard basculera les profils vers l'autre réseau.
Remarque : Ce basculement initial peut prendre jusqu'à 2 minutes pour permettre à l'ordinateur de créer des profils.



5. Le MVCI est maintenant configuré sur le PC et la configuration du réseau sans fil est terminée.

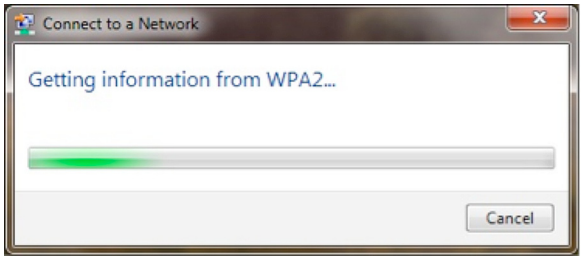
Reportez-vous aux descriptions du MVCI Dashboard à la page 48 pour plus d'informations sur le Dashboard.

Windows 7® / Windows Vista®

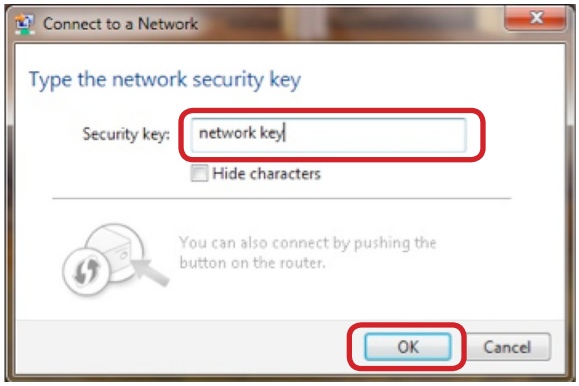
Infrastructure (Access Point)

1. Cliquez sur l'outil sans fil de Windows dans la barre des tâches pour l'ouvrir .
2. Si un point d'accès est déjà configuré, passez à la section Adhoc (peer to peer). S'il n'a pas encore été configuré, parcourez la liste et cliquez une fois sur votre point d'accès. Vérifiez que la case **Connect automatically** (Se connecter automatiquement) est sélectionnée, puis cliquez sur **Connect** (Se connecter).

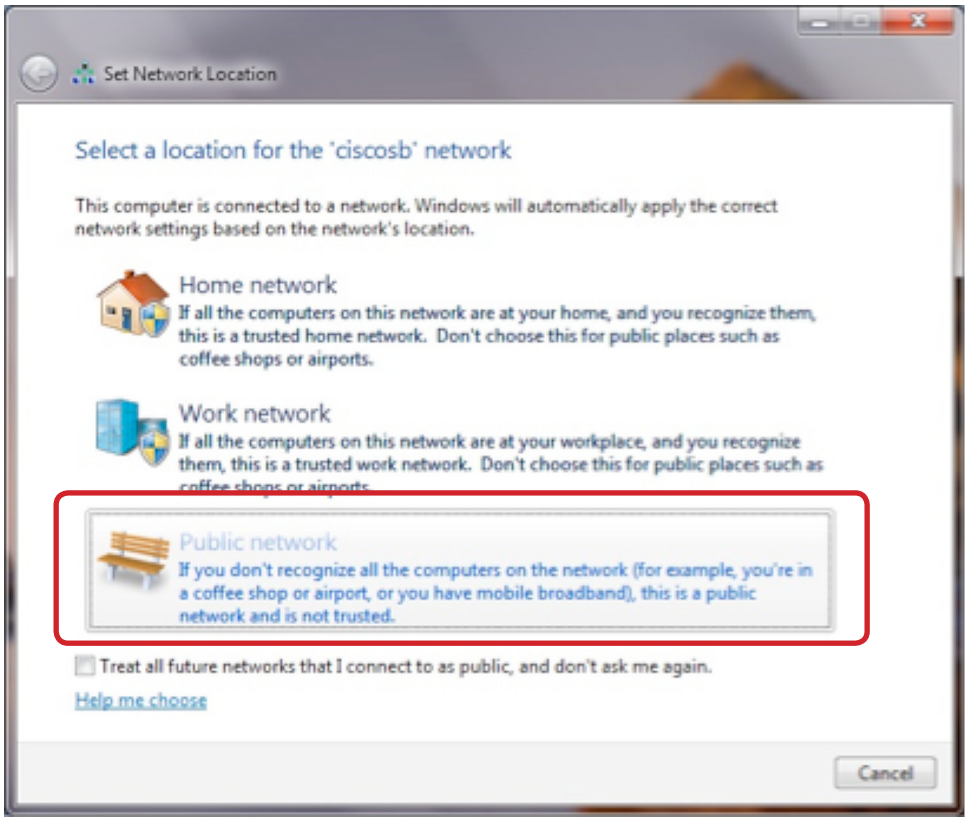
3. Patientez pendant que l'ordinateur reçoit des informations du point d'accès.



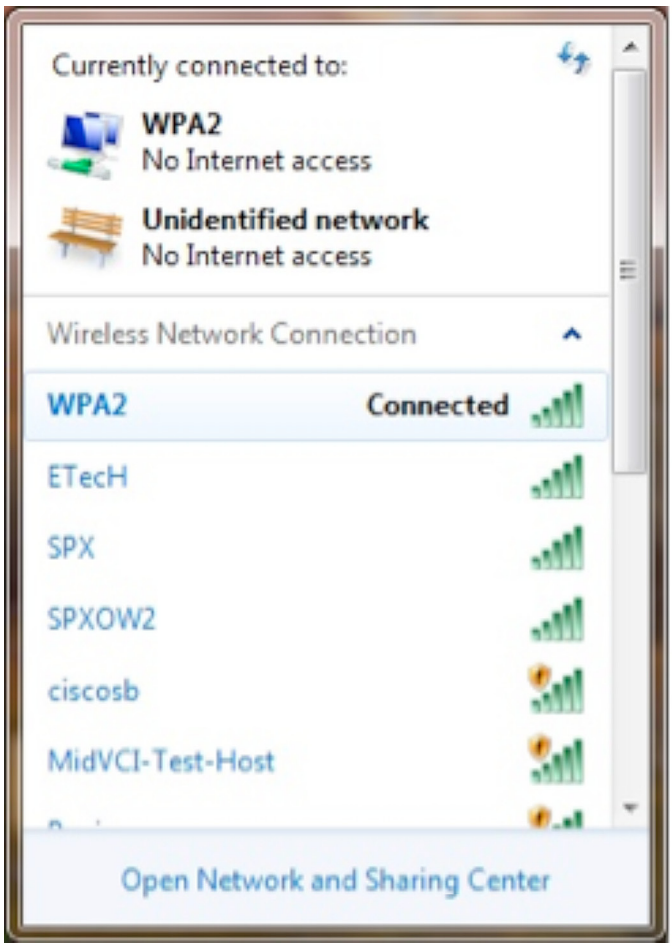
4. Si le point d'accès dispose d'une protection de sécurité, un écran pour saisir la clé de sécurité réseau s'ouvre. Saisissez votre clé de sécurité réseau et cliquez sur **OK**. *Remarque : Si vous ne connaissez pas votre clé de sécurité réseau, consultez votre spécialiste TI.*



5. Si l'ordinateur ne s'est pas connecté à un réseau auparavant, l'écran suivant s'affiche. Cliquez sur **Public Network** (Réseau public).


Set Network Location
Select a location for the 'ciscosb' network
This computer is connected to a network. Windows will automatically apply the correct network settings based on the network's location.
Home network
If all the computers on this network are at your home, and you recognize them, this is a trusted home network. Don't choose this for public places such as coffee shops or airports.
Work network
If all the computers on this network are at your workplace, and you recognize them, this is a trusted work network. Don't choose this for public places such as coffee shops or airports.
Public network
If you don't recognize all the computers on the network (for example, you're in a coffee shop or airport, or you have mobile broadband), this is a public network and is not trusted.
Treat all future networks that I connect to as public, and don't ask me again.
Help me choose
Cancel

6. Le point d'accès est maintenant connecté et configuré pour l'ordinateur.

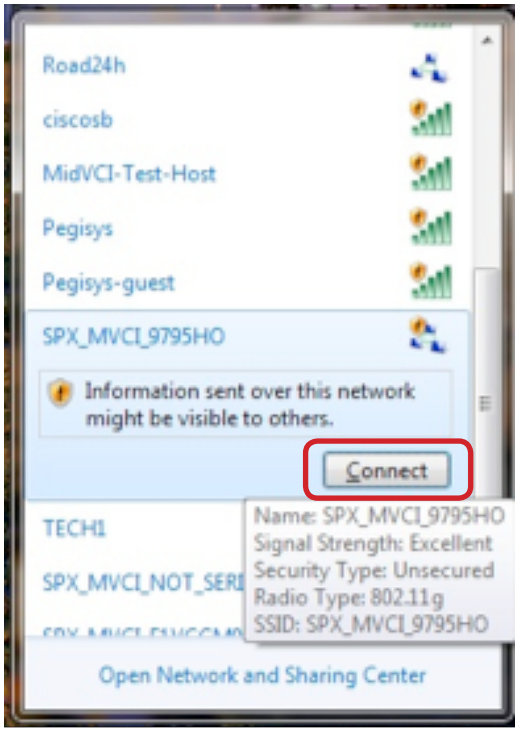


Adhoc (peer to peer)

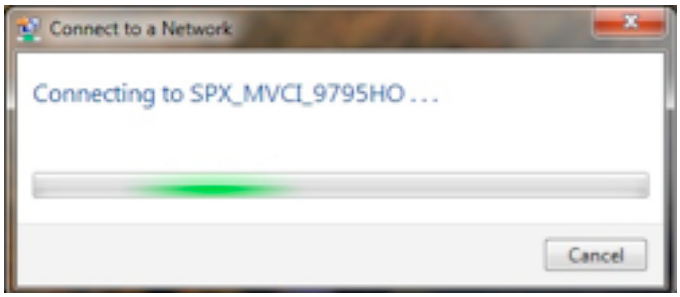
1. Vérifiez que le MVCI se trouve en mode Adhoc (peer to peer).
    a. Appuyez sur le bouton **ENTER** du MVCI. Vérifiez que **Switch Wireless** est en surbrillance, et appuyez sur **ENTER**. Le MVCI affiche son mode actuel. Appuyez sur le bouton **ENTER** s'il ne se trouve pas déjà en mode Adhoc (reportez-vous à la page 49 pour les illustrations).

2. Cliquez sur l'outil sans fil de Windows dans la barre des tâches pour l'ouvrir .
3. Parcourez la liste pour trouver le nom du MVCI souhaité.
    a. Si le MVCI n'apparaît pas, utilisez le bouton Refresh (Actualiser) dans l'écran Network (Réseau). *Remarque : Le changement de réseau du MVCI peut prendre plusieurs secondes.*

4. Cliquez une fois sur le MVCI pour le mettre en surbrillance. Cliquez sur **Connect** (Se connecter).



5. Patientez pendant que l'ordinateur reçoit des informations du MVCI. Une fois qu'il les a reçues, la configuration du réseau Adhoc est terminée.



Vérification de la fonction Wi-Fi du MVCI pour Windows Vista® / Windows 7®

1. Ouvrez le MVCI Wireless Connection Manager en double-cliquant sur l'icône du bureau

.

2. Identifiez le MVCI à connecter et mettez-le en surbrillance. *Remarque : L'ordinateur et le MVCI doivent être connectés tous les deux au même mode sans fil (c'est-à-dire les deux en mode Adhoc et connectés, ou les deux en mode Infrastructure et connectés).* Cliquez sur **Connect** OU **Set Default** (voir ci-dessous).
    a. Si le MVCI n'apparaît pas dans le Connection Manager et le fait de cliquer sur « **Refresh** » ne fait pas apparaître le MVCI, vérifiez la **Configuration automatique de réseau câblé et la Configuration automatique sans fil de Windows 7** à la page 41.

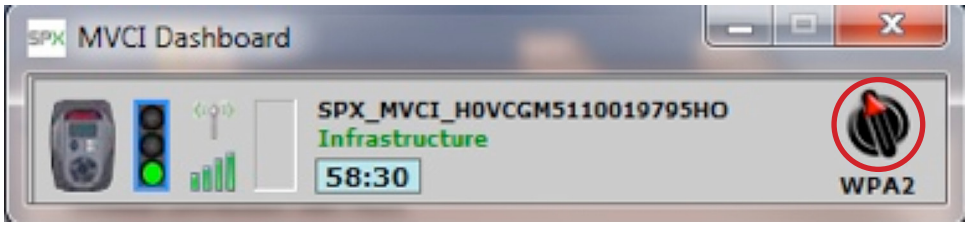
MVCI Connection Manager
Please always use this MVCI Connection Manager when you use MVCI wireless connection with HDS.
Ensure the MVCI is using firmware 2.12.xx or higher.
And, ensure port 50,000 is unrestricted.
If unsure ask your IT support for assistance.
Ensure the PC wireless switch is turned on.
Choose MVCI
Select any available MVCI below to establish a connection
MVCI List
SPX_MVCI_HDVCGMS1100197952HO
Available
Set Default
Close
Refresh
Connect

b. **Set Default** peut également être utilisé pour connecter le MVCI. Cette fonction permettra de définir le MVCI sélectionné sur une connexion automatique à chaque ouverture du MVCI Connection Manager (si le MVCI est disponible). Un astérisque (*) apparaîtra à côté du MVCI défini par défaut.

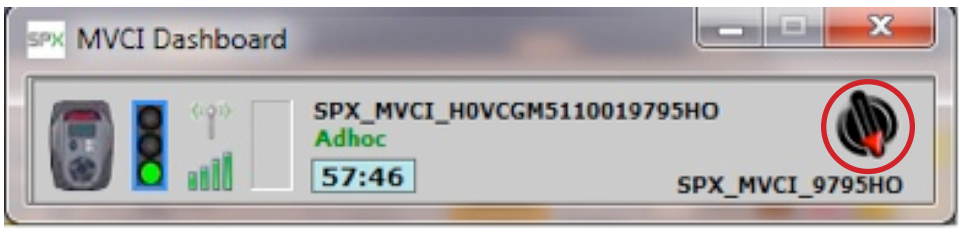
MVCI Connection Manager
Please always use this MVCI Connection Manager when you use MVCI wireless connection with HDS.
Ensure the MVCI is using firmware 2.12.xx or higher.
And, ensure port 60,000 is unrestricted.
If unsure ask your IT support for assistance.
Ensure the PC wireless switch is turned on.
Choose MVCI
Select any available MVCI below to establish a connection
MVCI List
SPX_MVCI_H0VCGM5110019795HO
Connected
Release Default
Close
Refresh
Disconnect

c. Pour supprimer la sélection par défaut, cliquez sur **Release Default** dans le MVCI Connection Manager. L'utilisateur devra désormais sélectionner le MVCI à chaque ouverture du MVCI Connection Manager.

3. Une fois la connexion établie, le MVCI Dashboard s'affiche. Sélectionnez le commutateur à droite du Dashboard pour basculer entre les différents modes sans fil (modes Infrastructure et Adhoc).



4. Sélectionnez une nouvelle fois le commutateur. Le Dashboard bascule entre les modes et crée un profil sans fil sur l'ordinateur pour le réseau Adhoc du MVCI.
Remarque : Ce basculement initial peut prendre jusqu'à 2 minutes pour permettre à l'ordinateur de créer des profils.

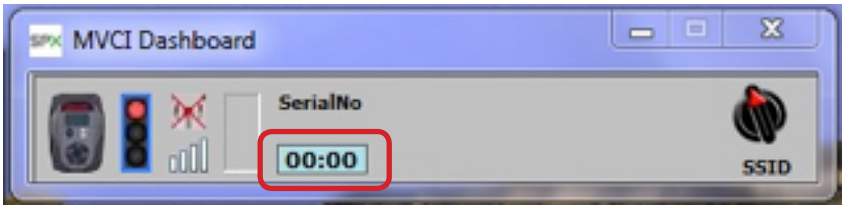


5. Le MVCI est maintenant configuré sur le PC et la configuration du réseau sans fil est terminée.

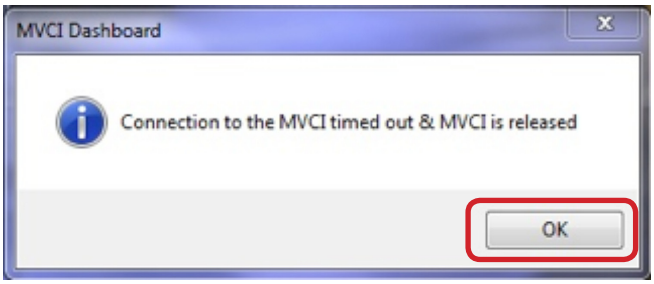
Reportez-vous aux descriptions du MVCI Dashboard à la page 48 pour plus d'informations sur le Dashboard.

Délai de désactivation du Wi-Fi

1. Le MVCI dispose d'un délai de désactivation de 60 minutes en cas de connexion sans fil inactive. Le MVCI se déconnecte automatiquement si ce délai est dépassé. Il s'agit d'une minuterie de verrouillage conçue pour un usage exclusif. La valeur de la minuterie diminue si l'ordinateur ne communique pas avec le MCVI et le délai expire lorsque la minuterie atteint 00:00. Un autre utilisateur peut alors se connecter au MVCI.

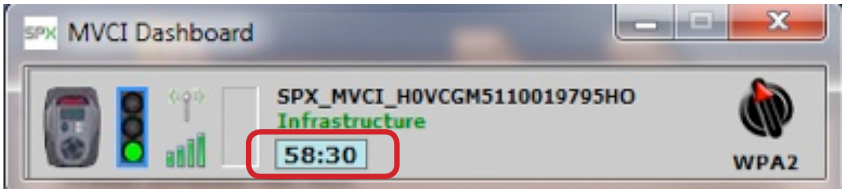


2. Si cela se produit, cliquez sur **OK** et sélectionnez **Refresh** dans l'écran MVCI Connection Manager. Cliquez sur **Connect** une fois que le MVCI souhaité est mis en surbrillance.



MVCI Connection Manager
Please always use this MVCI Connection Manager when you use MVCI wireless connection with HDS.
Ensure the MVCI is using firmware 2.12.xx or higher.
And, ensure port 60,000 is unrestricted.
If unsure ask your IT support for assistance.
Ensure the PC wireless switch is turned on.
Choose MVCI
Select any available MVCI below to establish a connection
MVCI List
SPX_MVCI_H0VCGM5110019795HO
Available
Set Default
Close
Refresh
Connect

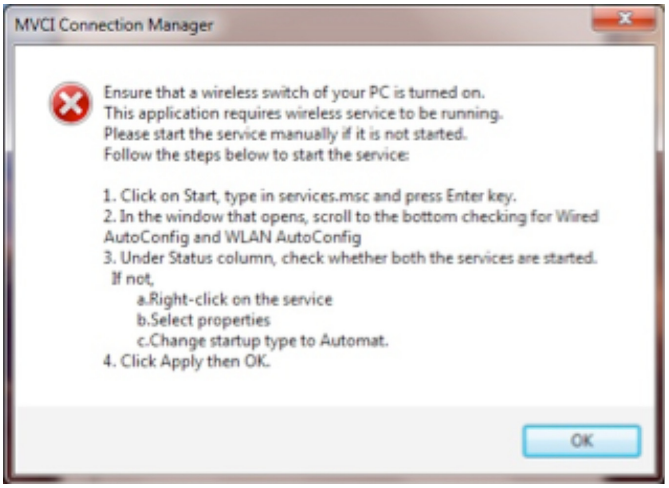
3. Pour redéfinir la minuterie à 59:59, double-cliquez sur la section affichant le temps dans le MVCI Dashboard.



Configuration automatique de réseau câblé et Configuration automatique sans fil de Windows 7®

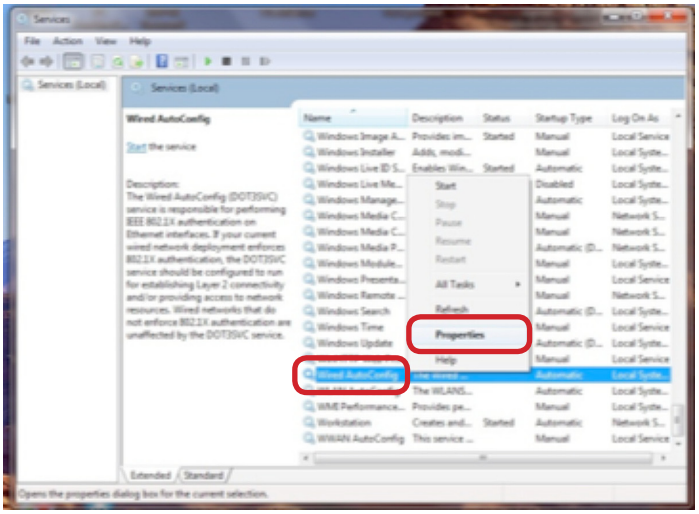
Avant de terminer ces procédures de configuration, consultez votre spécialiste TI pour vérifier que votre réseau sans fil actuel peut fonctionner avec les services **Windows Wired AutoConfig** (Configuration automatique de réseau câblé) et **WLAN AutoConfig** (Configuration automatique sans fil). Pour les utilisateurs utilisant actuellement un outil tiers de gestion du réseau sans fil, cette opération est susceptible d'affecter la connexion réseau existante. **Remarque : Appliquez cette procédure avec prudence**. Cette procédure permettra de commencer à utiliser les services AutoConfig (Configuration automatique) de Windows pour la fonction sans fil.

1. Si l'écran suivant apparaît dans Windows 7® une fois que vous avez sélectionné le bouton **Refresh** dans le MVCI Connection Manager, les services Wired AutoConfig et WLAN AutoConfig doivent être configurés.

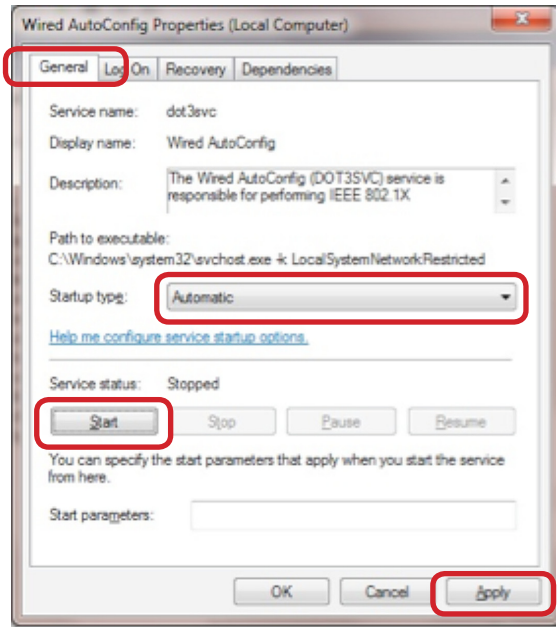

MVCI Connection Manager
Ensure that a wireless switch of your PC is turned on.
This application requires wireless service to be running.
Please start the service manually if it is not started.
Follow the steps below to start the service:
1. Click on Start, type in services.msc and press Enter key.
2. In the window that opens, scroll to the bottom checking for Wired AutoConfig and WLAN AutoConfig
3. Under Status column, check whether both the services are started.
If not,
a.Right-click on the service
b.Select properties
c.Change startup type to Automat.
4. Click Apply then OK.
OK

2. Ouvrez le **Menu Start** (Démarrer) à partir du bureau et tapez **« services.msc »**. Double-cliquez sur **services** pour ouvrir l'écran correspondant.

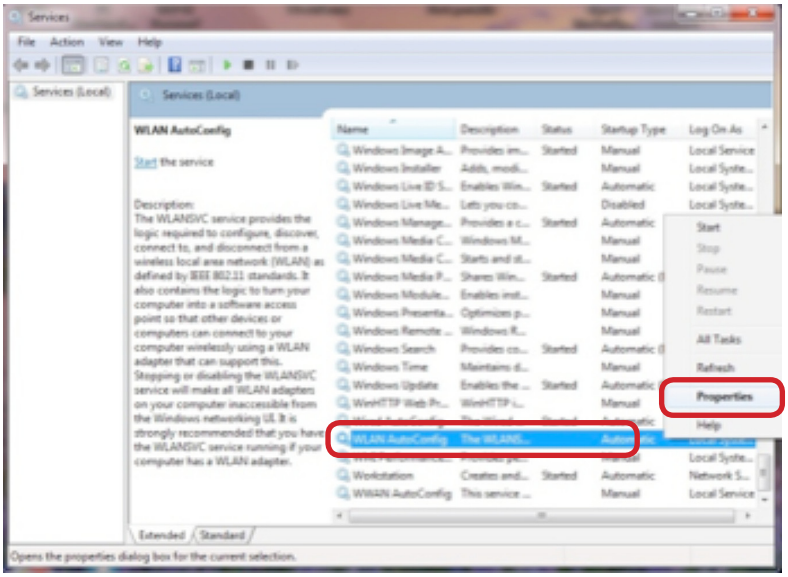
3. Faites défiler la liste et cliquez avec le bouton droit de la souris sur **Wired AutoConfig** (Configuration automatique de réseau câblé). Sélectionnez **Properties** (Propriétés).
Remarque : Toutes les langues n'utilisent pas les mêmes noms de services. Recherchez 802.1X dans la description.



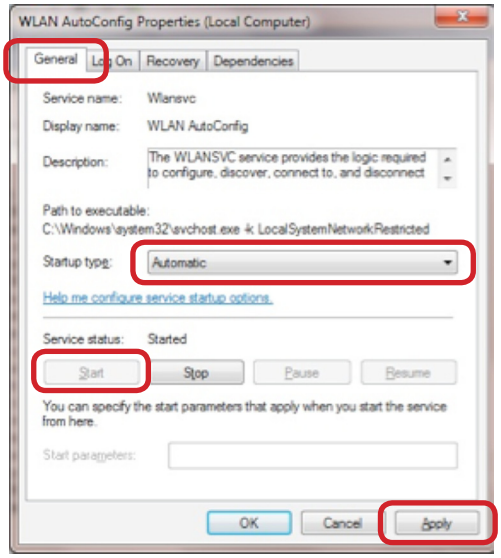
4. Dans l'onglet **General** (Général), définissez le **Startup type** (Type de démarrage) sur **Automatic** (Automatique). Pour le **Service Status** (État du service), sélectionnez **Start** (Démarrer). Cliquez sur **Apply** (Appliquer).



5. Dans la fenêtre Services, cliquez avec le bouton droit de la souris sur **WLAN AutoConfig** (Configuration automatique sans fil) et sélectionnez **Properties** (Propriétés).
Remarque : Toutes les langues n'utilisent pas les mêmes noms de services. Recherchez 802.11 dans la description.



6. Dans l'onglet **General** (Général), définissez le **Startup type** (Type de démarrage) sur **Automatic** (Automatique). Pour le **Service Status** (État du service), sélectionnez **Start** (Démarrer). Cliquez sur **Apply** (Appliquer).

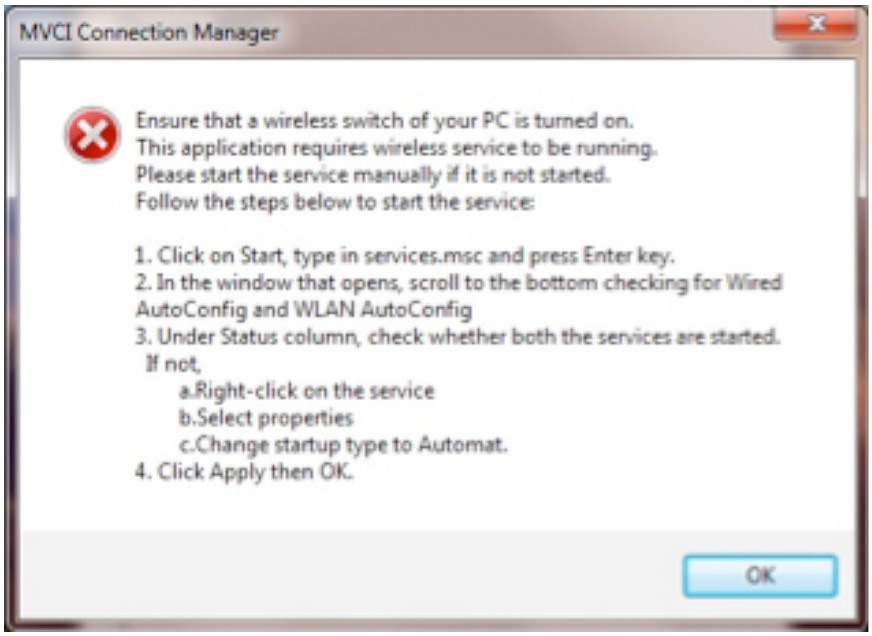


7. Redémarrez l'ordinateur. Les services Windows seront désormais utilisés pour le réseau sans fil sur l'ordinateur.

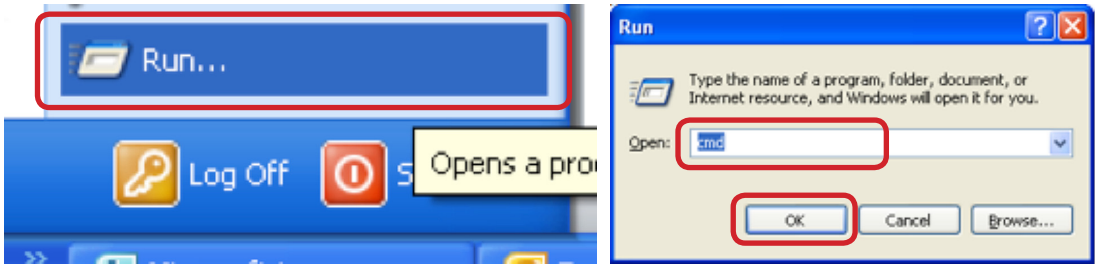
Configuration zéro de Windows XP®

Avant de terminer ces procédures de configuration, consultez votre spécialiste TI pour vérifier que votre réseau sans fil actuel peut fonctionner avec le service **Windows Wireless Zero Configuration** (Configuration zéro de Windows). Cette procédure permettra de commencer à utiliser le service Windows Wireless Zero Configuration (Configuration zéro sans fil de Windows) pour la fonction sans fil.

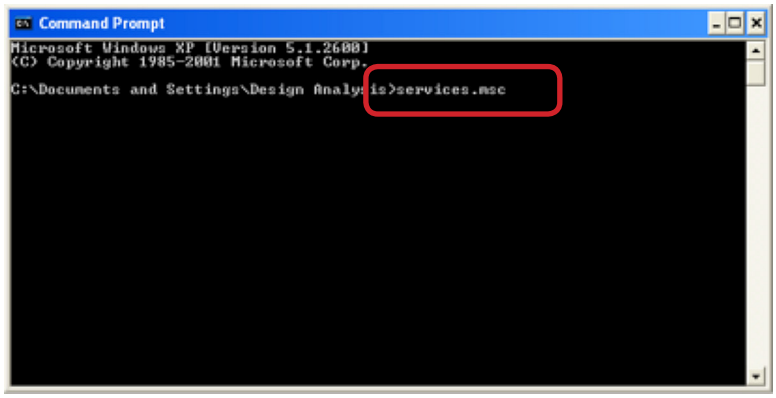
A. Si l'écran suivant apparaît dans Windows XP® une fois que vous avez sélectionné le bouton **Refresh** dans le MVCI Connection Manager, utilisez la procédure suivante pour activer le service Windows Zero Configuration (Configuration zéro de Windows) pour la fonction sans fil.


MVCI Connection Manager
Ensure that a wireless switch of your PC is turned on.
This application requires wireless service to be running.
Please start the service manually if it is not started.
Follow the steps below to start the service:
1. Click on Start, type in services.msc and press Enter key.
2. In the window that opens, scroll to the bottom checking for Wired AutoConfig and WLAN AutoConfig
3. Under Status column, check whether both the services are started.
If not,
a.Right-click on the service
b.Select properties
c.Change startup type to Automat.
4. Click Apply then OK.
OK

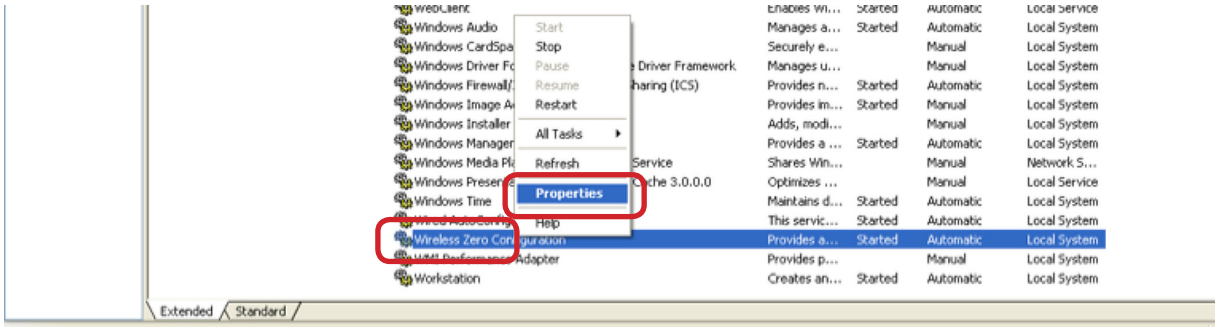
B. Ouvrez le **Menu Start** (Démarrer) à partir du bureau et sélectionnez **Run** (Exécuter). Tapez **cmd** et cliquez sur **OK**.



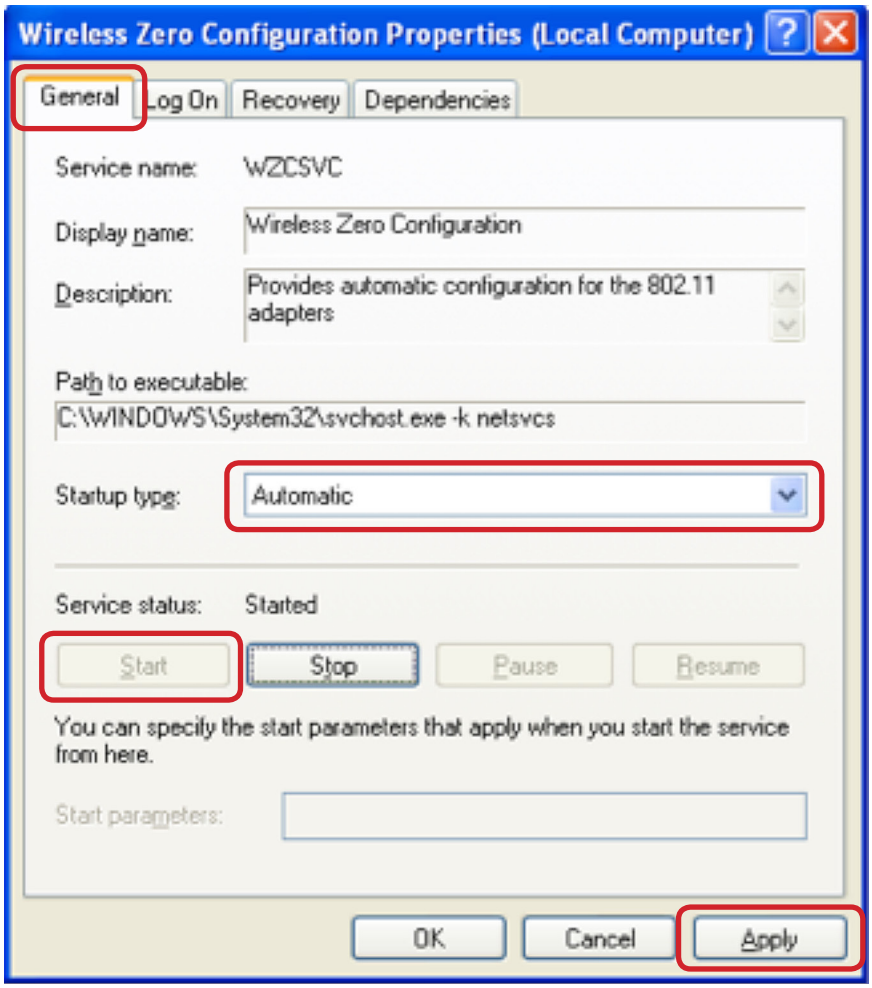
C. Dans l'invite de commande, tapez **“services.msc”** et appuyez sur **Enter**.


Command Prompt
Microsoft Windows XP [Version 5.1.2600]
(C) Copyright 1985-2001 Microsoft Corp.
C:\Documents and Settings\Design Analysis>services.msc

D. Faites défiler la liste et cliquez avec le bouton droit de la souris sur **Wireless Zero Configuration** (Configuration zéro sans fil). Sélectionnez **Properties** (Propriétés).



E. Dans l'onglet **General** (Général), sélectionnez **Automatic** (Automatique) pour le **Startup type** (Type de démarrage) et sélectionnez **Start** (Démarrer) pour le **Service Status** (État du service). Cliquez sur **Apply** (Appliquer) pour terminer la procédure. Redémarrez l'ordinateur pour que le service Windows Wireless Zero Configuration commande la fonction sans fil.



Limites du MVCI

Point d'accès du réseau

Le MVCI n'est pas compatible avec Wi-Fi 802.11n	Configurez le point d'accès pour Wi-Fi 802.11G à 54 Mbps
WPA Enterprise ou WPA2 Enterprise	Le MVCI prend uniquement en charge les versions WPA (TKIP) et WPA2 (AES) Personal de ces types de sécurité pour le mode Infrastructure. Définissez le point d'accès sur l'un de ces paramètres. WPA et WPA2 ne sont pas pris en charge pour les réseaux Adhoc sur le MVCI.
WPA+WPA2 Mixed mode sur le point d'accès.	Le MVCI ne prend pas en charge la sécurité « mixed » ou « combined ». Définissez le point d'accès sur WPA Personal ou WPA2 Personal.
WEP64 ou WEP128 avec mot de passe de sécurité	Le MVCI prend uniquement en charge WEP64 ou WEP128 avec saisie directe des caractères HEX. Définissez la clé sur 10 caractères HEX pour WEP64 ou 26 caractères HEX pour WEP128. Ce type de sécurité peut être utilisé pour le mode Infrastructure et/ou le mode Adhoc.
Canal sans fil	Si la carte sans fil P300 est utilisée dans le MVCI, les canaux 1, 7 ou 8 doivent être utilisés sur le point d'accès. Si la carte Clarity est utilisée dans le MVCI, n'importe quel canal optimisé pour la zone de travail peut être utilisé.
Caractères spéciaux dans clé SSID ou réseau	Le MVCI prend uniquement en charge les caractères 0-9, a-z et A-Z. Les caractères : < > & % “ \ / ? * | ( ) ou les caractères accentués tels que : ä Ä é ö Ö ü Ü ß á é í ú ñ ü ¡ ¿ ne sont pas pris en charge. Modifiez la clé SSID ou la clé réseau/le mot de passe en tenant compte de ces limites.
Isolation sans fil dans le point d'accès ou isolation SSID	Certains points d'accès limitent la connexion au réseau, ce qui n'est pas compatible avec le MVCI, surtout sur le port 60000. L'isolation SSID et sans fil limite la connectivité entre les dispositifs connectés au point d'accès. Désactivez ces fonctions dans le point d'accès.
L'ordinateur ne parvient pas à trouver le MVCI en raison de la puissance du signal.	La portée du mode Infrastructure et Adhoc doit être limitée à 21 mètres. Déplacez le point d'accès pour obtenir une meilleure puissance du signal.
Filtrage de l'adresse MAC sur le point d'accès.	Un spécialiste TI devra ajouter le MVCI à la liste sur le point d'accès. Il serait préférable de supprimer cette fonction du point d'accès.
Configuration du serveur proxy ou d'une adresse IP statique sur le point d'accès.	Un spécialiste TI devra configurer le réseau en utilisant les informations correctes pour le MVCI.
Le point d'accès ne peut pas être modifié.	Un autre point d'accès doit être ajouté à la zone de travail, qui peut prendre en charge le MVCI. Un câble USB ou un adaptateur USB Ethernet sont les autres options pouvant être utilisées avec le MVCI.

Limites de l'ordinateur

Paramètres du pare-feu	Certains ordinateurs disposent de pare-feu susceptibles de bloquer le MVCI, surtout au niveau du port 60000. Modifiez les paramètres du pare-feu ou désactivez le pare-feu. Vérifiez que le pare-feu autorise les deux types de réseaux sans fil Infrastructure et Adhoc.
Systèmes d'exploitation	Le MVCI prend en charge Windows XP® 32 bit, Windows® 7 32 et 64 bit, et Windows Vista® 32 bit. (Pour Windows XP® SP2, il est nécessaire d'installer le correctif KB918997 (Wireless LAN API) téléchargeable sur le site Microsoft.com.) Aucun autre système d'exploitation n'est compatible.
Logiciel de contrôle sans fil	Le MVCI est compatible uniquement avec les outils sans fil Windows. Les logiciels de tiers ne sont pas pris en charge. Modifiez les préférences de l'ordinateur pour utiliser les utilitaires Windows.
Configuration du réseau avec une adresse IP statique	Si le réseau utilise une adresse IP statique, l'ordinateur doit être configuré par un spécialiste TI afin d'utiliser le MVCI à l'aide d'autres configurations pour la fonction sans fil.
Wireless Profiles	Si l'ordinateur ne possède pas les mêmes profils sans fil enregistrés que le logiciel MVCI, il ne sera pas en mesure de se connecter ou de basculer entre les types de profil. Configurez l'ordinateur pour enregistrer les profils et le connecter automatiquement à chaque type de réseau utilisé par le MVCI.
Attente de messages de la part de l'utilisateur dans l'outil sans fil	Le démarrage du MVCI prend 1 minute. La connexion sans fil ne peut pas être établie avant ce délai. Vérifiez que le MVCI et l'ordinateur sont configurés au même type de réseau (les deux en mode Adhoc ou les deux en mode Infrastructure).
Équipement sans fil	Vérifiez que l'ordinateur dispose d'un adaptateur sans fil intégré ou ajouté, capable de prendre en charge la fonction sans fil 802.11b et 802.11g.

Service technique

Important : La liste suivante indique les informations à collecter avant de contacter le service technique. L'agent du service technique a besoin de ces informations pour vous aider à résoudre des problèmes que vous pourriez rencontrer.

Point d'accès		**Veuillez entourer ou détailler ci-dessous.**
Fabricant et modèle	Ces informations doivent être indiquées sur le dessous du point d'accès. De plus, utilisez-vous plus d'un point d'accès dans l'aire de service ?	Fabricant : _____ Modèle : _____ Nombre de points d'accès utilisés : _____
SSID	Il s'agit du nom du réseau sans fil diffusé.	SSID : _____
Paramètre de sécurité sur le point d'accès	WPA, WPA2, WEP64, WEP128, etc.	Open/WEP64, Open/WEP128, Shared/WEP64, Shared/WEP128 WPA-PSK/TKIP (Personal), WPA2-PSK/AES (Personal), Sécurité : _____
Clé réseau	Il s'agit de la clé que vous devez saisir pour accéder à la sécurité du point d'accès. Veuillez la demander à votre spécialiste TI si vous ne connaissez pas la clé réseau.	Clé réseau : _____
Canal	Sur quel canal est configuré le point d'accès ? En général, ce paramètre est défini sur Auto. Si vous ne connaissez pas ce paramètre, votre spécialiste TI devra se connecter au point d'accès pour le vérifier.	Canal (1-13) : _____
Type de fonction sans fil utilisée et vitesse	802.11g, 802.11b La vitesse est généralement de 54 Mbps.	802.11b, 802.11g, _____ Vitesse : _____Mbps
Puissance d'émission	Elle est généralement définie à environ 15 dBm, mais il faut le vérifier.	Puissance d'émission : _____ dBm
Configuration de l'adresse IP	Le protocole DHCP est-il activé sur le routeur ou s'agit-il d'une adresse IP statique ? Reportez-vous à la page 21 pour plus de détails.	DHCP activé (l'adresse IP provient du point d'accès) Adresse IP statique (l'adresse IP provient d'une autre source) Adresse IP : _____
Paramètres du filtrage de l'adresse MAC ou de l'isolation sans fil	Vérifiez que le point d'accès ne limite pas l'accès à l'aide d'autres filtres.	Le point d'accès ne limite pas l'accès Le point d'accès limite l'accès : filtre MAC, isolation sans fil ou autre. Filtrage au point d'accès : _____

Ordinateur

Veuillez entourer ou détailler ci-dessous.

Système d'exploitation	Windows® 7 32 ou 64 bit, Windows Vista® 32 bit, ou Windows XP® 32 bit	Système d'exploitation : _____
Équipement/processeur/RAM/disque dur	Accédez à ces informations dans la configuration du système du PC. Pour cela, cliquez avec le bouton droit de la souris sur « My Computer » (Ordinateur), puis cliquez sur « Properties » (Propriétés).	Processeur : _____GHz RAM : _____Go Disque dur : _____Go
Logiciel de contrôle sans fil	Accédez à ces informations en ouvrant les connexions réseau dans le panneau de configuration.	Configuration zéro sans fil (Windows XP®) Wired AutoConfig (Configuration automatique de réseau câblé) et WLAN AutoConfig (Configuration automatique sans fil) (Windows® 7) Autre logiciel de contrôle sans fil
Paramètres du pare-feu	Accédez à ces informations dans le panneau de configuration de l'ordinateur en cliquant sur « Security Center » (Centre de sécurité).	Pare-feu Windows Autre logiciel de pare-feu

MVCI

Veuillez entourer ou détailler ci-dessous.

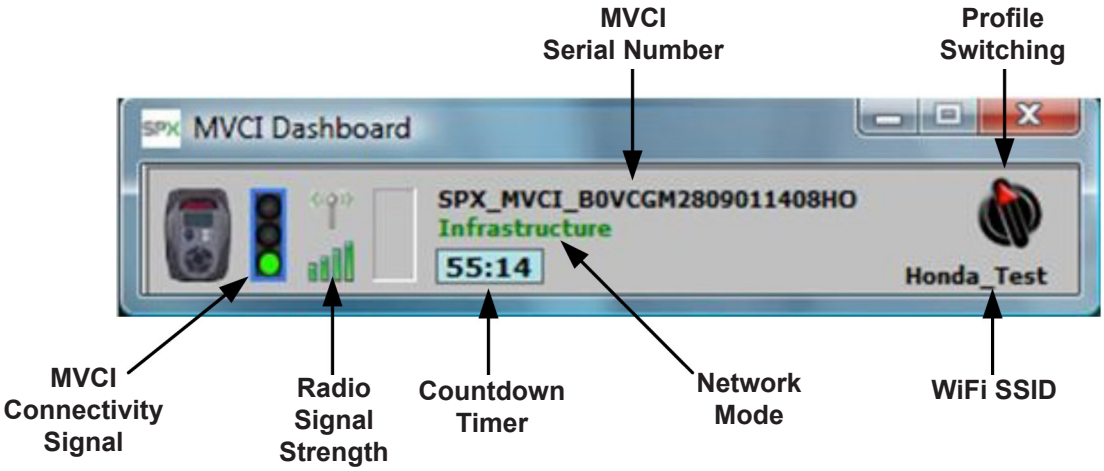
Mode de démarrage par défaut	Le mode de démarrage par défaut détermine dans quel réseau (Infrastructure ou Adhoc) le MVCI démarre. Accédez à ces informations en connectant le MVCI avec le câble de communication (USB, Ethernet crossover ou adaptateur USB Ethernet), et en ouvrant le Wi-Fi Setup Wizard (Assistant de configuration Wi-Fi) (option Advanced) depuis le bureau.	Infrastructure Adhoc (Peer to Peer) Keep Previous
Wireless profiles	Accédez à ces informations en connectant le MVCI avec le câble de communication (USB, Ethernet crossover ou adaptateur USB Ethernet), et en ouvrant le Wi-Fi Setup Wizard (Assistant de configuration Wi-Fi) (option Advanced). Le MVCI et l'ordinateur doivent correspondre.	L'ordinateur et le MVCI disposent des mêmes profils sans fil L'ordinateur et le MVCI ne disposent pas des mêmes profils sans fil
Type de carte sans fil dans le MVCI	P300 ou Clarity est le type de carte utilisé dans le MVCI. Pour plus d'informations, reportez-vous aux images et descriptions à la page 20.	P300 Clarity
État de la carte sans fil	Vérifiez que le voyant bleu à l'avant du MVCI est allumé une fois que le MVCI est entièrement démarré. Si ce n'est pas le cas, ouvrez le couvercle du MVCI et vérifiez que la carte est entièrement insérée.	Le voyant sans fil bleu est allumé Le voyant sans fil bleu est éteint
Configuration Wi-Fi	Vérifiez si la fonction Wi-Fi est définie sur Enabled (Activé) ou Disabled (Désactivé) dans le menu de configuration sans fil du MVCI. Cf. page 51.	Enabled (Activé) Disabled (Désactivé)
Connexion Internet de l'ordinateur	L'ordinateur est-il capable de se connecter à Internet et au réseau du distributeur s'il se trouve en mode Infrastructure ?	Oui Non

Service technique MVCI - suite - **Veuillez entourer ou détailler ci-dessous.**

Connexion câblée	Le MVCI communique-t-il avec un véhicule à l'aide du câble de communication (USB, Ethernet crossover ou adaptateur USB Ethernet) ?	Oui Non
Connexion sans fil Adhoc	Le MVCI communique-t-il avec un véhicule une fois qu'il est configuré et connecté à l'aide du réseau Adhoc ? (Le mode dans lequel l'ordinateur et le MVCI communiquent directement sans utiliser le point d'accès.)	Oui Non
La version du microprogramme correspond à celle de l'ordinateur	Vérifiez que la version du microprogramme est la même sur les deux appareils ; cette vérification est effectuée sur le HDS avant la communication avec le véhicule. Pour tester cela : allumez le MVCI et connectez-le à l'aide du câble de communication (USB, Ethernet crossover ou adaptateur USB Ethernet). Ouvrez le HDS et sélectionnez l'icône « Select a new Vehicle ». Si l'écran indique que le microprogramme ou le CMupdate doit être mis à jour, suivez les instructions à l'écran. Si l'erreur de communication HDS « HDS has been unable to confirm connection to the vehicle » s'affiche, cela signifie que les deux versions du microprogramme correspondent. (Cette erreur HDS s'affiche uniquement si aucune connexion à un véhicule n'est établie. Si le MVCI est connecté à un véhicule, il communiquera normalement.)	Les versions du microprogramme correspondent Les versions du microprogramme ne correspondent pas

Description du tableau de bord du MVCI

Le tableau de bord du MVCI apparaît sur l'ordinateur une fois que le MVCI a été connecté via le gestionnaire de connexions WiFi. Utilisez le tableau de bord pour obtenir les informations et fonctions suivantes :



Profile Switching : Permet de passer d'un mode réseau à l'autre.

MVCI Serial Number : Affiche le numéro de série du MVCI actuellement connecté à l'ordinateur.

MVCI Connectivity Signal : La couleur de la DEL allumée signifie :

Rouge : Non connecté

Jaune : En cours de connexion

Vert : Connecté

Radio Signal Strength: Affiche la puissance du signal radio transmis au MVCI sous forme de barres vertes (une barre indique un signal faible tandis que quatre barres indiquent un signal élevé).

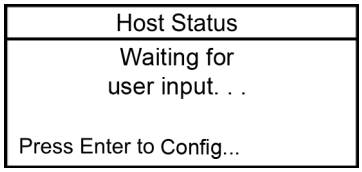
Countdown Timer : Une connexion sans fil est déconnectée au bout d'une heure. La minuterie du tableau de bord commence à 59:59 et décompte jusqu'à 00:00. Cliquez sur la minuterie pour la réinitialiser.

Network Mode : Affiche le mode dans lequel est connecté le MVCI (Infrastructure ou AdHoc).

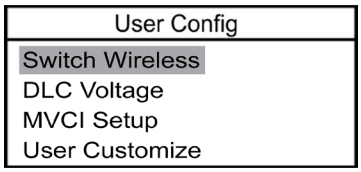
WiFi SSID : Affiche le nom attribué au réseau d'infrastructure ou AdHoc.

Fonction Switch Wireless

1. Alimentez le MVCI à l'aide de la liaison de données du véhicule. Après avoir amorcé, appuyez sur **ENTER** pour accéder à l'écran User Config.



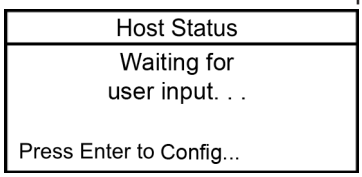
2. Sélectionnez **Switch Wireless** et appuyez sur **ENTER**.



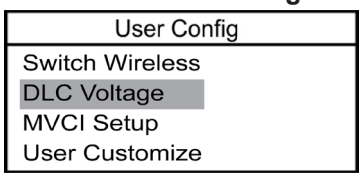
3. Le réseau actuel et son type sont affichés. Appuyez sur **ENTER** pour changer de type de connexion sans fil (adhoc ou infrastructure) ou appuyez sur **ESC** pour annuler.

Tension DLC

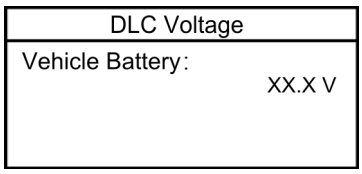
1. Mise sous tension du MVCI. Après avoir amorcé, appuyez sur **ENTER** pour accéder à l'écran User Config.



2. Sélectionnez **DLC Voltage** et appuyez sur **ENTER**.

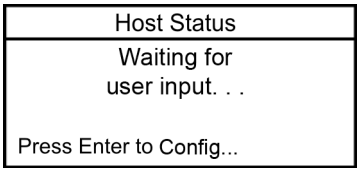


3. La tension de la batterie du véhicule s'affiche.

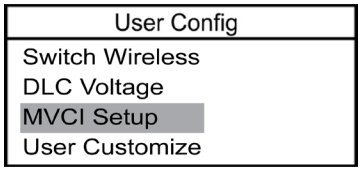


Fonction MVCI Setup

1. Mise sous tension du MVCI. Après avoir amorcé, appuyez sur **ENTER** pour accéder à l'écran User Config.



2. Sélectionnez **MVCI Setup** et appuyez sur **ENTER**.



Les options de configuration suivantes sont disponibles :

- Horloge
- Réglage contraste
- Taille de la police
- Sans fil

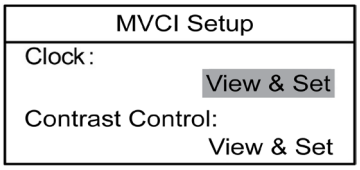
- Fonction SDMEM Format
- Paramètres d'usine par défaut

Horloge

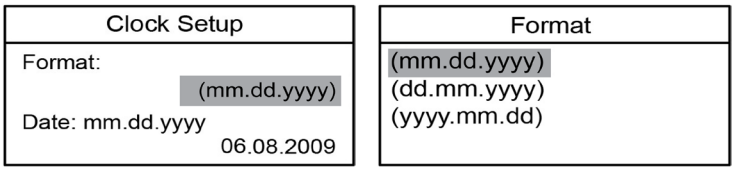
Pour changer la date et le format de la date du MVCI, sélectionnez **View & Set** sous Clock, appuyez sur **ENTER**.

REMARQUE : *Le MVCI fournit trois formats de données de calendriers régionaux :*

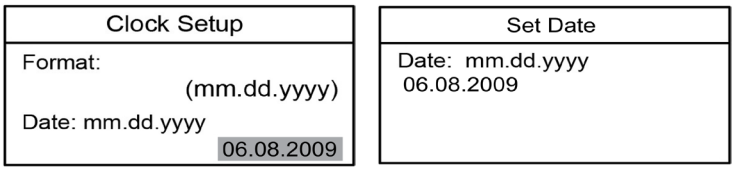
- *mm.dd.yyyy, pour États-Unis/Philippines*
- *dd.mm.yyyy, pour Europe/Amérique du Sud/Asie du Sud-Est/Australie*
- *yyyy.mm.dd, pour Japon/Chine/Corée du Sud*



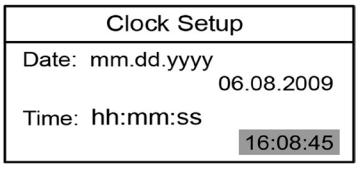
Pour changer le Format de données du calendrier, mettez le format en surbrillance et appuyez sur **ENTER**. Faites défiler vers le haut/bas pour changer le format de données du calendrier. Appuyez sur **ENTER** pour enregistrer les modifications ou sur **ESC** pour annuler.



Pour changer la date, mettez la date en surbrillance et appuyez sur **ENTER**. Faites défiler vers le haut/bas pour modifier le numéro et à gauche/droite pour naviguer entre les champs du mois, du jour et de l'année. Appuyez sur **ENTER** pour enregistrer les modifications ou sur **ESC** pour annuler.



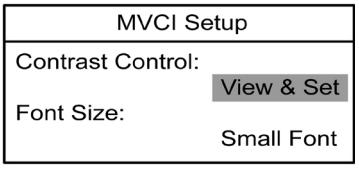
Pour changer l'heure, mettez l'heure en surbrillance et appuyez sur **ENTER**. Faites défiler vers le haut/bas pour modifier le numéro et à gauche/droite pour naviguer entre les champs des heures, des minutes et des secondes. Appuyez sur **ENTER** pour enregistrer les modifications ou sur **ESC** pour annuler.



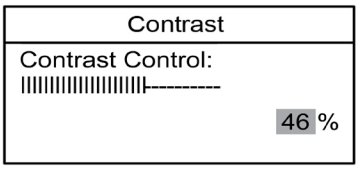
REMARQUE : *L'heure est sous le format 24 heures.*

Réglage contraste

1. Pour changer le contraste (éclairage) du MVCI, sélectionnez **View & Set** sous Contrast Control. Appuyez sur **ENTER**.



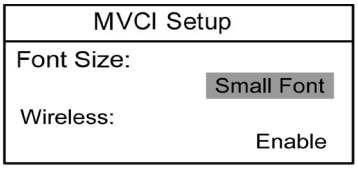
2. Faites défiler vers la gauche/vers la droite pour changer le pourcentage de contraste. Appuyez sur **ENTER** pour enregistrer les modifications ou sur **ESC** pour annuler.



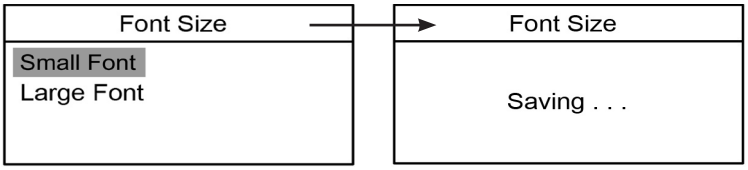
Taille de la police

La taille de la police d'affichage du MVCI peut être modifiée pour afficher une grande police ou une petite police.

1. Sélectionnez **Small Font** sous Taille de la police. Appuyez sur **ENTER**.



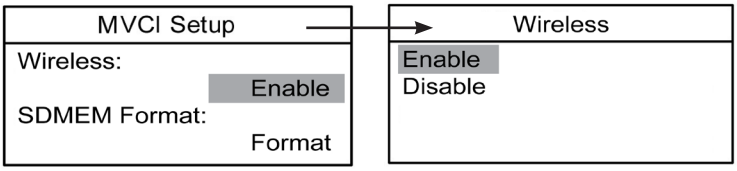
2. Déplacez le curseur vers l'option désirée, appuyez sur **ENTER** pour enregistrer la modification ou **ESC** pour annuler.



REMARQUE : *La fonction Large Font (Grande police) ne s'applique pas à tous les écrans.*

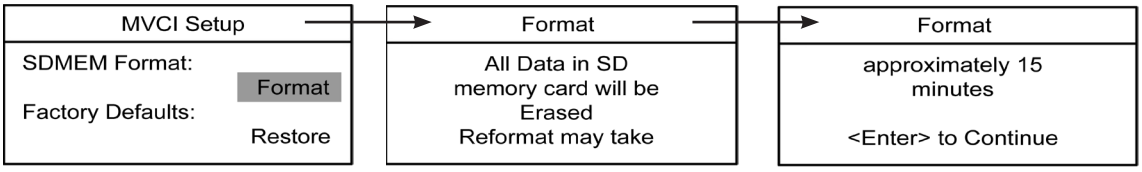
Sans fil

Pour activer ou désactiver la connexion sans fil, sélectionnez le paramètre actuel de Enable ou Disable sous Wireless, appuyez sur **ENTER**. Basculez entre Enable et Disable, appuyez sur **ENTER**.



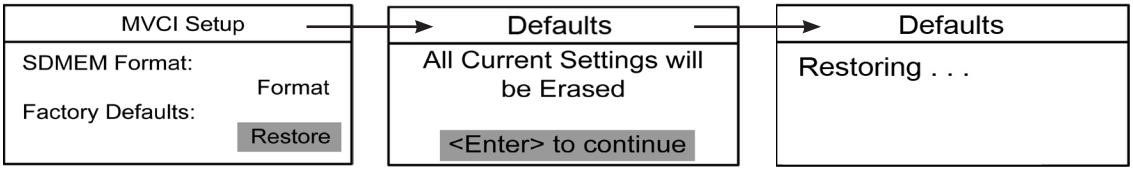
Fonction SDMEM Format

Pour effacer et reformater la carte mémoire SD, sélectionnez **Format** sous SDMEM Format, appuyez sur **ENTER**.



Paramètres d'usine par défaut

Pour réinitialiser le MVCI aux paramètres d'usine par défaut, sélectionnez **Restore** sous Factory Defaults, appuyez sur **ENTER**.



IMPORTANT : Tous les paramètres de configuration réseau seront restaurés aux valeurs suivantes :

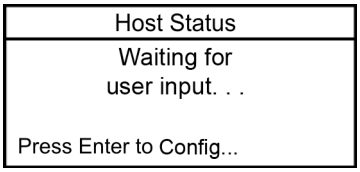
- IP Ethernet : 172.19.250.11
- IP dispositif USB : 172.19.251.11
- IP sans fil : 172.19.253.11
- Serveur DHCP : Activer

En plus des paramètres réseau mentionnés :

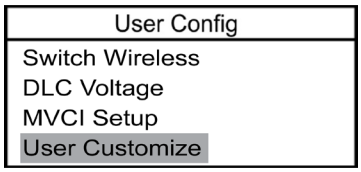
- Le format de l'horloge est réinitialisé à États-Unis/Philippines,
- La langue est réinitialisée à l'anglais,
- Les SDIO 1 & 2 sont réinitialisés à Activer,
- Les touches sonores sont réinitialisées à Activer et
- Le contraste est réinitialisé à 46 %.

Fonction User Customize

1. Mise sous tension du MVCI. Après avoir amorcé, appuyez sur **ENTER** pour accéder à l'écran User Config.



2. Sélectionnez **User Customize** et appuyez sur **ENTER**.

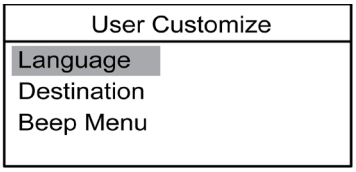


Les options de personnalisation suivantes sont disponibles :

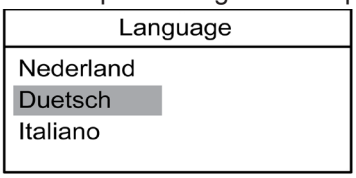
- Langue
- Destination
- Beep Menu

Langue

1. Pour changer l'option **Language** sur le MVCI, sélectionnez **Language** et appuyez sur **ENTER**.

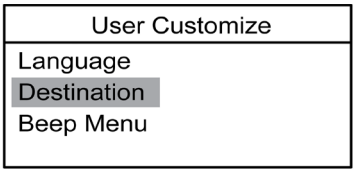


2. Faites défiler vers le haut ou le bas pour mettre en surbrillance le choix de la langue dans la liste. Appuyez sur **ENTER** pour enregistrer vos paramètres ou sur **ESC** pour annuler.

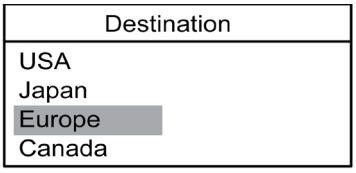


Destination

1. Pour changer l'option **Destination** sur le MVCI, sélectionnez **Destination** et appuyez sur **ENTER**.

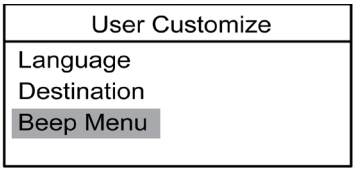


2. Faites défiler vers le haut ou le bas pour mettre en surbrillance l'option de destination souhaitée dans la liste. Appuyez sur **ENTER** pour enregistrer vos paramètres ou sur **ESC** pour annuler.

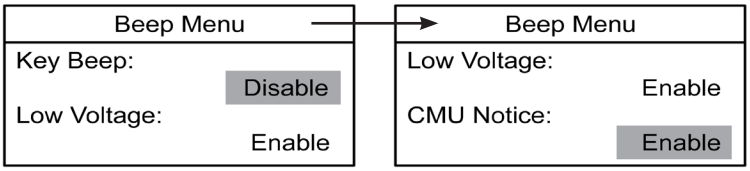


Beep Menu

1. Le MVCI peut être configuré pour émettre un bip à chaque fois qu'une touche du clavier est pressée, pour vous avertir que la tension est faible ou lorsque les mises à jour CM sont effectuées. Pour activer ou désactiver ce bip, sélectionnez **Beep Menu** puis appuyez sur **ENTER**.

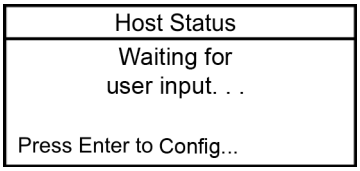


2. Le réglage actuel du bip pour les options Key Beep, Low Voltage et CMU Notice s'affiche. Pour chaque option du menu, sélectionnez son réglage actuel, puis appuyez sur **ENTER.** Sélectionnez **Enable or Disable** pour modifier le réglage, au besoin, puis appuyez sur **ENTER**.

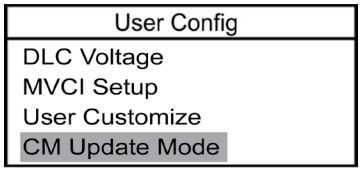


Fonction CM Update Mode

1. Mise sous tension du MVCI. Après avoir amorcé, appuyez sur **ENTER** pour accéder à l'écran User Config.



2. Sélectionnez **CM Update Mode** et appuyez sur **ENTER**.

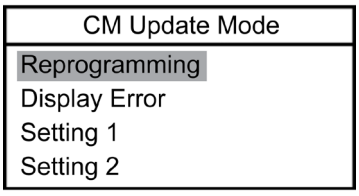


Les options de la fonction CM Update Mode sont les suivantes :

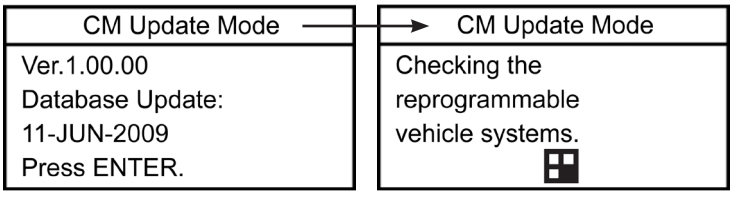
- Reprogramming
- Display Error
- Setting 1
- Setting 2

Reprogramming

1. Sélectionnez **Reprogramming** et appuyez sur **ENTER**.

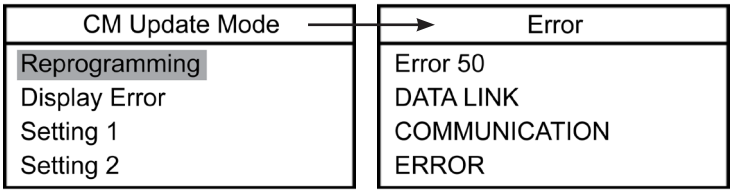


2. Pour commencer la vérification des systèmes de véhicule reprogrammables, appuyez sur **ENTER**. Une fois la vérification terminée, l'état des systèmes est affiché.



Display Error

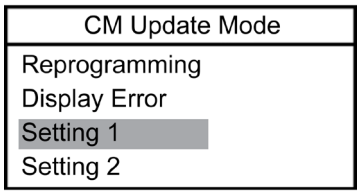
1. Sélectionnez **Display Error** et appuyez sur **ENTER**.



(Exemple d'erreur)

Setting 1

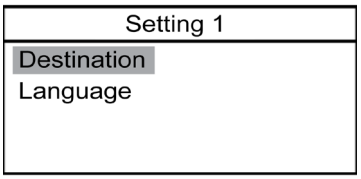
1. Sélectionnez **Setting 1** puis **ENTER**.



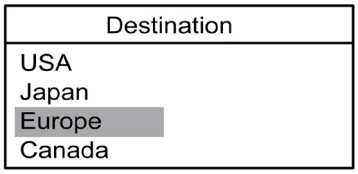
Les options Setting 1 suivantes sont disponibles :

- Destination
- Langue

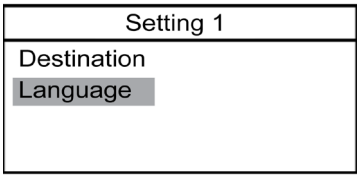
Pour changer l'option **Destination** de la mise à jour CM, sélectionnez **Destination** et appuyez sur **ENTER**.



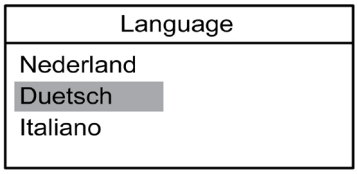
Faites défiler vers le haut ou le bas pour mettre en surbrillance l'option de destination souhaitée dans la liste. Appuyez sur **ENTER** pour enregistrer vos paramètres ou sur **ESC** pour annuler.



Pour changer l'option **Language** de la mise à jour CM, sélectionnez **Language** et appuyez sur **ENTER**.

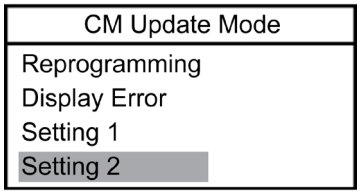


Faites défiler vers le haut ou le bas pour mettre en surbrillance le choix de la langue dans la liste. Appuyez sur **ENTER** pour enregistrer vos paramètres ou sur **ESC** pour annuler.



Setting 2

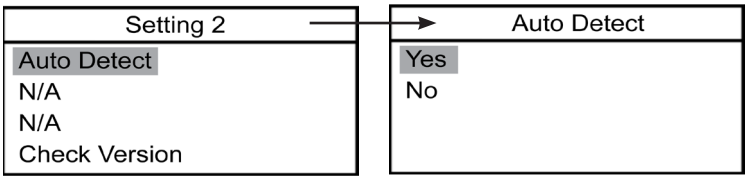
1. Sélectionnez **Setting 2** puis **ENTER**.



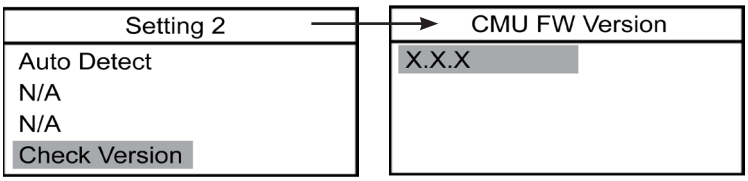
Les options Setting 2 suivantes sont disponibles :

- Auto Detect
- Check Version

Pour activer ou désactiver la fonction Auto Detect, sélectionnez **Auto Detect** et appuyez sur **ENTER**. Sélectionnez **Yes** ou **No** et appuyez sur **ENTER**.

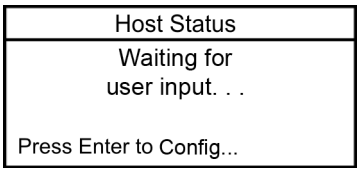


Pour visualiser la version du microprogramme de CMU, sélectionnez **Check Version** et appuyez sur **ENTER**.

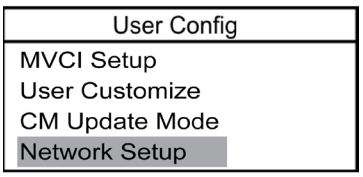


Configuration réseau

Mise sous tension du MVCI. Après avoir amorcé, appuyez sur **ENTER** pour accéder à l'écran User Config.



Sélectionnez **Network Setup** et appuyez sur **ENTER**.



Les configurations suivantes sont disponibles :

- Ethernet
- Dispositif USB
- Wireless Profiles
- Serveur DHCP

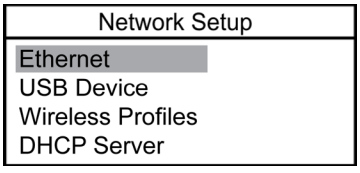
Ethernet

REMARQUE : *Le MVCI peut se connecter à Internet via le port Ethernet du MVCI. Contactez votre soutien informatique pour l'aide et les paramètres du réseau.*

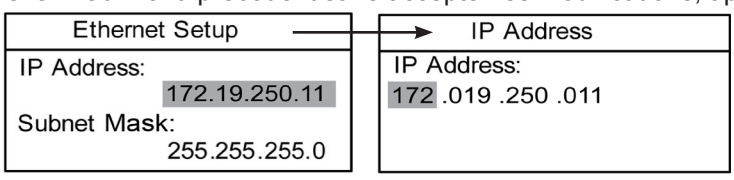
Pour la plupart des installations, les réglages d'usine par défaut sont utilisés. La configuration Ethernet suivante est incluse si vous exigez une configuration Ethernet unique à cause de la configuration de votre ordinateur.

Connectez le MVCI à l'ordinateur avec un câble Ethernet Crossover (non inclus).

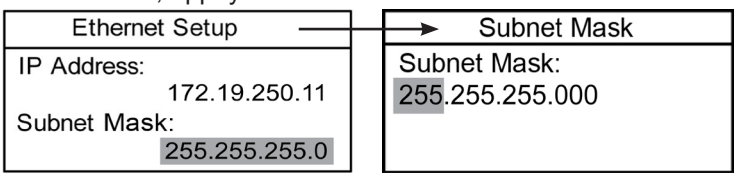
1. Pour **changer les paramètres du réseau Ethernet**, sélectionnez **Ethernet,** appuyez sur **ENTER**.



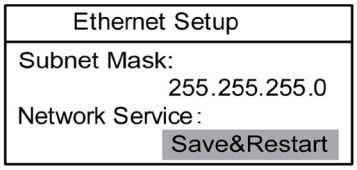
2. Pour **changer l'adresse IP**, mettez l'**Adresse IP** en surbrillance et appuyez sur **ENTER**. Faites défiler vers le haut/bas pour modifier le numéro et à gauche/droite pour naviguer entre les composantes de l'adresse IP. Appuyez sur **ENTER** pour accepter les modifications, puis sur **ESC** pour retourner au menu précédent. Pour revenir au menu précédent sans accepter les modifications, appuyez sur **ESC**.



3. Pour **changer le Masque de sous-réseau**, faites défiler vers le bas pour mettre en surbrillance **le Masque de sous-réseau,** appuyez sur **ENTER**. Faites défiler vers le haut/vers le bas pour modifier le numéro et à gauche/à droite pour naviguer entre les composantes du Masque de sous-réseau. Appuyez sur **ENTER** pour accepter les modifications, puis sur **ESC** pour retourner au menu précédent. Pour revenir au menu précédent sans accepter les modifications, appuyez sur **ESC**.



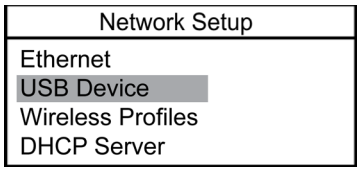
4. Pour enregistrer vos modifications, faites défiler vers le bas jusqu'à l'option **Network Service** et appuyez sur **ENTER**.



Dispositif USB

Pour la plupart des installations, les réglages d'usine par défaut sont utilisés. La configuration USB suivante est incluse si vous exigez une configuration USB unique à cause de la configuration de votre ordinateur.

1. Pour **changer les paramètres réseau du dispositif USB**, sélectionnez **USB Device,** appuyez sur **ENTER**.

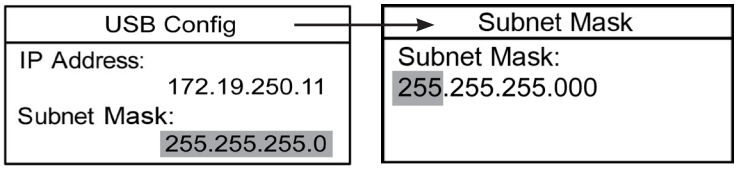


2. Pour **changer l'adresse IP**, mettez l'**adresse IP** en surbrillance et appuyez sur **ENTER**. Faites défiler vers le haut/bas pour modifier le numéro et à gauche/droite pour naviguer entre les composantes de l'adresse IP. Appuyez sur **ENTER** pour accepter les modifications, puis sur **ESC** pour retourner au menu précédent. Pour revenir au menu précédent sans accepter les modifications, appuyez sur **ESC**.

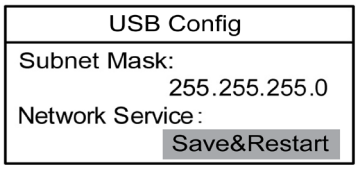
3. Pour **changer le Masque de sous-réseau**, mettez en surbrillance **le Masque de sous-réseau**, appuyez sur **ENTER**.

   Faites défiler vers le haut/vers le bas pour modifier le numéro et à gauche/à droite pour naviguer entre les composantes du Masque de sous-réseau. Appuyez sur **ENTER** pour accepter les modifications, puis sur **ESC** pour retourner au menu précédent.

   Pour revenir au menu précédent sans accepter les modifications, appuyez sur **ESC**.

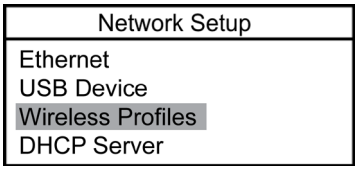


4. Pour enregistrer vos modifications, faites défiler vers le bas jusqu'à l'option **Network Service** et appuyez sur **ENTER**.

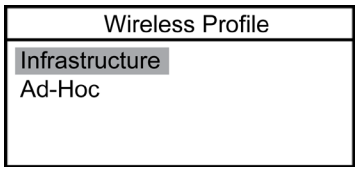


Wireless Profiles

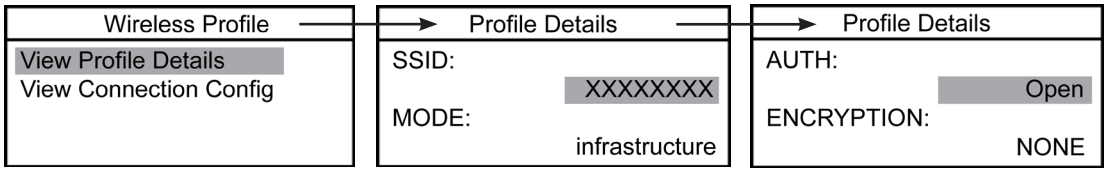
1. Pour **visualiser les paramètres du réseau sans fil**, sélectionnez **Wireless Profiles,** appuyez sur **ENTER**.



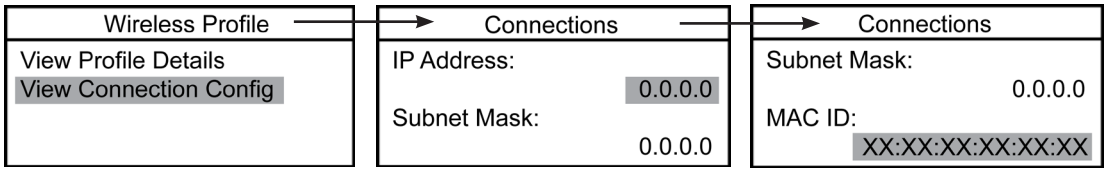
2. Sélectionnez **Infrastructure ou Ad-Hoc**, appuyez sur **ENTER**.



3. Sélectionnez **View Profile Details**, appuyez sur **ENTER**. Faites défiler pour visualiser tous les détails du profil.



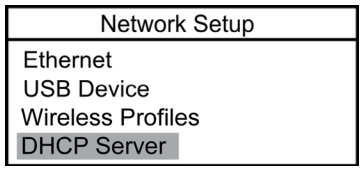
4. Sélectionnez **View Connection Config**, appuyez sur **ENTER**. Faites défiler pour visualiser toutes les connexions.



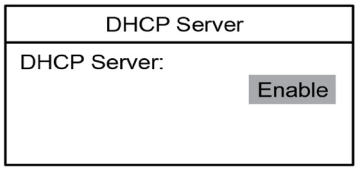
Serveur DHCP

Pour la plupart des installations, les réglages d'usine par défaut sont utilisés. Cette configuration du serveur DHCP est incluse si vous voulez une configuration du serveur DHCP unique. La configuration du serveur DHCP contrôle si le MVCI agira comme un serveur DHCP pour les connexions Ethernet et USB.

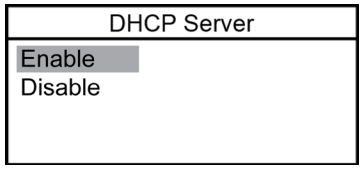
1. Pour **changer la configuration du serveur DHCP**, sélectionnez **DHCP Server**, appuyez sur **ENTER**.



2. L'affichage montrera la configuration actuelle du serveur DHCP. Pour activer/désactiver le serveur DHCP, **mettez en surbrillance l'état actuel,** appuyez sur **ENTER**.

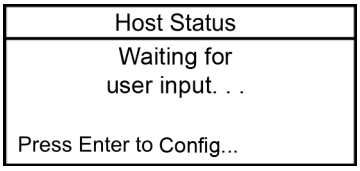


3. Sélectionnez **Enable ou Disable**, appuyez sur **ENTER** pour enregistrer la modification.

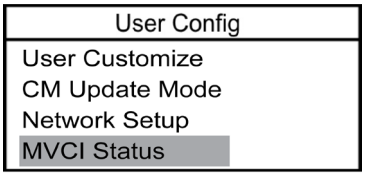


Fonction MVCI Status

Mise sous tension du MVCI. Après avoir amorcé, appuyez sur **ENTER** pour accéder à l'écran User Config.



Sélectionnez **MVCI Status** et appuyez sur **ENTER**.

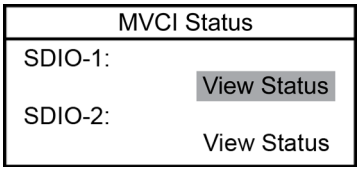


Les options d'état suivantes sont disponibles :

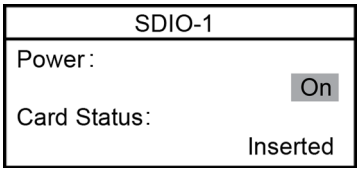
- SDIO-1
- SDIO-2
- Chargeur de batterie
- État hôte

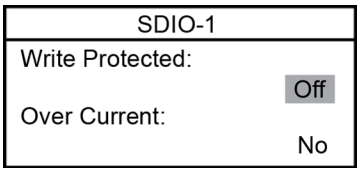
SDIO-1

Pour afficher l'état de SDIO slot 1, sélectionnez **View Status**.



Les écrans d'état apparaissent, faites défiler vers le bas pour voir tous les éléments d'état.



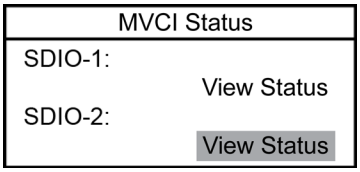


Les écrans illustrés ci-dessus sont des informations d'état uniquement. Aucun élément ne peut être modifié.

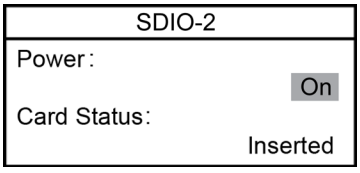
Appuyez sur **ESC** pour retourner au menu précédent. Les informations pour le SDIO slot 1 concernent en général la carte mémoire MVCI.

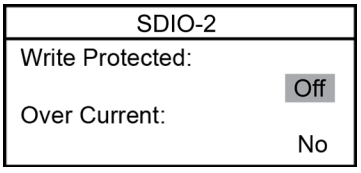
SDIO-2

Pour afficher l'état de SDIO slot 2, sélectionnez **View Status**.



Les écrans d'état apparaissent, faites défiler vers le bas pour voir tous les éléments d'état.



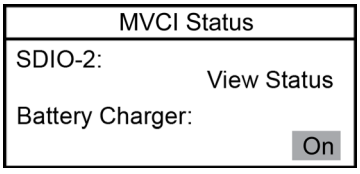


Les écrans illustrés ci-dessus sont des informations d'état uniquement. Aucun élément ne peut être modifié.

Appuyez sur **ESC** pour retourner au menu précédent. Les informations pour le SDIO slot 2 concernent en général la carte sans fil MVCI.

Chargeur de batterie

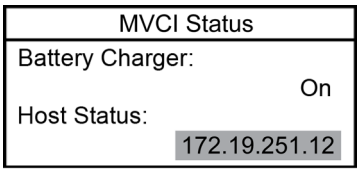
Affichez l'état actuel du circuit de charge de la batterie



REMARQUE : *Afin de maximiser la durée de vie de la batterie, la charge de la batterie est coupée lorsque la température interne du MVCI est égale ou supérieure à 60 °C. La charge de la batterie reprend une fois que l'alimentation du MVCI a effectué un cycle (éteinte et allumée) et que la température est inférieure à 60 °C.*

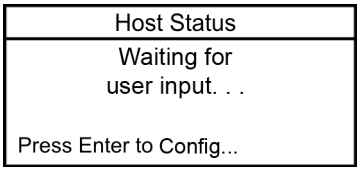
État hôte

Cet élément affiche l'adresse IP de l'ordinateur qui communique actuellement avec le MVCI. Si l'ordinateur ne communique pas activement avec le MVCI, alors l'état est « Inactive ».

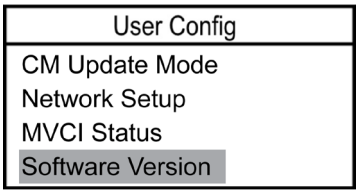


Version du logiciel

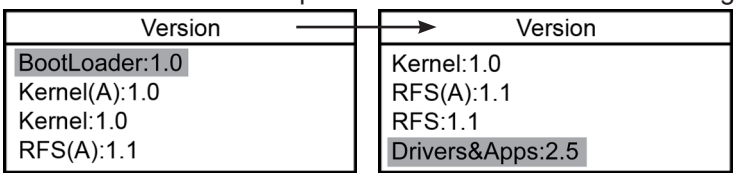
Mise sous tension du MVCI. Après avoir amorcé, appuyez sur **ENTER** pour accéder à l'écran User Config.



Sélectionnez **Software Version** et appuyez sur **ENTER**.



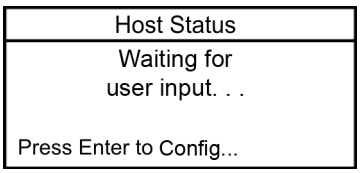
Faites défiler vers le bas pour voir le reste des versions du logiciel affichées.



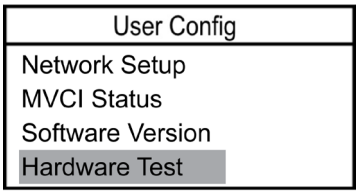
REMARQUE : *Les écrans du logiciel montrent des données exemple. Les données réelles vont varier.*

Test matériel

Mise sous tension du MVCI. Après avoir amorcé, appuyez sur **ENTER** pour accéder à l'écran User Config.



Sélectionnez **Hardware Test** et appuyez sur **ENTER**.

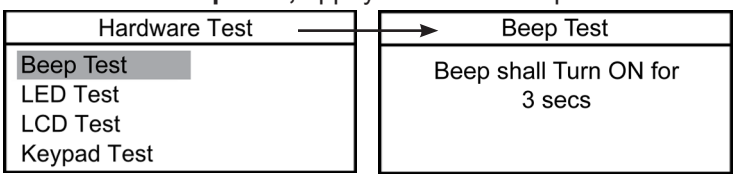


Les options de test suivantes sont disponibles :

- Beep Test
- LED Test
- LCD Test
- Keypad Test
- Scroll Test (pour les unités équipées d'un panneau de commande de type Défilement uniquement)
- Serial Number
- Device Loopback Test
- SDMEM Card Test

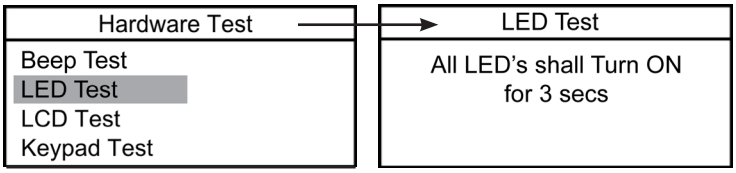
Beep Test

Sélectionnez **Beep Test,** appuyez sur **ENTER** pour allumer l'avertisseur pendant 3 secondes.



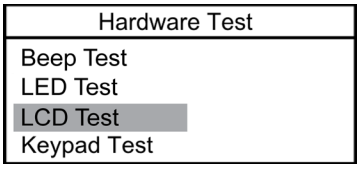
LED Test

Sélectionnez **LED Test,** appuyez sur **ENTER** pour allumer toutes les DEL pendant 3 secondes.

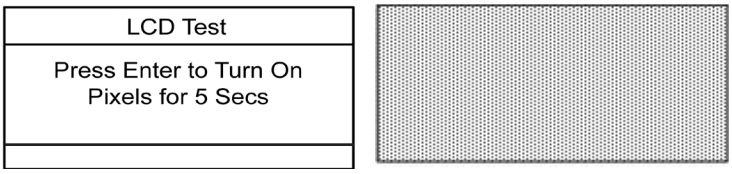


LCD Test

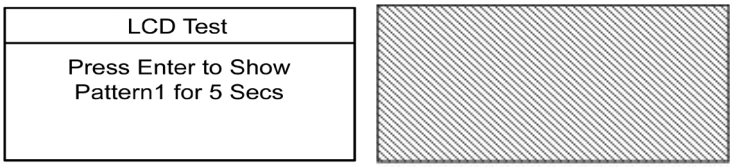
Sélectionnez **LCD Test**, appuyez sur **ENTER** pour commencer une série de tests du LCD.



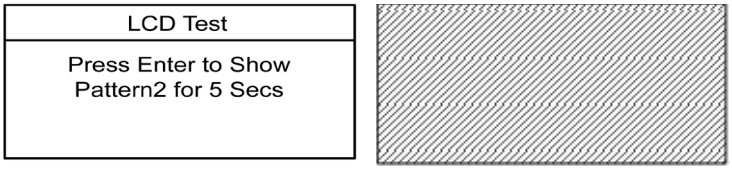
1. Appuyez sur **ENTER**, tous les pixels sont réglés en position ON (marche). Appuyez sur **ESC** pour abandonner le test LCD.



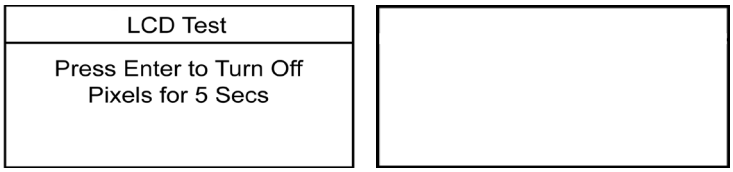
2. Après 5 secondes, l'écran suivant s'affiche. Appuyez sur **ENTER** pour afficher la caractéristique 1 pendant 5 secondes. Appuyez sur **ESC** pour abandonner le test.



3. Après 5 secondes, l'écran suivant s'affiche. Appuyez sur **ENTER** pour afficher la caractéristique 2 pendant 5 secondes. Appuyez sur **ESC** pour abandonner le test.

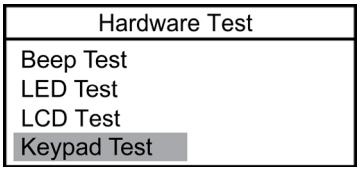


4. Après 5 secondes, le dernier écran s'affiche. Appuyez sur **ENTER** pour éteindre tous les pixels pendant 5 secondes. Appuyez sur **ESC** pour abandonner le test.

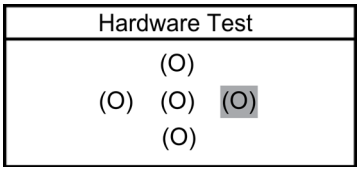


Keypad Test

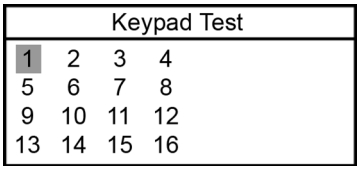
Sélectionnez **Keypad Test**, appuyez sur **ENTER** pour commencer le test clavier.



Pour tester le panneau de commande sur les unités équipées d'un panneau de commande de type 4 voies, appuyez sur chaque touche, haut, bas, gauche, droite et ENTER pour vérifier qu'elles sont bien en surbrillance sur l'écran.



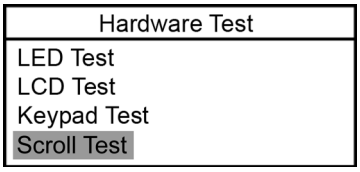
Pour tester le panneau de commande sur des unités équipées d'un panneau de commande de type Défilement, déplacez la molette de défilement jusqu'à ce que tous les numéros soient en surbrillance, puis reviennent à un affichage normal. Le chiffre « 1 » sera en surbrillance juste à gauche de la position 12 heures sur la molette de défilement. Les chiffres de « 2 » à « 16 » seront en surbrillance en ordre séquentiel au fur et à mesure que vous vous déplacez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre autour de la molette de défilement.



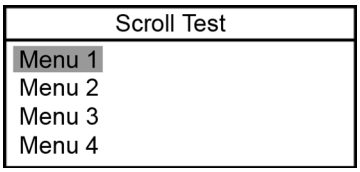
Appuyez sur **ESC** pour abandonner le test clavier.

Scroll Test (pour les unités équipées d'un panneau de commande de type Défilement uniquement)

Sélectionnez **Scroll Test**, appuyez sur **ENTER** pour commencer le test de défilement.



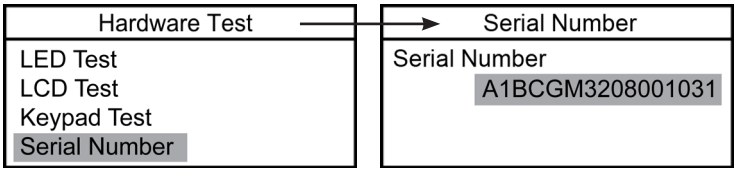
Pour tester la fonction de défilement, déplacez votre doigt autour de la molette de défilement dans le sens des aiguilles d'une montre pour faire défiler vers le bas. Déplacez votre doigt autour de la molette de défilement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour faire défiler vers le haut.



Appuyez sur **ESC** pour abandonner le test de défilement.

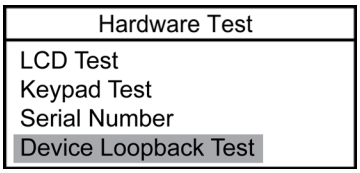
Numéro de série

Sélectionnez **Serial Number**, appuyez sur **ENTER** pour afficher le numéro de série du MVCI.



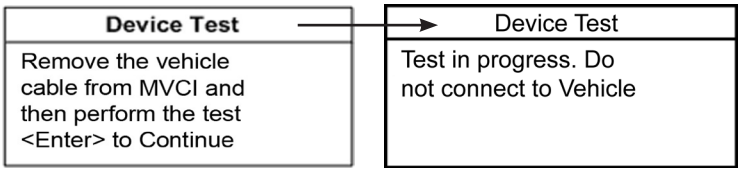
Device Loopback Test

Sélectionnez **Device Loopback Test**, appuyez sur **ENTER** pour commencer les tests de communication et du circuit analogue du MVCI.

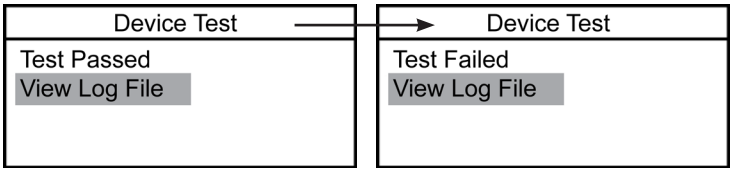


IMPORTANT : ne pas exécuter ce test si le MVCI est alimenté à travers le câble du véhicule. Exécutez ce test uniquement lorsque le MVCI est alimenté par l'adaptateur secteur CA.

L'écran suivant affiche un message destiné à l'utilisateur. Retirez le câble du véhicule et appuyez sur **ESC** pour ignorer le test ou appuyez sur **ENTER** pour procéder au test loopback.


Device Test
Remove the vehicle cable from MVCI and then perform the test
<Enter> to Continue
Device Test
Test in progress. Do not connect to Vehicle

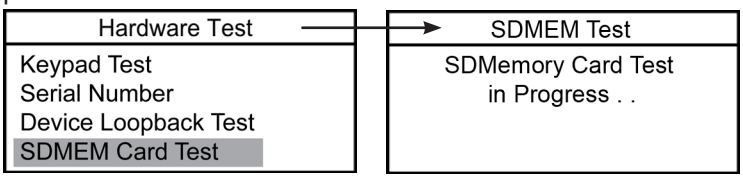
Lorsque le test est terminé, un écran de succès ou d'échec s'affichera.



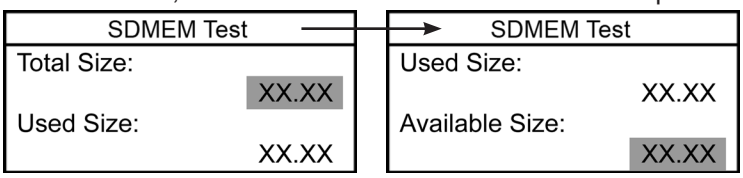
Appuyez sur **ENTER** pour afficher le test du fichier journal ou appuyez sur **ESC** pour retourner au menu Hardware Test. Si le test échoue, contactez le soutien technique.

SDMEM Card Test

Insérez la carte mémoire SD dans chacune des fentes SDIO. Sélectionnez SDMEM Card Test, appuyez sur **ENTER** pour commencer le test de carte SDMEM.



À la fin du test, l'état de la carte s'affiche. Faites défiler pour visualiser tous les états.



Appuyez sur **ESC** pour retourner au menu Hardware Test.

Applications de l'ordinateur auxiliaires

Le CD d'installation du MVCI contient deux applications d'ordinateur auxiliaires.

Mise à jour du microprogramme MVCI

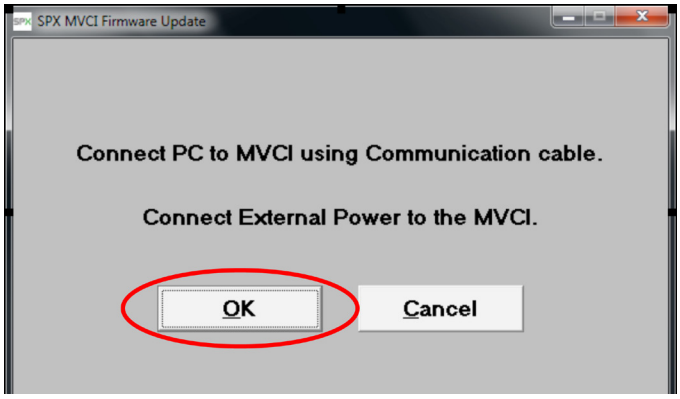
Cette application met à jour le logiciel interne à l'intérieur de l'unité MVCI. Lorsque le Système de diagnostic de Honda (HDS) montre l'écran de mise à jour du microprogramme MVCI comme la mise à jour HIM, cette application n'est pas utilisée.

REMARQUE :

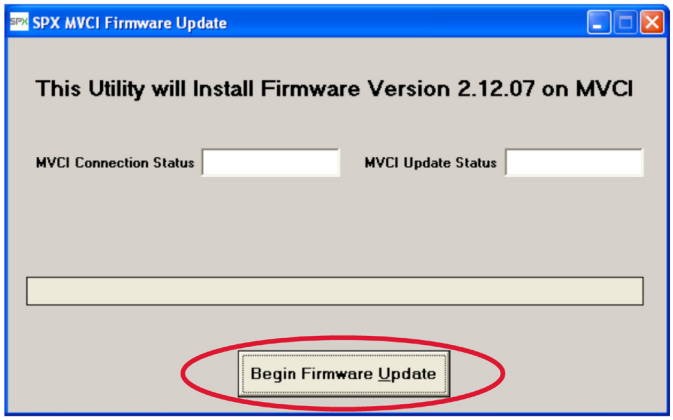
- *Au cours de la configuration, le tableau de bord du MVCI s'affiche. Il permet de passer du mode Point d'accès au mode Pair à pair.*
- *L'utilisation des paramètres par défaut permet la connexion automatique de l'ordinateur au MVCI sélectionné.*

Pour lancer l'application :

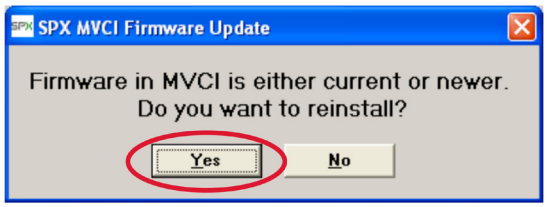
Accédez à **All Programs (Tous les programmes) > SPX > MVCI ver x.x > MVCI Update (Mise à jour du MVCI)**



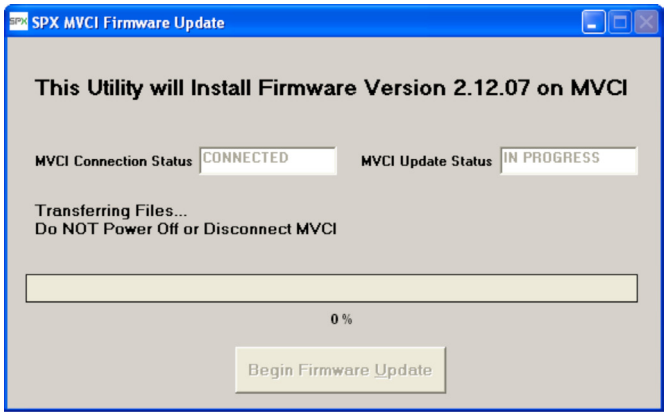
Cliquez sur **OK**. L'écran suivant s'affiche.


SPX MVCI Firmware Update
This Utility will Install Firmware Version 2.12.07 on MVCI
MVCI Connection Status
MVCI Update Status
Begin Firmware Update

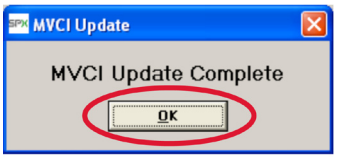
Cliquez sur **Begin Firmware Update**. L'écran suivant s'affiche.



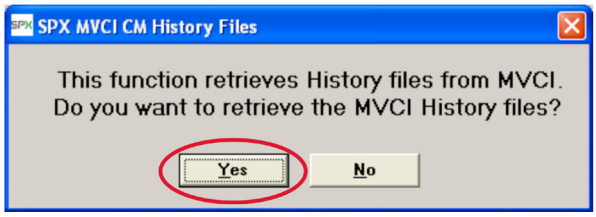
Cliquez sur **Yes** pour lancer la mise à jour du microprogramme. L'écran suivant s'affiche.



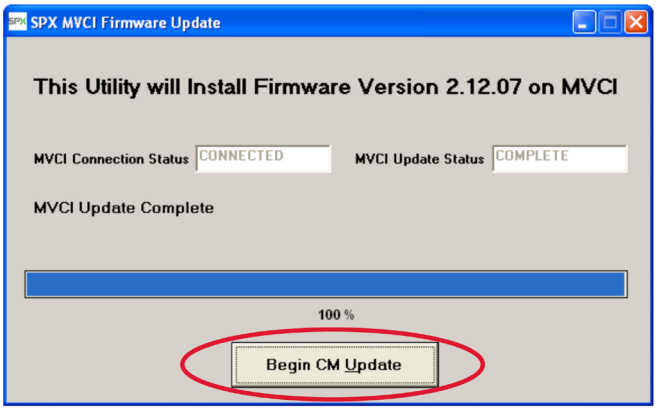
Le MVCI transfère les fichiers et redémarre. Lorsque la mise à jour est terminée, l'écran ci-dessous s'affiche.



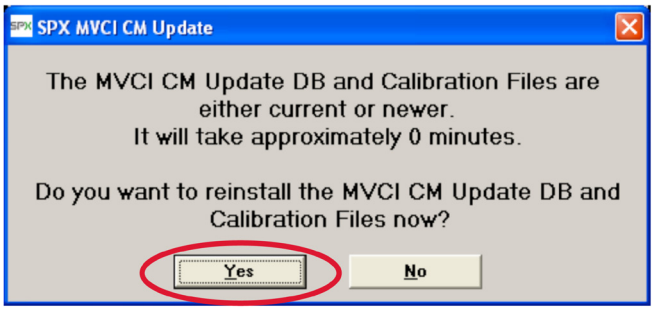
Cliquez sur **OK**.


SPX MVCI CM History Files
This function retrieves History files from MVCI.
Do you want to retrieve the MVCI History files?
Yes
No

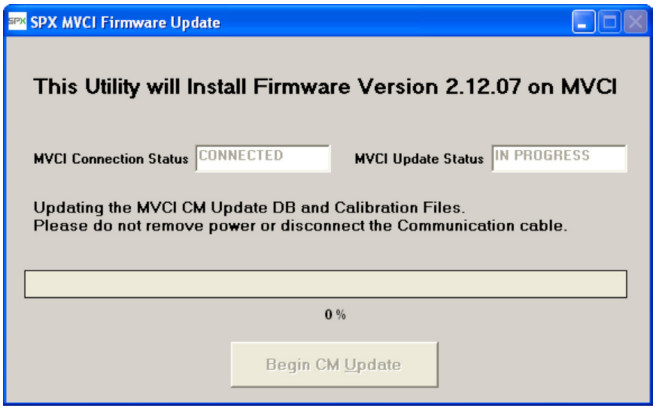
Cliquez sur **Yes ou No** pour répondre à la question affichée sur l'écran.
L'écran suivant s'affiche.



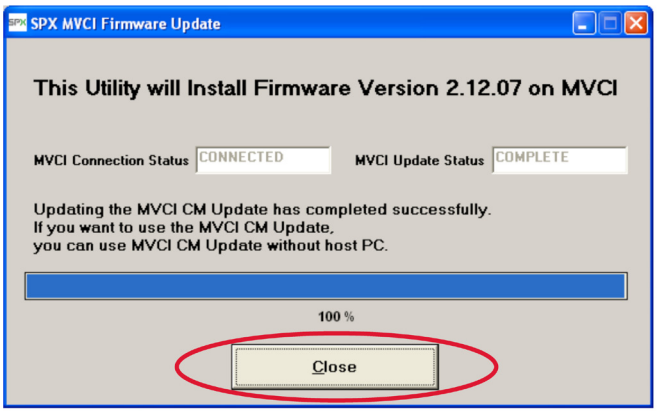
Cliquez sur **Begin CM Update** pour mettre à jour les fichiers sur la carte SDMEM. L'écran suivant s'affiche.


SPX MVCI CM Update
The MVCI CM Update DB and Calibration Files are
either current or newer.
It will take approximately 0 minutes.
Do you want to reinstall the MVCI CM Update DB and
Calibration Files now?
Yes
No

Cliquez sur **Yes**. La barre de progression de la mise à jour s'affiche. Ne coupez pas l'alimentation, ne déconnectez pas le câble de communication.

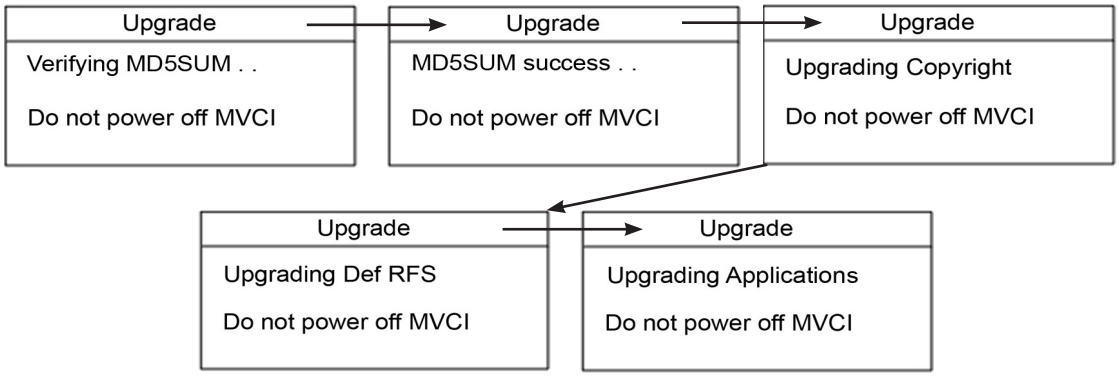

SPX MVCI Firmware Update
This Utility will Install Firmware Version 2.12.07 on MVCI
MVCI Connection Status
CONNECTED
MVCI Update Status
IN PROGRESS
Updating the MVCI CM Update DB and Calibration Files.
Please do not remove power or disconnect the Communication cable.
0 %
Begin CM Update

L'écran suivant s'affiche lorsque la mise à jour est terminée.


SPX MVCI Firmware Update
This Utility will Install Firmware Version 2.12.07 on MVCI
MVCI Connection Status
CONNECTED
MVCI Update Status
COMPLETE
Updating the MVCI CM Update has completed successfully.
If you want to use the MVCI CM Update,
you can use MVCI CM Update without host PC.
100 %
Close

Cliquez sur **Close**.

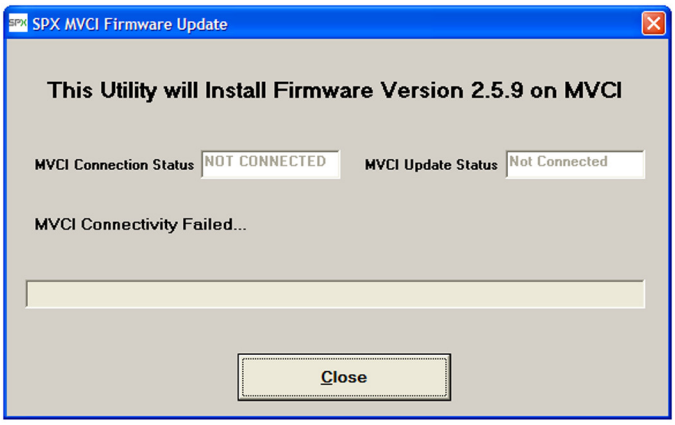
Après avoir redémarré, le MVCI affichera les messages suivants :



Après la mise à jour du microprogramme, l'outil va redémarrer à travers une séquence normale et afficher l'écran Host Status. L'ensemble du processus de mise à jour dure environ 3 minutes.

Autres scénarios de mise à jour du microprogramme

Si la vérification de la mise à jour nécessaire a été exécutée à travers une interface sans fil, le programme de mise à jour lira la version à partir de l'outil et initiera la mise à jour, mais affichera l'écran ci-dessous. Cliquez sur **Close** pour sortir de l'application. Branchez le MVCI à l'ordinateur à l'aide du câble USB ou un câble Ethernet et réexécutez l'utilitaire de mise à jour du microprogramme.



Si le système détecte que le logiciel sur le MVCI est actuel ou plus récent que le logiciel résident sur l'ordinateur, l'écran suivant s'affiche :

SPX MVCI Firmware Update
This Utility will Install Firmware Version 2.5.9 on MVCI
SPX MVCI Firmware Update
Firmware in MVCI is either current or newer.
Do you want to reinstall?
Yes
No
Firmware
Begin Firmware Update

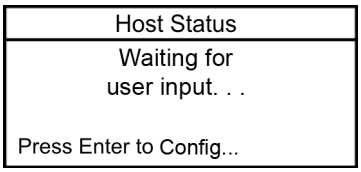
Cliquez sur **Yes** pour continuer ou cliquez sur **No** pour fermer la boîte de dialogue, puis cliquez sur **Close** pour sortir de l'application.

Si le MVCI n'est pas connecté ou si le MVCI n'est pas alimenté, l'écran suivant s'affiche.

SPX MVCI Firmware Update
This Utility will Install Firmware Version 2.5.9 on MVCI
SPX MVCI Firmware Update
Timed out waiting for interface device to initialise.
Ensure that power is applied to the MVCI.
Disconnect USB and then reconnect USB cable to the PC.
Do you wish to retry?
Yes
No
Begin Firmware Update

Confirmez que les câbles sont correctement connectés et que le MVCI est alimenté et affiche l'écran Host Status. Cliquez sur **Yes** pour réessayer.

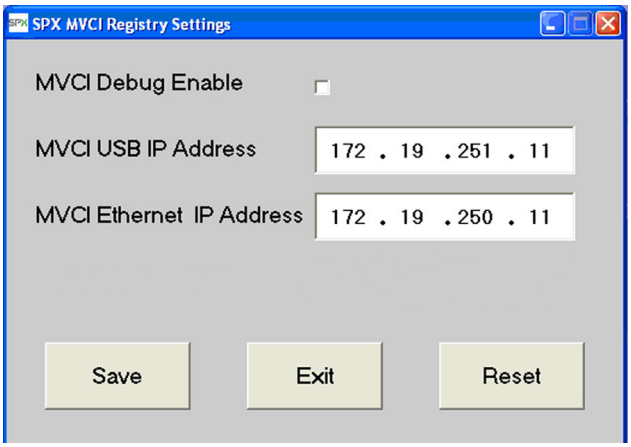
Cliquez sur **No** pour fermer la boîte de dialogue, cliquez ensuite sur **Close** pour sortir de l'application.



Paramètres du registre MVCI

Cette application est utilisée pour afficher/modifier les adresses IP utilisées pour communiquer avec le MVCI.

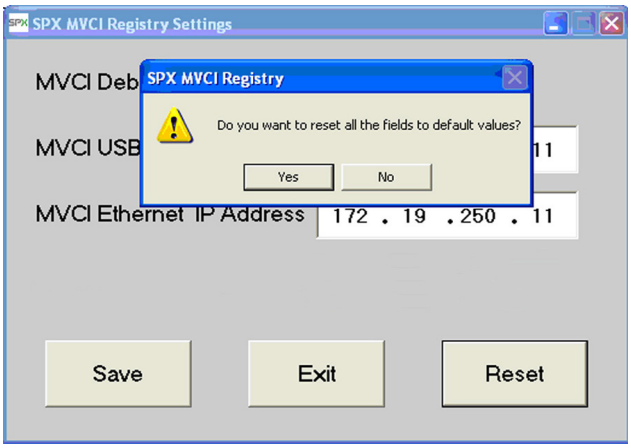
L'écran suivant s'affiche lorsque lorsque MVCI Registry (Registre MVCI) est sélectionné à partir de **Start > All Programs > SPX > MVCI ver x.x > MVCI Registry**



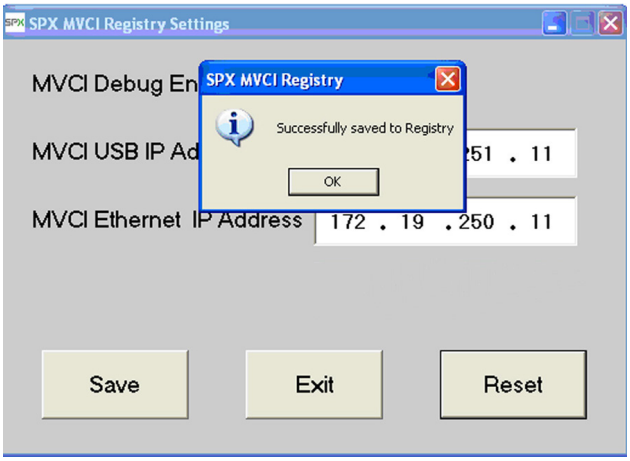
Pour modifier manuellement un des paramètres de l'adresse IP, cliquez sur la section de votre choix de l'adresse et saisissez les valeurs désirées. Cliquez sur **Save** pour ajouter les paramètres désirés au registre. Cliquez sur **Exit** pour fermer l'application.

REMARQUE : *Si vous recevez une erreur du Registre SPX, référez-vous à la section Erreur de restauration du registre dans le Guide de l'utilisateur pour corriger la situation.*

Pour restaurer le registre aux paramètres (d'usine) par défaut, cliquez sur **Reset**. Cliquez sur **Yes** pour restaurer le registre aux valeurs par défaut. Cliquez sur **No** pour laisser les paramètres du registre inchangés.



Pour enregistrer les paramètres actuellement affichés, cliquez sur **Save**. Cliquez sur **OK** pour fermer la boîte de dialogue et cliquez sur **Exit** pour fermer l'application.

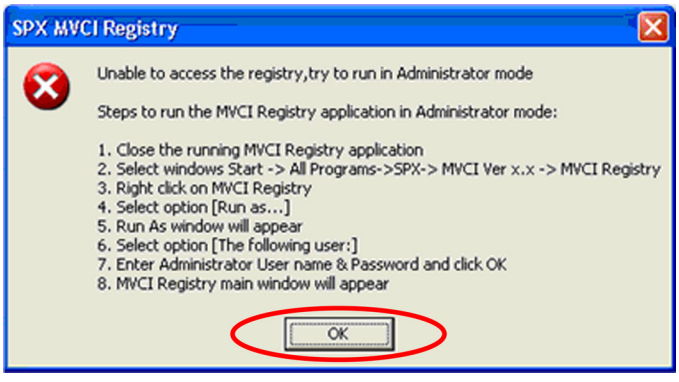


REMARQUE : *MVCI Debug Enable ne doit pas être utilisé sauf spécialement recommandé par un Service technique.*

Erreur de restauration du registre

Lorsque vous utilisez l'application MVCI Registry, l'erreur suivante s'affiche lorsque l'utilisateur de l'ordinateur qui est actuellement connecté ne dispose pas des permissions nécessaires pour exécuter certaines fonctions administratives sur l'ordinateur.

Pour Windows XP® :

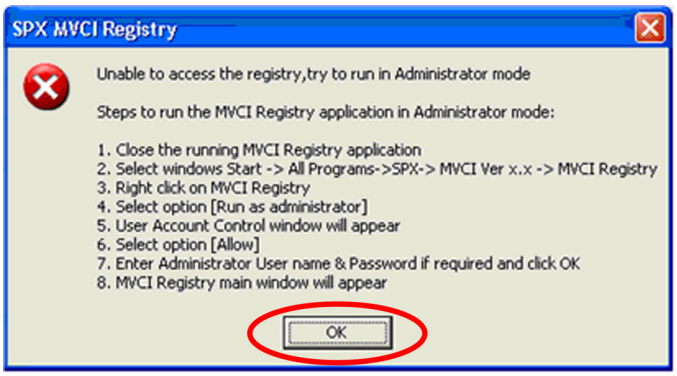

SPX MVCI Registry
Unable to access the registry,try to run in Administrator mode
Steps to run the MVCI Registry application in Administrator mode:
1. Close the running MVCI Registry application
2. Select windows Start -> All Programs->SPX-> MVCI Ver x.x -> MVCI Registry
3. Right click on MVCI Registry
4. Select option [Run as...]
5. Run As window will appear
6. Select option [The following user:]
7. Enter Administrator User name & Password and click OK
8. MVCI Registry main window will appear
OK

Pour résoudre le problème, cliquez sur **OK** pour fermer la boîte de dialogue et exécutez ce qui suit :

1. Fermez l'exécution de l'application MVCI.
2. Cliquez sur **Windows Start**.
3. Cliquez sur **All Programs**.
4. Cliquez sur le dossier **SPX**.
5. Cliquez sur **MVCI Ver X.X**.
6. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône MVCI Registry.
7. Sélectionnez l'option [Run as . . .].

8. Sélectionnez l'option [The following user:] (L'utilisateur suivant :).
9. Entrez le nom d'utilisateur et le mot de passe de l'Administrateur et cliquez sur **OK**.
10. La fenêtre principale de l'application s'affichera.
11. Achevez la tâche nécessaire dans l'application et quittez l'application.

Pour Windows Vista®/7 :


SPX MVCI Registry
Unable to access the registry,try to run in Administrator mode
Steps to run the MVCI Registry application in Administrator mode:
1. Close the running MVCI Registry application
2. Select windows Start -> All Programs->SPX-> MVCI Ver x.x -> MVCI Registry
3. Right click on MVCI Registry
4. Select option [Run as administrator]
5. User Account Control window will appear
6. Select option [Allow]
7. Enter Administrator User name & Password if required and click OK
8. MVCI Registry main window will appear
OK

Pour résoudre le problème, cliquez sur **OK** pour fermer la boîte de dialogue et exécutez ce qui suit :

1. Fermez l'exécution de l'application MVCI.
2. Cliquez sur **Windows Start**.
3. Cliquez sur **All Programs**.
4. Cliquez sur le dossier **SPX**.
5. Cliquez sur **MVCI Ver X.X**.
6. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône MVCI Registry.
7. Sélectionnez l'option [Run as Administrator] (Exécuter en tant qu'administrateur)..
8. La fenêtre User Account Control (Contrôle du compte utilisateur) s'affichera.
9. Sélectionnez l'option [Allow] (Autoriser).
10. Entrez le nom d'utilisateur et le mot de passe de l'Administrateur, si nécessaire, et cliquez sur **OK**.
11. La fenêtre principale de l'application s'affichera.
12. Achevez la tâche nécessaire dans l'application et quittez l'application.

Foire Aux Questions

• Pourquoi mon MVCI ne s'allume-t-il pas ?

Assurez-vous que le MVCI est connecté au véhicule à l'aide du câble adaptateur du véhicule ou est connecté à l'adaptateur de courant externe.

• Pourquoi mon MVCI s'éteint-il ?

Pour éteindre le MVCI, déconnectez-le de toutes les sources d'alimentation et appuyez sur la touche ESC et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes. Le MVCI va automatiquement s'éteindre 30 secondes après avoir été déconnecté du véhicule ou de l'alimentation externe.

• Pourquoi mon MVCI s'éteint-il alors que je n'ai pas appuyé sur la touche ESC ?

Le MVCI doit être connecté à un véhicule ou à une source d'alimentation externe. Le MVCI s'éteindra après 30 secondes sans alimentation externe.

• Pourquoi mon MVCI n'arrête-t-il pas de redémarrer alors que l'alimentation externe est déconnectée ?

Les piles du MVCI sont faibles. Branchez l'adaptateur de courant externe et laissez charger les piles pendant 4 heures.

• Pourquoi mon MVCI redémarre-t-il alors que le véhicule est en marche ?

Les piles du MVCI sont faibles. Branchez l'adaptateur de courant externe et laissez charger les piles pendant 4 heures.

• Pourquoi mon MVCI s'allume-t-il alors qu'il est connecté au véhicule ?

Vérifiez que la broche d'alimentation du véhicule et les fils de terre du connecteur du véhicule sont en bon état. Si le connecteur du véhicule n'a pas de broche d'alimentation du véhicule, utilisez l'adaptateur de courant externe.

• Pourquoi mon MVCI émet-il un bip chaque fois que la molette de défilement est appuyée ?

Ceci est une opération normale. Ce son audible peut être désactivé. Consultez les instructions pour « Touches sonores » dans la section Configuration du système MVCI du Guide de l'utilisateur.

• Lorsque vous utilisez les fonctions du menu, pourquoi mon MVCI retourne-t-il à l'affichage Host Status ?

Le MVCI retourne toujours à l'affichage État hôte après vingt secondes de veille de la molette de défilement.

• Lorsque je modifie les paramètres sans fil, pourquoi les paramètres reviennent-ils à la valeur précédente avant d'être enregistrés ?

Le MVCI retourne toujours à l'affichage État hôte après 20 secondes d'inactivité de la molette de défilement. Si ceci se produit, toutes les modifications des paramètres sans fil faites seront perdues. Toutes les modifications doivent être enregistrées avant que le MVCI ne retourne automatiquement à l'affichage État hôte.

• Pourquoi l'icône de la batterie sur l'écran Host Status a un « X » ?

Les piles ne sont pas installées ou sont installées de façon inappropriée dans le MVCI.

Les piles peuvent être défectueuses.

• Pourquoi l'icône de la batterie sur l'écran Host Status présente-t-elle un « ZZ » ?

Le chargement de la batterie s'arrête automatiquement lorsqu'une utilisation prolongée entraîne une hausse de la température interne au-delà de 60 degrés centigrades. La charge de la batterie reprendra une fois que l'alimentation du MVCI est cyclée (éteinte et allumée) et la température est inférieure à 60 °C. Référez-vous également à la section Chargeur de la batterie de ce Guide de l'utilisateur.

• Comment puis-je retirer la carte sans fil ?

REMARQUE : *La carte sans fil et l'attache de retenue ne doivent pas être retirées sauf s'il est recommandé de le faire.*

S'il vous est demandé de retirer l'attache de retenue (utilisée pour protéger la carte sans fil) et la carte sans fil, exécutez les étapes suivantes :

1. Retirez le couvercle du port supérieur.
2. Avec le pavé numérique du MVCI en face de vous, faites glisser l'attache de retenue vers la droite.

3. Retirez l'attache de retenue et placez-la en sécurité.
4. Poussez la carte sans fil à l'intérieur et relâchez. La carte sans fil va se libérer et s'éjecter partiellement.
5. Vous pouvez maintenant retirer la carte sans fil.

Informations utiles

Entretien

Le SPX MVCI peut devenir sale lorsqu'il est utilisé dans un environnement d'entretien d'automobiles. Les parois du MVCI peuvent être nettoyées en les essuyant à l'aide d'un chiffon doux. Le chiffon doux peut être légèrement humide avec de l'eau et une douce solution de détergent dilué. Assurez-vous d'essorer l'excès d'eau du chiffon. Ne pas utiliser de nettoyants chimiques nocifs (benzène, diluant, alcool à friction, nettoyants ménagers, cosmétiques, etc.), car ceux-ci peuvent affecter défavorablement la surface (exemple : la décoloration). Ne pas pulvériser directement ou ajouter de l'eau à la surface du MVCI. Si un liquide s'introduit dans le MVCI, il peut causer un dysfonctionnement ou être endommagé.

Si des liquides automobiles courants entrent en contact avec une surface du MVCI, retirez-les à l'aide d'un chiffon doux immédiatement.

Branchement des câbles

Pour éviter d'endommager le MVCI, les cartes ou les câbles, utilisez les informations suivantes lorsque vous reliez des câbles, des connecteurs au MVCI ou connectez les cartes SDIO ou les cartes mémoires SD :

- Utilisez uniquement des pièces fournies ou recommandées pour une utilisation avec votre MVCI.
- Faites attention à l'état et à la position des connecteurs afin de faire des branchements correctement.
- N'exercez pas une force excessive si un branchement ne peut pas être fait facilement. Vérifiez l'état et la position du connecteur. Vérifiez l'alignement et les attaches des connecteurs.
- Si un connecteur a des vis pour verrouiller le branchement, serrez les vis fermement.
- Ne tenez pas le MVCI par les câbles de fixation. Ne tirez pas sur les câbles avec la force.

Remplacement de la pile

Le MVCI contient deux (2) piles NiMH AA rechargeables. Ces piles sont chargées chaque fois que l'alimentation est appliquée au MVCI à travers le DLC du véhicule. Les piles internes peuvent également être rechargées en fournissant de l'alimentation au MVCI à partir du Port adaptateur secteur. Utilisez l'adaptateur secteur CA uniquement (remplacement SPX P/N H547571). Si les piles doivent être remplacées, utilisez des piles NiMH AA 2000 mAh (remplacement SPX P/N H550175). Pour des informations sur l'emplacement des piles, voir la section Description des composantes du MVCI du Guide de l'utilisateur. Il faut être prudent pour positionner les piles en respectant l'orientation appropriée.

Spécifications

Électrique	32,739 kHz Horloge en temps réel Processeur 400 MHz (Déterminé par le logiciel)
Affichage	Affichage graphique LCD, 65 x 128 pixels Rétroéclairage Supporte un maximum de 4 lignes de texte
État des voyants	Voyant de communication du véhicule Voyant de connexion sans fil Voyant de décharge de la batterie
Pavé numérique	Touche Escape/Off (Echapper/Arrêt) Touche Enter (Entrée) Défilement (haut/bas/gauche/droite)
Interface	Fentes carte mémoire SDIO/SD (2) Connecteur I/O du véhicule Port dispositif USB Port Ethernet Port OTG USB (on-the-go)
Piles	Type AA NiMH – 2000 mAh Rechargeable SPX P/N H550175
Adaptateur CA	Entrée : 100 – 240 V CA 50/60 Hz Sortie : 15 V CC, 1,2 A SPX P/N H547571
E/S du véhicule	Connecteur 26 broches Le MVCI est capable de prendre des mesures de tension sur l'E/S de la liaison de diagnostic du véhicule lignes. Ces lignes sont limitées à des mesures entre 0 – 32 V CC, en conséquence, sont considérées dans la catégorie de mesure I (UL 61010-1).
Entrée de l'alimentation	Port adaptateur secteur Port I/O du véhicule 8 – 32 V CC
Environnement	de fonctionnement du MVCI (LCD lisible) : 0°C à 60 °C Fonctionnement du MVCI (LCD illisible) : 20 °C à 60 °C Conservation du MVCI : - 20 °C à 70 °C Humidité de fonctionnement : 20 % à 85 % HR à 38 °C
Physique	Taille approximative : 15,9 cm x 12,7 cm x 5,1 cm Poids approximatif : 0,68 kg.

Garantie limitée de SPX® Corporation

CETTE GARANTIE EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE AUX ACHETEURS AU DÉTAIL ORIGINAUX (« UTILISATEUR ») DE L'OUTIL MVCI DE SPX® (« UNITÉS »).

Produit	Période de garantie
(i) Le MVCI Honda (PRODUIT), carte sans fil incluse	61 mois à compter de la date figurant sur la facture de SPX
(ii) Carte mémoire, câble USB, câble OBD II et adaptateur CA	13 mois à compter de la date figurant sur la facture de SPX
(iii) Piles NiMH AA disponibles dans le commerce	La garantie standard du fabricant s'applique

LOGICIEL

Le logiciel de l'Unité est une propriété exclusive de SPX, ses informations sont confidentielles et protégées par la loi sur les droits d'auteur. Les utilisateurs n'ont aucun droit ou titre sur le logiciel de l'Unité autre que le droit limité d'usage qui est révocable par SPX. Les utilisateurs ont l'interdiction (a) de transférer ou de divulguer le logiciel sans l'accord écrit préalable de SPX, (b) de démonter, décompiler, soumettre à l'ingénierie inverse ou tenter par tout autre moyen de dériver le code source du logiciel de l'Unité, et (c) de retirer ou détruire les marques de propriété, légendes confidentielles et autres marques ou marques déposées du logiciel de l'Unité. Le logiciel de l'Unité ne doit pas être copié sauf dans le cadre de la procédure de sauvegardes ordinaires. Le logiciel de l'Unité lorsque correctement installé, exécutera ses instructions programmées. SPX ne garantit pas que le logiciel fonctionnera sans interruption ou sans erreurs.

PROCÉDURE DE REMPLACEMENT AVANCÉ

Si vous découvrez un défaut potentiel, contactez le centre d'appel SPX applicable comme indiqué ci-dessous. L'utilisateur recevra une unité de remplacement avancé si son unité est identifiée comme défectueuse conformément aux conditions de la garantie.

En cas de dysfonctionnements ou de défauts du PRODUIT, SPX enverra une unité de remplacement avancé pour remplacer l'unité présentant des dysfonctionnements ou des défauts. Le distributeur recevra une unité de remplacement avancé sans frais. Le distributeur devra renvoyer l'unité présentant des dysfonctionnements ou des défauts au Centre d'assistance de SPX en suivant les instructions d'expédition prépayée fournies avec l'unité de remplacement avancé.

Si l'unité concernée n'est pas couverte par la garantie, après l'inspection initiale effectuée à l'atelier de réparations de SPX, les frais de réparation de l'unité pourront être facturés à l'utilisateur.

SERVICE TECHNIQUE

Si vous avez des questions concernant le fonctionnement du produit ou la procédure de remplacement avancé, contactez :

Site de Centre d'appel SPX	Région prise en charge	Numéro de téléphone
SPX États-Unis	États-Unis, Canada, Îles Vierges, Îles Mariannes du Nord (Saipan), Guam, Porto Rico	1-586-753-3326
SPX Japon	Japon	0120-566-541
SPX Mexique	Mexique, Caraïbe, Amérique latine	52-55-2595-1630
SPX Brésil	Amérique du Sud	52-55-2595-1630
SPX Europe	Europe de l'Ouest et Europe de l'Est, Russie, Moyen-Orient, Afrique	49-6182-959424
SPX Chine	Chine, Hong Kong	86-10-8448-4531
SPX Inde	Inde, Bangladesh	91-11-6515-8686
SPX Corée	Corée	82-31-457-9520
SPX Australie	Reste de l'Asie-Pacifique	61-3-9544-6222

Limites de la garantie et exclusions

Cette garantie ne couvre pas et sera considérée nulle pour :

- Les dommages imputables à un incendie, un vol ou des phénomènes naturels ;
- Les dommages causés par des influences environnementales (orages électriques, champs magnétiques, etc.) ;
- Les dommages survenus hors des conditions de fonctionnement normal ;
- Les réparations de dommages uniquement d'ordre cosmétique ou qui n'ont pas d'impact sur la fonctionnalité du produit, comme l'usure normale, les rayures et les coups ;
- Les défaillances causées par des produits non fournis par SPX ;
- Les défaillances résultant d'altérations, de dommages accidentels, d'accidents de personne, d'une utilisation incorrecte/abusive ou de négligences ;
- L'introduction de liquide ou d'un autre corps étranger dans l'unité ;
- Une installation, une utilisation ou une opération d'entretien incorrecte ;
- Des mauvaises connexions avec des périphériques ;
- Le mauvais réglage des commandes de l'utilisateur comme les réglages des fonctions ;
- La modification ou les opérations d'entretien effectuées par des personnes non affiliées avec SPX ou ses prestataires de services agréés ;
- Les produits dont le numéro de série a été supprimé, rendant ainsi impossible toute identification claire du régime de garantie de l'unité.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ

CETTE GARANTIE LIMITÉE TIENT LIEU DE TOUT AUTRE TYPE DE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UNE UTILISATION SPÉCIFIQUE. En aucun cas SPX® ne saurait être tenu responsable des dommages spéciaux, accessoires ou indirects (y compris la perte de profits), sur la base de garantie, contrat, transgression, ou toute autre allégation juridique. Personne n'est autorisé à faire une quelconque déclaration ou proposition altérant les termes de la présente garantie. Certaines exceptions à la garantie limitée de SPX peuvent s'appliquer conformément aux lois et réglementations applicables.

SPX
SERVICE SOLUTIONS

655 EISENHOWER DRIVE
OWATONNA, MN 55060-0995 USA
TELEPHONE 507-455-7000
CUSTOMER SERVICE 800-533-6127
FAX 800-283-8665
TECH SERVICES 800-533-6127
FAX 800-955-8329

© 2009 SPX. Tous droits réservés.

19 mars 2012 Rév. K 550271